

# OPEL ZAFIRA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

## Зміст

Touch & Connect .....	5
CD 30 / CD 30 MP3 тип 1 .....	103
Портал мобільного телефону .	133

---

---

# Touch & Connect

Вступ .....	6
Радіо .....	24
Програвач компакт-дисків .....	29
Вхід AUX .....	35
Порт USB .....	36
Відтворення музики через Bluetooth .....	39
Навігація .....	41
Телефон .....	86
Покажчик .....	100

## Вступ

Загальна інформація .....	6
Протиугінний пристрій .....	7
Огляд елементів керування .....	10
Робота .....	13

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби та елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач має шість слотів пам'яті радіостанцій для діапазону АМ та дванадцять слотів пам'яті для діапазону FM.

Вбудований аудіоплеєр розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3/WMA.

Ви можете підключити зовнішні накопичувачі даних, наприклад, плеєр iPod, інший плеєр MP3, накопичувач USB чи портативний CD-плеєр до інформаційно-розважальної системи як додаткові джерела програвання. Це можна зробити як по кабелю, так і через Bluetooth.

Навігаційна система з функцією динамічного прокладання маршруту стане вашим надійним провідником під час подорожі до пункту призначення, а також за

потреби автоматично виключить із маршруту затори та інші проблеми з рухом.

Окрім цього інформаційно-розважальна система устаткована телефонним порталом, який забезпечує комфортне та безпечне використання вашого мобільного телефону в автомобілі.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, сенсорний екран, а також чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплей дозволяють легко та невимушено керувати системою.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечної керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### ⚠ Попередження

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху.

Вводьте запити (наприклад, адреси) лише тоді, коли ви не керуєте автомобілем.

Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

### ⚠ Попередження

Для деяких зон вулиці з одностороннім рухом, а також інші дороги та проїзди (наприклад, пішохідні зони), рух у яких заборонено, на карті не позначено. У таких зонах в інформаційно-розважальній системі відображається попередження, якого слід дотримуватися. Тут слід звернути особливу увагу на вулиці з одностороннім рухом, дороги та проїзди, рух у яких заборонено.

## Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

## Протиугінний пристрій

Зазвичай інформаційно-розважальна система розблокована та готова до роботи. При спробі вилучити інформаційно-розважальну систему силою, спрацює функція запобігання викраденню і заблокує систему. У цій ситуації необхідно ввести чотиризначний пін-код, щоб розблокувати інформаційно-розважальну систему.

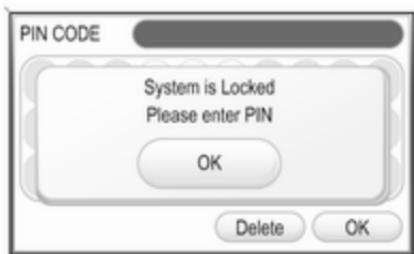
### Примітка

Чотиризначний пін-код надруковано на картці Car Pass, що входить в комплект документації автомобіля.

## Розблокування інформаційно-розважальної системи

При перериванні живлення інформаційно-розважальної системи, наприклад, при від'єднанні акумулятора автомобіля, система буде заблокована.

При відновленні живлення та увімкненні інформаційно-розважальної системи на дисплей буде виведене повідомлення про те, що система заблокована.

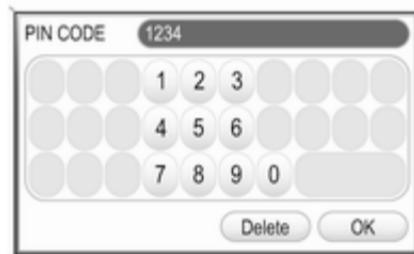


Щоб розблокувати інформаційно-розважальну систему, введіть чотиризначний пін-код:

### Примітка

Детальний опис керування меню через сенсорний екран чи за допомогою багатофункціонального регулятора ↗ 13.

1. Оберіть кнопку **OK** на екрані.  
На екран виведена клавіатура для введення пін-коду.



2. Введіть цифри вашого пін-коду.

За потреби введені цифри можна видалити кнопкою **Delete** (**Видалити**) на екрані.

3. Після введення усіх цифр оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити введення.

При цьому на екрані на декілька секунд з'явиться повідомлення з важливою інформацією про безпечне використання інформаційно-розважальної системи.

Інформаційно-розважальна система розблокована та готова до використання.

### Примітка

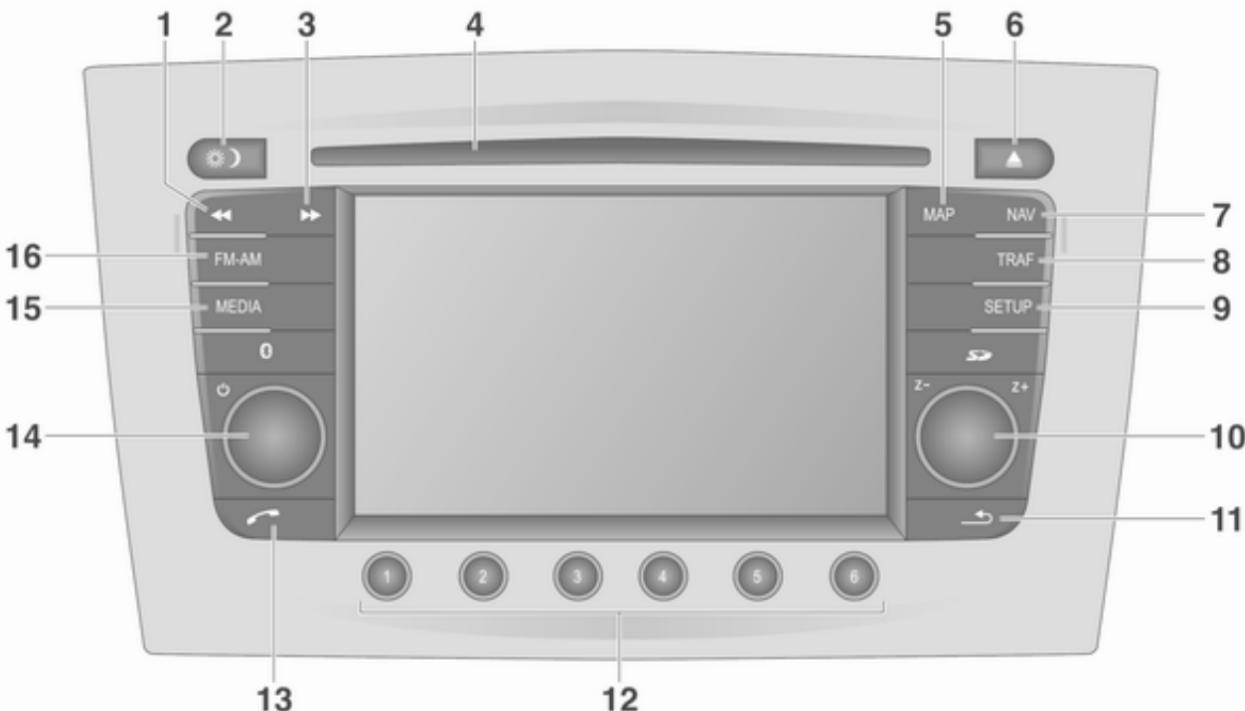
При введенні неправильного пін-коду буде виведене відповідне повідомлення. Інформаційно-розважальна система ще й досі заблокована. У вас залишилося дві спроби ввести правильний пін-код.

Якщо три рази поспіль ввести невірний пін-код, інформаційно-розважальна система буде заблокована протягом години. Перед наступною спробою

введення правильного пін-коду  
вам необхідно буде зачекати  
протягом години із увімкненою  
інформаційно-розважальною  
системою.

## Огляд елементів керування

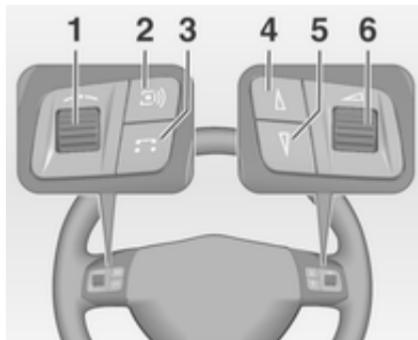
### Панель приладів



1 ◀◀ ..... 25	3 ►► ..... 25	10 Багатофункціональний перемикач ..... 13
Радіо: гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку ..... 25	Радіо: гортання слотів пам'яті радіостанцій у прямому порядку ..... 25	Повертання: відмічення екранних кнопок або пунктів меню, встановлення числових значень ..... 13
CD/MP3: коротке натискання: перехід на одну композицію назад; довге натискання: швидкий перехід назад в межах композиції ..... 30	CD/MP3: коротке натискання: перехід на одну композицію вперед; довге натискання: швидкий перехід вперед в межах композиції ..... 30	Натискання: обрання/увімкнення відміченої екранної кнопки або пункту меню; підтвердження значення; переключення на іншу опцію налаштування. ..... 13
2 ⌂ ..... 13	4 Слот для CD-дисків ..... 30	11 ➔ ..... 13
День / Ніч / Автоматичний режим: натискання - зміна режимів ..... 13	5 MAP ..... 42	Меню: перехід на один рівень назад ..... 13
Яскравість: натискання - активація налаштування; повертання багатофункціонального регулятора - регулювання налаштування ..... 13	6 ▲ ..... 30	12 Кнопки радіостанцій 1...6 ..... 25
	Виймання CD ..... 30	Натисніть і утримайте: збереження станції ..... 25
	7 NAV ..... 42	Натисніть: вибір станції ..... 25
	меню навігації ..... 42	13 ↪ ..... 90
	8 TRAF ..... 74	Меню телефону ..... 90
	Меню дорожньої інформації ..... 74	
	9 SETUP ..... 13	
	Меню налаштування ..... 13	

14	Перемикач Ⓛ .....	13
	Натисніть: увімкнення/ вимкнення інформаційно- розважальної системи .....	13
	Поверніть: налаштування гучності .....	13
15	MEDIA .....	13
	Змінити джерело програвання (радіо, компакт-диск, зовнішній пристрій, тощо) .....	13
16	FM-AM .....	24
	Активація радіо чи зміна діапазону .....	24

## Елементи керування аудіо на кермі



- 1 Коліщатко регулятора:  
встановлення часу  
вручну (див. посібник з  
експлуатації автомобіля) ... 10
- 2 Кнопка Ⓜ .....
- Змінити джерело  
програвання (радіо,  
компакт-диск, зовнішній  
пристрій, тощо) .....

3	Кнопка Ⓛ .....	90
---	----------------	----

Телефон підключений,  
немає активного дзвінка:  
1-е натискання -  
відкриття меню  
телефону; 2-е  
натискання - повторний  
набір (якщо є телефон  
для повторного набору) .....

90	Коротке натискання: прийняти вхідний дзвінок; довге натискання: відхилити вхідний дзвінок .....
----	---

4	Кнопка Δ .....	25
---	----------------	----

Радіо: гортання слотів  
пам'яті радіостанцій у  
прямому порядку .....

25	CD/MP3: перехід на одну звукову доріжку вперед .....
----	---

30	.....
----	-------

5	Кнопка ▼ .....	25
	Радіо: гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку .....	25
	CD/MP3: перехід на одну звукову доріжку назад .....	30
6	 Коліщатко регулятора .....	13
	Поверніть: налаштування гучності .....	13

## Робота

### Елементи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою функціональних кнопок, багатофункціональних регуляторів, сенсорного екрана і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- центрального елемента керування на панелі приладів
  - ▷ 10
- елементами керування на кермі
  - ▷ 10

### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть перемикач . Після ввімкнення активується джерело інформаційно-розважальної системи, вибране останнім.

### Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було ввімкнено за допомогою кнопки , коли запалення було вимкнуто, система автоматично вимкнеться через 1 годину з моменту останнього введення даних користувачем.

### Налаштування гучності

Поверніть перемикач . На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

При ввімкненні інформаційно-розважальної системи встановлюється рівень гучності, який був відрегульований користувачем попереднього разу.

При повному вимкненні звуку (гучність встановлено на нуль), у верхньому рядку всіх головних меню з'являється символ .

### Функція компенсації гучності на великій швидкості

Після ввімкнення функції компенсації гучності на великій швидкості (див. наведений нижче

розділ "Налаштування гучності"), гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру.

### Регулювання гучності дорожніх оголошень (ТА)

Гучність дорожніх оголошень можна відрегулювати під час оголошення за допомогою регулятора  $\diamond$ . Після завершення чи скасування оголошення гучність автоматично встановлюється на попередньому рівні.

Детальніше про функцію ТА,  
 $\diamond$  24, а також  $\diamond$  27.

### Регулювання гучності голосових команд (навігація)

Гучність голосових команд можна відрегулювати під час оголошення команди, за допомогою регулятора  $\diamond$  або ж через меню налаштування навігації, див. наведений нижче розділ "Налаштування гучності".

Відрегульоване налаштування зберігається в інформаційно-розважальній системі і буде автоматично використовуватися

для усіх наступних оголошень голосових команд, аж до наступної зміни налаштування.

### Регулювання гучності зовнішніх джерел

Відносний рівень гучності зовнішніх джерел програвання, наприклад, портативного плеєра компакт-дисків, можна відрегулювати за допомогою меню налаштування аудіо, див. наведений нижче розділ "Налаштування гучності".

### Регулювання гучності звуку телефону

Гучність звуку телефону можна відрегулювати під час дзвінка за допомогою регулятора  $\diamond$ .

Відрегульоване налаштування зберігається в інформаційно-розважальній системі і буде автоматично використовуватися для усіх наступних дзвінків, аж до наступної зміни налаштування.

### Примітка

При зміні гучності відтворення голосу в трубці телефону разом з цим також змінюється гучність дзвінка.

### Режими роботи

#### Радіо

Натискайте кнопку **FM-AM**, щоб відкрити меню **AM**, **FM1** чи **FM2**, або щоб переключати ці меню між собою.

Детальний опис функцій радіо  
 $\diamond$  24.

#### Аудіопрограмачі

Натискайте кнопку **MEDIA**, щоб відкрити меню **CD**, **CD MP3**, **iPod**, **USB**, **AUX (ЗОВНІШНЄ ДЖЕРЕЛО)** чи **BLUETOOTH AUDIO (БЛЮТУС АУДІО)** (за наявності) або щоб переключати ці меню між собою.

Детальний опис:

- функцій програвача CD-дисків  
 $\diamond$  30
- функцій гнізда AUX  $\diamond$  35

- функції порту USB ⇨ 36
- музичні функції Bluetooth ⇨ 39

## Навігація

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.

Натисніть кнопку **MAP**, щоб вивести на екран дорожню mapу, що відображає поточне розташування автомобіля.

Детальний опис навігаційних функцій, ⇨ 41.

## Телефон

Натисніть кнопку ↵, щоб відкрити меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Детальний опис функцій порталу телефону, ⇨ 86.

## Елементи керування роботою меню

### Сенсорний екран

Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

Ви можете, наприклад, увімкнути кнопку на екрані, торкнувшись до неї пальцем, або змінити положення слайдера прокрутки пальцями руки.

### Обережно

Не використовуйте гострі чи тверді предмети, такі як кулькові ручки, олівці чи подібні предмети для керуванням роботою сенсорного дисплея.

### Багатофункціональний перемикач

Якщо сенсорний екран не використовується для роботи з меню, багатофункціональний регулятор є центральним елементом керування меню.

### Повертання:

- щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню
- щоб змінити значення параметра

### Натискання:

- щоб увімкнути обрану кнопку на екрані чи пункт меню
- для підтвердження зміненого значення параметра
- щоб перейти до іншої опції налаштування

### Кнопка ↵ (назад)

Натисніть кнопку ↵, щоб повернутися від підменю до вищого рівня меню.

Якщо головне меню увімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натиснувши кнопку ↵, виведіть на екран mapу з поточним розташуванням автомобіля.

## Приклади роботи меню

### Вибір та ввімкнення кнопки на екрані чи пункту меню



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться кнопки на екрані чи пункті меню.

Увімкнеться відповідна функція системи, або на екрані з'явиться повідомлення чи підменю з подальшими опціями.

### За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Повертайте багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню.
2. Натисніть обрану кнопку на екрані або пункт меню будуть підсвічені.

Обрана кнопка на екрані або пункт меню будуть підсвічені.

Увімкнеться відповідна функція системи, або на екрані з'явиться повідомлення чи підменю з подальшими опціями.

### Примітка

У головних меню аудіопристроїв та телефону (див. приклади нижче) кнопки екрану в нижній частині меню можна обирати/активувати тільки за допомогою

сенсорного екрану, а не багатофункціонального регулятора.



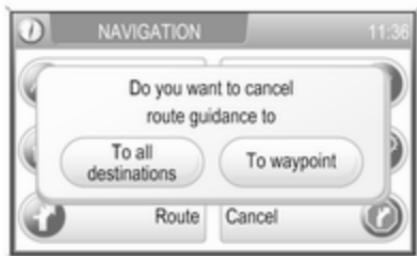
Наприклад, меню радіо FM: кнопки **TA**, **FM List** (**Список FM-радіостанцій**) або **Tune** (**Налаштувати**) можна обрати/увімкнути на сенсорному екрані.

### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для обрання та активації кнопки на екрані чи елемента меню через сенсорний екран чи за допомогою багатофункціонального

регулятора описуватиметься наступним чином: "оберіть кнопку .... на екрані..." або "...оберіть елемент меню ....".

### Повідомлення



Перед тим, як функція системи буде виконана, з'явиться повідомлення із запитом, чи треба дану функцію системи виконувати, або як ця функція системи має виконуватися.

Вибір і активація кнопки на екрані в повідомленні виконується згідно з інструкціями, описаними для кнопок на екрані в меню.

Натисніть кнопку  $\rightarrow$ , якщо ви хочете припинити появу таких повідомлень без запуску будь-якої функції системи.

### Гортання довгого списку пунктів меню



Якщо доступно більше пунктів меню, ніж показано на екрані, слайдер прокручування виводиться на екран.

### За допомогою сенсорного екрану:

- Торкніться екранної кнопки слайдера прокручування  $\wedge$  або  $\vee$ ,

або

- пересуваєте слайдер прокручування вгору або вниз пальцем руки

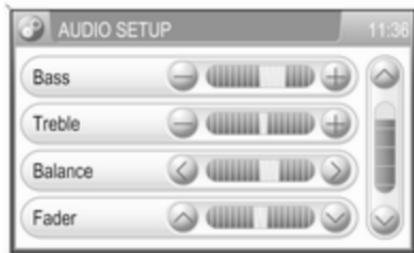
щоб прокрутити список пунктів меню.

### За допомогою багатофункціонального регулятора:

Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб прокрутити список пунктів меню.

### Налаштування параметрів

Різні типи налаштувань, що доступні в різних меню налаштувань, представлені і описані нижче.

**Наприклад: Налаштування аудіо**

**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться однієї з кнопок на екрані, наприклад, - або +, поруч з налаштуванням, щоб відрегулювати його.

**За допомогою багатофункціонального регулятора:**

1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.

2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб увімкнути обраний пункт меню.

Ярлик пункту меню буде виділений червоним кольором.

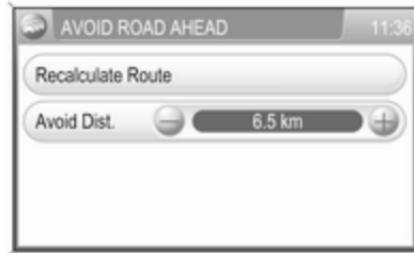
3. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати налаштування.

4. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб підтвердити відрегульоване налаштування.

Ярлик пункту меню більше не буде виділений червоним кольором.

**Примітка**

У наступних розділах послідовність дій для регулювання налаштувань через сенсорний екран чи багатофункціональний регулятор описуватиметься наступним чином: "...відрегулюйте налаштування..."

**Наприклад: Налаштування "Уникайте доріг"**

**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться кнопки на екрані - або + поруч за налаштуванням, щоб відрегулювати цей параметр.

**За допомогою багатофункціонального регулятора:**

Виконайте інструкції, наведені в розділі "Приклад: Налаштування аудіо".

## Наприклад: Налаштування дисплея



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться пункту меню, щоб переключитися на іншу опцію налаштування.

### Примітка

Крапка нижче налаштування позначає, скільки опцій доступно для даного налаштування.

## За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.
2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб переключитися на іншу опцію налаштування.

### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для встановлення іншої опції налаштування за допомогою сенсорного екрану чи багатофункціонального регулятора описуватиметься наступним чином: "...увімкніть .... "назва опції".

## Наприклад: Налаштування системи



**За допомогою сенсорного екрану:**  
Торкніться пункту меню, наприклад, **Touch Click** (Активуйте дотиком), щоб переключити налаштування на Увімк.. або Вимк..

### За допомогою багатофункціонального регулятора:

1. Поверніть багатофункціональний регулятор за годинниковою

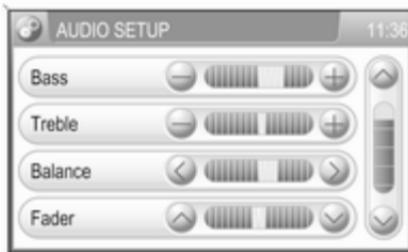
стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб обрати пункт меню.

2. Натисніть багатофункціональний регулятор, щоб переключити налаштування на **Увімк.** або **Вимк..**

#### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для встановлення **On (Увімк.)** чи **Off (Вимк.)** за допомогою сенсорного екрану чи багатофункціонального регулятора описуватиметься наступним чином: "...встановіть .... в положення **On (Увімк.)**..." чи "...встановіть ... в положення **Off (Вимк.)**...".

## Налаштування сигналу



Щоб відкрити меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)**:

- Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Audio (Аудіо)** на екрані, або
- якщо головне меню аудіо вже ввімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натисніть багатофункціональний регулятор.

#### Примітка

Кнопка **Audio (Аудіо)** на екрані в меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)** не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

#### **Bass (НЧ)**

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення низьких частот аудіо джерел.

#### **Treble (ВЧ)**

Використовуйте це налаштування для посилення або послаблення високих частот аудіо джерел.

#### **Balance (Баланс)**

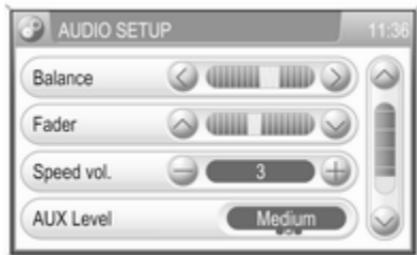
Використовуйте це налаштування для регулювання балансу між лівим і правим динаміками в автомобілі.

#### **Fader (Федер)**

Використовуйте це налаштування для регулювання балансу між переднім і заднім динаміками в автомобілі.

## Налаштування гучності

### Регулювання компенсації гучності на великій швидкості



Щоб відкрити меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)**:

- Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Audio (Аудіо)** на екрані,
- або
- якщо головне меню аудіо вже ввімкнене, наприклад, меню **FM1** або **CD**, натисніть багатофункціональний регулятор.

## Примітка

Кнопка **Audio (Аудіо)** на екрані в меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)** не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

Для регулювання ступеня адаптації гучності: налаштуйте **Speed vol.** (**Гучність на швидк.**) в межах між 0 та 5.

0: зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність не підвищується.

5: зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність підвищується максимально.

**Регулювання гучності зовнішніх джерел**

(див. зображення меню **AUDIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ АУДІО)** вище)

Щоб відрегулювати відносний рівень гучності для зовнішніх аудіо джерел наприклад, CD-плеєр: налаштуйте **AUX Level (Рівень зовн.джерела)** на **Quiet (Тихий)**, **Medium (Середній)** або **Loud (Гучний)**.

## Регулювання гучності голосових команд (навігація)



Щоб відкрити меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть кнопку на екрані **Navigation (Навігація)**.

Якщо **Voice Guidance (Голосовий супровід)** налаштований на **Вимк.**, налаштуйте його на **Увімк.**.

Відрегулюйте **Voice Vol. (Гучність голосу)** до бажаного рівня гучності. Після кожної зміни подається звуковий сигнал.

## Налаштування системи



У меню **SYSTEM SETUP** (**СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ**) можна проводити різні налаштування та адаптацію інформаційно-розважальної системи.

Щоб відкрити це меню, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть кнопку **System** (**Система**) на екрані.

### Регулювання дисплея

Щоб відкрити меню **DISPLAY SETUP** (**НАЛАШТУВАННЯ ДИСПЛЕЯ**), оберіть пункт меню **Display** (**Дисплей**).



### Яскравість

Щоб відрегулювати рівень яскравості дисплея налаштуйте **Brightness** (**Яскравість**) на **Very Bright** (**Дуже яскравий**), **Bright** (**Яскравий**), **Medium** (**Середній**), **Dark** (**Темний**), або **Very Dark** (**Дуже темний**).

### Режим дисплея

Щоб врегулювати дисплей згідно поточних зовнішніх умов освітлення, налаштуйте **Display Mode** (**Режим дисплея**) на **Day** (**День**), **Night** (**Ніч**), або **Automatic** (**Автоматично**).

Коли **Automatic** (**Автоматично**) обраний, режим дисплея змінюється автоматично в залежності від зовнішніх умов освітлення.

### Напрямок прокручування

Щоб змінити напрямок прокручування для вибору пункту меню за допомогою багатофункціонального регулятора, налаштуйте **Scroll Direction** (**Напрямок гортання**) на **↑** або **↓**.

### Налаштування мови

Текст меню на дисплеї інформаційно-розважальної системи може виводитися на екран на різних мовах.

При зміні мови тексту меню, мова голосових команд буде змінена відповідним чином.

Щоб відкрити меню **LANGUAGE** (**МОВА**), оберіть пункт меню **Language** (**Мова**).



Оберіть потрібну мову текстів меню.

#### **Увімкнення та вимкнення сенсорних дотиків**

Якщо пункт меню **Touch Click (Активуйте дотиком)** в меню **SYSTEM SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** налаштований на **Увімк.**, кожне натискання на кнопку на екрані або на пункт меню позначається звуковим сигналом.

**Увімкнення та вимкнення звуків системи**  
Якщо пункт меню **System sounds (Звуки системи)** в меню **SYSTEM SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** налаштований на **Увімк.**, наступний користувач або дії системи позначаються звуковим сигналом:

- Радіо: збереження радіостанції під однією з кнопок для радіостанцій 1 ... 6.
- Програвач компакт-дисків: увімкнення швидкого переходу вперед або назад.
- Навігація: увімкнення чи вимкнення голосових команд за допомогою кнопки на екрані **Voice (Голос)** на дисплеї мапи.

#### **Повернення до заводських налаштувань**

Щоб повернути всі налаштування системи і пам'яті до заводських налаштувань, виберіть пункт меню **Factory settings (Заводські налаштування)** в меню **SYSTEM**

**SETUP (СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ)** і підтвердіть подальше повідомлення.

# Радіо

Користування .....	24
Пошук станцій .....	25
Система радіоінформації (RDS) .....	27

## Користування

### Примітка

У меню радіоприймача ви можете використовувати тільки сенсорний екран для обрання/активації кнопок екрану внизу меню.

### Активізація радіо

Натисніть кнопку **FM-AM**, щоб відкрити головне меню радіо.



Буде здійснено прийом станції, що відтворювалася останньою.

Якщо в даний час грає станція RDS, **FM-AM**, назва станції і інформація про відповідну програму виводиться на екран.

### Вибір діапазону

Натисніть кнопку **FM-AM** один або кілька разів, щоб вибрати потрібний діапазон.

Буде здійснено прийом станції у діапазоні, що відтворювалася останньою.

Якщо діапазон хвиль змінюється з **FM1** на **FM2** або навпаки, станція, що грає в даний час, буде залишатися увімкненою.

Якщо станція, що грає в даний час, зберігається під однією з кнопок для радіостанцій 1-6, відповідний номер кнопки, наприклад, **P3** буде відображатися поруч з назвою діапазону у верхньому рядку меню.

### Примітка

У діапазоні FM є два меню, що дозволить вам зберегти 12 радіостанцій FM на кнопках 1-6.

## Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень (ТА)

(функція ТА не доступна для діапазону AM)

Виберіть кнопку **ТА** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Детальніше про функцію ТА,  
⇒ 27.

## Пошук станцій

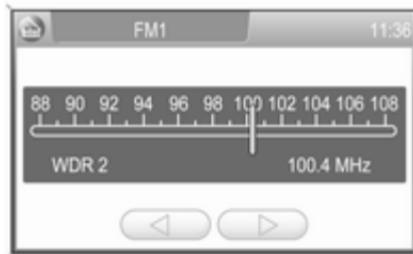
### Автоматичний пошук станції

Коротко натисніть кнопку **◀◀** або **▶▶**. Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Якщо інших станцій не знайдено, остання увімкнена станція буде грati знову.

### Використання дисплея частоти

Оберіть кнопку **Tune** (**Налаштувати**) на екрані. На екран виводиться шкала частот.



Натисніть кнопку **◀◀** чи **▶▶** (на приладовій панелі) та утримуйте її. Відпустіть кнопку, щойно потрібну частоту буде майже налаштовано (згідно з даними шкали).

Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Якщо інших станцій не знайдено, остання увімкнена станція буде грati знову.

## Налаштування станції вручну

### За допомогою багатофункціонального регулятора

При активному головному меню радіоприймача поверніть багатофункціональний регулятор за чи проти годинникової стрілки, щоб змінити частоту прийому.

### Використання дисплея частоти

Оберіть кнопку **Tune** (**Налаштувати**) на екрані. На екран виводиться шкала частот.

Наявні опції регулювання необхідної частоти:

- Доторкніться до шкали частот.
- Коротко натисніть кнопку **◀** або **▶** на екрані.
- Натисніть і утримуйте кнопку **◀** чи **▶** на екрані.
- Повертайте багатофункціональний регулятор за чи проти годинникової стрілки.

## Список FM-радіостанцій

У списку FM-радіостанцій можна обирати серед усіх FM-радіостанцій, що мають достатній для прийому сигнал у поточному розташуванні.

Оберіть кнопку **FM List (Список FM-радіостанцій)** на екрані, щоб вивести на екран список.



Поточний пункт списку радіостанцій FM виділений червоним у списку звукових доджок.

Якщо радіостанція збережена під однією з кнопок радіостанцій 1-6, у списку будуть позначені відповідна назва діапазону та номер кнопки, наприклад, **FM1-P3**.

Виберіть одну з FM-радіостанцій зі списку для програвання.

### Примітка

Подвійний тюнер інформаційно-розважальної системи безперервно оновлює список радіостанцій FM у фоновому режимі.

Завдяки цій функції під час тривалої подорожі по шосе, наприклад, ваші списки станцій гарантовано включатимуть станції, які можна налаштувати в певній місцевості.

Оскільки автоматичне оновлення триває певний час, у разі ралтової зміни зони прийому не всі станції, які можна налаштувати, будуть доступними в списку.

## Кнопки станцій 1...6

У кожному з діапазонів (AM, FM1 та FM2) можна зберегти по шість радіостанцій під кнопками 1-6.

### Збереження станції

1. Виберіть бажаний діапазон.
  2. Налаштуйте радіоприймач на частоту радіостанції, або виберіть її зі списку FM-радіостанцій.
  3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок збереження радіостанції, доки не почуете звуковий сигнал.
- Поруч з назвою діапазону у верхньому рядку меню з'явиться відповідний номер кнопки, наприклад, **P3**.

Поточна радіостанція зберігається і відтепер може вмикатися цією кнопкою.

**Примітка**

Якщо при збереженні станції не чути звукового сигналу, звукові сигнали системи вимкнені.

Активація звукових сигналів системи ⇨ 13.

**Відновлення станції**

Виберіть бажаний діапазон і коротко натисніть на кнопку радіостанції, щоб увімкнути відповідну радіостанцію.

**Система радіоінформації (RDS)**

RDS - це система, за допомогою яка дозволяє передачу закодованої цифрової інформації разом зі звичайною трансляцією FM-радіостанції. Інформація RDS містить додаткові дані, такі як назва станції, інформація про дорожній рух і радіотекст.

**Режим****RDS Regional (Регіональні RDS)**

Інколи деякі станції RDS транслюють різні програми на різних частотах, залежно від регіону.

Інформаційно-розважальна система завжди налаштовується на найкращу частоту RDS станції, що грає в даний час.

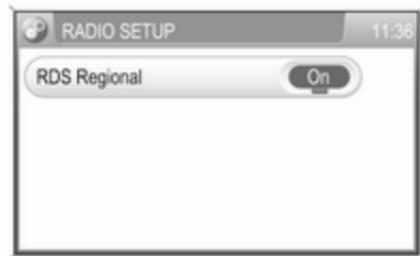
Якщо режим **RDS Regional (Регіональні RDS)** увімкнений, враховуються тільки частоти тієї регіональної програми радіостанції RDS, що грає в даний час.

Якщо режим **RDS Regional (Регіональні RDS)** вимкнений, враховуються також частоти з різними регіональними програмами RDS станції, що грає в даний час.

**Увімкнення чи вимкнення режиму RDS Regional (Регіональні RDS)**

Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть кнопку **Radio settings (Налаштування радіо)** на екрані.

Відображається меню **RADIO SETUP (НАЛАШТУВАННЯ РАДІО)**.



Установіть для **RDS Regional (Регіональні RDS)** значення **Увімк.** або **Вимк..**

**Дорожні оголошення (ТА)**

Функція ТА доступна у будь-якому режимі роботи (наприклад, радіо FM, CD або навігаційний режим), за винятком режиму радіо AM.

Якщо функція ТА увімкнена, і інформаційно-розважальна система одержує дорожнє оголошення від станції RDS, програвання поточного аудіоджерела буде перерване.

На екран виводиться повідомлення і передаються усні оголошення.

Під час усного оголошення гучність можна змінити шляхом повороту регулятора  $\Phi$ .

Дорожні оголошення можна скасувати шляхом обрання кнопки **Cancel (Скасувати)** на екрані.

Після завершення чи скасування дорожнього оголошення гучність автоматично встановлюється на попередньому рівні.

#### Примітка

При обранні будь-якого режиму роботи, окрім радіо, (наприклад, режим програвача компакт-дисків

чи навігації), радіоприймач продовжує працювати у фоновому режимі.

Якщо остання обрана радіостанція не транслює дорожні повідомлення, інформаційно-розважальна система автоматично знаходить таку радіостанцію, що транслює дорожні повідомлення (навіть якщо перед цим був обраний діапазон АМ).

Завдяки цьому важливі регіональні дорожні повідомлення можна отримувати у будь-який час, незалежно від обраного режиму роботи.

#### Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень

Виберіть кнопку **ТА** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Коли отримання дорожніх оголошень неможливе, **ТА** виводиться на екран у верхньому рядку всіх основних меню. Якщо дорожні оголошення отримати неможливо, **ТА** закреслено.

#### Примітка

Кнопка **ТА** на екрані активна, в усіх головних меню аудіосистеми (наприклад, меню **FM1** чи **CD**), а також в меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)**.

У меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)** кнопка **ТА** на екрані не є активною, якщо гучність встановлено на нульовому рівні.

#### Лише прослуховування сповіщень про дорожній рух

Увімкніть дорожні оголошення і повністю вимкніть гучність інформаційно-розважальної системи.

# Програвач компакт-дисків

Загальна інформація .....	29
Користування .....	30

## Загальна інформація

Програвач компакт-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати компакт-диски аудіоформату, а також компакт-диски формату MP3/WMA.

### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрограматор DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеся придбати новий за високу ціну.

## Важлива інформація щодо аудіокомпакт-дисків і MP3/WMA CD-дисків

- Можна використовувати наступні формати компакт-дисків:

Диски CD-R та CD-RW.

- Можна використовувати наступні файлові формати:  
ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).  
Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.
- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.
- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо

- записані користувачем) і дотримуватися наведених нижче інструкцій.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином.
- На CD-дисках із комбінованим записом (поєднання звуку та даних, наприклад, MP3) розпізнаються та відтворюються лише аудіодоріжки.
- Під час зміни CD-дисків намагайтесь не торкатися їх поверхні пальцями.
- Кладіть компакт-диски назад до конвертів відразу ж після вилучення дисків з програвача, щоб попередити їх пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на компакт-диску можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та привести до несправності системи.

- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження.
  - Максимальна кількість папок/ списків програвання: 200.
  - Максимальна кількість файлів/ композицій: 800.
- Підтримувана глибина ієархії папок - не менше 8 підкatalogів.
- Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних он-лайн-крамницях, не підтримується.
- Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в тому разі, якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls, .wpl. Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

■ Цей розділ стосується лише відтворення файлів MP3, оскільки процедури використання файлів MP3 та WMA є ідентичними. У разі завантаження CD-диска з файлами WMA відображаються меню MP3.

## Користування

### Примітка

У меню програвача компакт-дисків ви можете використовувати тільки сенсорний екран для обрання/активації кнопок екрану внизу меню.

## Початок відтворення CD-диска

Штовхніть аудіодиск чи диск із записами MP3 у слот програвача компакт-дисків кольоровою стороною догори, доки він не втягнеться всередину.

Відтворення компакт-диска розпочинається автоматично й одночасно відображається меню CD чи CD MP3.

Якщо вставлений компакт-диск вже програвався у компакт-диску, програвання розпочнеться зі звукової доріжки, яка програвалася востаннє.



Якщо в пристрій уже завантажено компакт-диск, але необхідне меню компакт-диска неактивне:

Натисніть кнопку **MEDIA** один або декілька разів, щоб відкрити меню аудіо-CD чи **CD MP3** і розпочати програвання компакт-диска.

Програвання компакт-диска розпочнеться зі звукової доріжки, яка програвалася на ньому востаннє.

Залежно від типу даних, збережених на аудіо- або MP3 компакт-диску, на дисплеї може відображатися різна інформація про CD-диск і поточну звукову доріжку.

При активному звичайному режиму програвання компакт-диска (не ввімкнено режиму випадкового чи повторного програвання, див. нижче): програвання розпочинається з першої звукової доріжки компакт-диска знову, після завершення програвання усіх звукових доріжок на компакт-диску.

## Примітка

Папки та списки програвання, що зберігаються на компакт-диску із записами MP3, обробляються програвачем компакт-дисків однаково.

Наведений нижче опис алгоритмів обробки папок на компакт-диску з файлами MP3 також стосується списків програвання.

## Пауза програвання компакт-диска

Щоб поставити програвання компакт-диска на паузу, поверніть регулятор гучності до нуля.

Щоб відновити програвання компакт-диска, знову ввімкніть гучність.

## Вибір звукової доріжки

### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

Виберіть кнопку **Browse** (Гортати), щоб вивести на екран список усіх звукових доріжок компакт-диска.

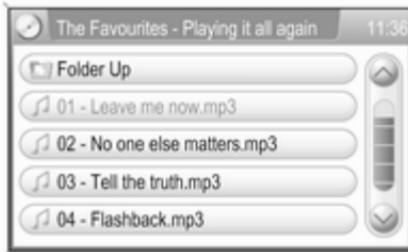


Поточна композиція виділена червоним у списку звукових доріжок.

Виберіть потрібну звукову доріжку.

#### Під час відтворення компакт-диска із записами MP3

Виберіть кнопку **Browse** (Гортати), щоб вивести на екран список усіх звукових доріжок обраної папки.



Поточна композиція виділена червоним у списку звукових доріжок.

Щоб вибрати іншу папку (за наявності), виберіть пункт списку **Folder Up** (На один рівень увірх) (перший пункт списку), або натисніть кнопку  $\rightarrow$ . При цьому на екран буде виведений список усіх папок компакт-диску. Виберіть необхідну папку.

Виберіть потрібну звукову доріжку в папці.

**Перехід до наступної чи попередньої звукової доріжки**  
Коротко натисніть на кнопку  $\ll$  або  $\gg$  один чи кілька разів.

#### Прокрутка вперед або назад

Натисніть кнопку  $\ll$  або  $\gg$  та утримуйте її для прокрутки поточної звукової доріжки вперед чи назад.

#### Примітка

Натискання на кнопки швидкого переходу вперед чи назад підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені  $\Rightarrow$  13.

## Режим випадкового програвання



### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

У режимі випадкового програвання усі звукові доріжки аудіодиска програються у випадковому порядку.

Виберіть кнопку **Mix (Мікс)** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути випадковий режим програвання.

При активному режимі випадкового програвання, на дисплей відображається **Mix (Мікс)**.

## Під час відтворення компакт-диска з записами MP3

Якщо в систему вставлений компакт-диск MP3, усі звукові доріжки поточної папки або усі звукові доріжки компакт-диска можуть програватися у випадковому порядку.

Натисніть кнопку **Mix (Мікс)** на екрані один чи декілька разів, щоб увімкнути режим **Mix folder (Папка мікс)** чи **Mix all (Змішати все)** або вимкнути режим випадкового програвання.

У залежності від активного режиму, на дисплей з'явиться **Mix folder (Папка мікс)** чи **Mix all (Змішати все)**.

## Режим повторення



### Під час відтворення аудіокомпакт-диска

При активному режимі повторення поточна звукова доріжка буде програватися повторно, доки режим повторення не буде вимкнений.

Виберіть кнопку **Repeat (Повторити)** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути режим повторення.

При активному режимі повторення, на дисплей відображається **Repeat track (Повторювати композицію)**.

### Під час відтворення компакт-диска з записами MP3

Якщо в систему завантажено компакт-диск з файлами MP3, поточна звукова доріжка чи усі звукові доріжки обраної папки можуть програватися по колу, доки режим повторення не буде вимкнений.

Натисніть кнопку **Repeat** (**Повторити**) на екрані один чи декілька разів, щоб увімкнути режим **Repeat track** (**Повторювати композицію**) чи **Repeat folder** (**Повторювати папку**) або вимкнути режим повторного програвання.

У залежності від активного режиму, на дисплей з'явиться **Repeat track** (**Повторювати композицію**) чи **Repeat folder** (**Повторювати папку**).

### Увімкнення та вимкнення дорожніх оголошень (TA)

Виберіть кнопку **TA** на екрані, щоб увімкнути чи вимкнути прийом дорожніх оголошень.

Детальніше про функцію TA, ↗ 27.

### Виймання CD-диска

Натисніть кнопку ▲.

Система виштовхує CD-диск із відповідного слота.

Якщо після розкриття слота CD-диск не було вийнято, через кілька секунд слот із диском автоматично закриється.

## Вхід AUX

Загальна інформація .....	35
Користування .....	35

## Загальна інформація



На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач AUX для підключення зовнішніх джерел програвання.

### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Можливо, наприклад, підключати портативний програвач компакт-дисків із штекером 3,5 мм до входу AUX.

## Користування



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим AUX.

Аудіосигнал підключеної аудіоджерела тепер передається через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність можна регулювати елементом керування  $\odot$ , а також коліщатком  $\triangleleft$  на кермі.

Щоб адаптувати параметри гучності до вимок підключеної аудіоджерела,  $\diamond 13$ .

## Порт USB

Загальна інформація .....	36
Відтворення збережених аудіофайлів .....	37

### Загальна інформація



На центральній консолі, перед важелем КПП розташований рознімач USB для підключення зовнішніх носіїв даних.

#### Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

До цього USB-порту можна підключати плеєр MP3, накопичувач USB, карту SD (через рознімач/адаптер USB) чи iPod.

При підключенні до порту USB різними функціями зазначених вище пристрій можна буде керувати елементами керування та меню інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, карти пам'яті SD чи моделі iPod підтримуються інформаційно-розважальною системою.

### Важлива інформація

- Зовнішні пристрої, підключені до порту USB, мають відповідати характеристикам накопичувачів даних USB (USB MSC).
- Система забезпечує підтримку пристрій, підключених до USB, згідно стандарту USB 2.0. Максимальна швидкість передачі даних - 12 Мбіт/с.
- Система підтримує тільки пристрій з файловою системою FAT16/FAT32.
- Жорсткі диски (HDD) не підтримуються.

- Концентратори USB не підтримуються.
- Можна використовувати наступні файлові формати:  
ISO9660 рівень 1, рівень 2, (Romeo, Joliet).  
Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.
- Дані, що зберігаються на зовнішніх носіях, підключених до порту USB, мають наступні обмеження:  
Максимальна кількість папок/списків програвання: 5000.  
Максимальна кількість файлів/композицій: 15000.  
Максимальна кількість файлів/композицій у папці/списку програвання: 6000.  
Підтримувана глибина ієрархії папок - не менше 8 підкаталогів.  
Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських

прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних он-лайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в тому разі, якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls, .wpl.

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

Не підтримується системна властивість для папок/файлів, які містять аудіодані.

## Відтворення збережених аудіофайлів

### MP3-плеєр, накопичувач USB, SD-карта



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати режим USB для прослуховування аудіо.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрої USB.

Принцип роботи даних аудіоджерел, підключених через порт USB, не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3/WMA CD, ⌁ 30.

### iPod



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим iPod.

Розпочнеться відтворення аудіоданих, збережених на пристрії iPod.

Принцип роботи iPod, підключенного через порт USB, майже не відрізняється від принципу, описаного для аудіо MP3/WMA CD, ⌁ 30.

Нижче описано лише відмінні/додаткові аспекти функціонування цих пристрій.

### Музичний браузер



Залежно від моделі/версії підключенного iPod і збережених на ньому даних, існують різні варіанти вибору та відтворення звукових доріжок.

Оберіть кнопку **Browse (Гортати)** на екрані, щоб вивести на екран меню з доступними параметрами для перегляду музики.

Оберіть бажаний варіант перегляду музики.

Наступні інструкції майже не відрізняються від описаних кроків для вибору композиції в папках компакт-диску MP3/WMA, ⌁ 30.

## Відтворення музики через Bluetooth

Загальна інформація .....	39
Робота .....	39

### Загальна інформація

Аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом Bluetooth, тощо), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи по бездротовому з'єднанню.

### Важлива інформація

- До інформаційно-розважальної системи можуть підключатися тільки такі пристрої з інтерфейсом Bluetooth, що підтримують протокол A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версії 1.2 або вище.
- Окрім цього, пристрій з інтерфейсом Bluetooth має підтримувати протокол AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версії 1.0 або вище. Якщо цей пристрій не підтримує протокол AVRCP, через

інформаційно-розважальну систему можна буде керувати тільки гучністю.

- Перед підключенням пристрою з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи ознайомтеся з відповідним посібником користувача для функцій Bluetooth.

### Робота

#### Передумови

Для використання інформаційно-розважальної системи у музичному режимі Bluetooth мають виконуватися наступні передумови:

- Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, ⌘ 87.
- Функція Bluetooth зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth має бути активована (див. посібник користувача пристрою).

- У залежності від зовнішнього аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth, може знадобитися встановити цей пристрій у "видимий режим" (див. посібник користувача пристрою).
- Зовнішнє джерело програвання з інтерфейсом Bluetooth має бути сполучене та підключене до інформаційно-розважальної системи, ↗ 87.

### Активація музичного режиму Bluetooth



Натисніть кнопку **MEDIA** один або кілька разів, щоб активувати музичний режим Bluetooth.

Тепер найважливішими функціями зовнішнього аудіоджерела можна керувати через інформаційно-розважальну систему.

#### Керування роботою через інформаційно-розважальну систему

##### Початок програвання звукових доріжок

Оберіть кнопку **▶** на екрані.

**Перехід до наступної чи попередньої звукової доріжки**  
Коротко натисніть кнопку **◀◀** чи **▶▶** (на приладовій панелі).

##### Пауза/припинення програвання

Оберіть кнопку **■** на екрані.

Щоб відновити програвання, натисніть кнопку **▶** на екрані знову.

## Навігація

Загальна інформація .....	41
Використання .....	42
Введення пункту призначення ..	55
Вказівки .....	74
Динамічні вказівки .....	81
Мапи .....	82
Легенда .....	84

## Загальна інформація

Навігаційна система надійно приведе вас до вашого пункту призначення без необхідності читати мапи, навіть якщо ви зовсім не знаєте місцевості.

Поточна ситуація на дорозі враховується при обчисленні маршруту при використанні динамічного супроводження. З цією метою інформаційно-розважальна система отримує дорожні оголошення у відповідній зоні прийому через RDS-TMC.

Проте під час обчислення маршруту система не може враховувати дорожньо-транспортні пригоди, раптову зміну правил дорожнього руху, а також неперебачувані небезпечні ситуації та проблеми (наприклад, дорожні роботи).

## Обережно

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху. Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

## Робота навігаційної системи

Місцезнаходження та рух автомобіля розпізнається датчиками навігаційної системи. Подолана відстань визначається за допомогою даних спідометра, дані проходження поворотів - гіроскопом. Місцезнаходження визначається за допомогою супутників GPS (глобальна система позиціонування).

Порівняння сигналів датчиків з цифровими мапами на карті SD з мапою робить можливим визначення поточного місцезнаходження з точністю до 10 м.

Система також може працювати в умовах поганого прийому сигналу GPS, проте точність визначення позиції буде знижена.

Після введення адреси пункту призначення чи визначного місця (найближчі АЗС, готель, тощо), маршрут обчислюється від поточного розташування до обраного пункту призначення.

Супроводження маршруту забезпечується голосовими командами та стрілкою напрямку, а також за допомогою кольоворового дисплея з мапою.

### **Довідкова система дорожнього руху ТМС та динамічне супроводження маршруту**

Довідкова система дорожнього руху ТМС отримує усю поточну інформацію про дорожній рух від радіостанції ТМС. При активному динамічному супроводженні маршруту уся інформація враховується при загальному обчисленні маршруту. Під час цього процесу маршрут планується таким чином, щоб уникнути дорожніх проблем, пов'язаних із попередньо обраними критеріями.

За наявності дорожньої проблеми під час активного супроводження маршруту, в залежності від попередніх налаштувань, на дисплей виводиться повідомлення про необхідність змінити маршрут.

На мапі відображаються дані щодо дорожнього руху ТМС у вигляді символів або деталізованого тексту в меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.

Щоб мати змогу скористатися інформацією ТМС про дорожній рух, система має приймати сигнал станції ТМС у відповідному регіоні.

Динамічне планування маршруту працює лише в тому разі, якщо інформація надається системою сповіщення про стан дорожнього руху ТМС.

Функцію динамічного супроводження маршруту можна вимкнути, див. розділ "Супроводження", ⌁ 74.

### **Дані мапи**

Усі дані мапи зберігаються на карті SD, що входила в комплект інформаційно-розважальної системи.

Детальні інструкції щодо експлуатації та заміни карти SD див. у розділі "Мапи", ⌁ 82.

### **Використання**

**Елементи керування та меню**  
Найважливіші елементи керування та меню навігаційної системи:

## Кнопка MAP та дисплей мапи

Натисніть кнопку **MAP**, щоб показати мапу поточного розташування та маршрут, за яким слід їхати (при активному супроводженні маршруту).



Детальний опис інформації, що показується на мапі див. у наведеному нижче розділі "Інформація на дисплеї мапи".

## Кнопка NAV та меню NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)

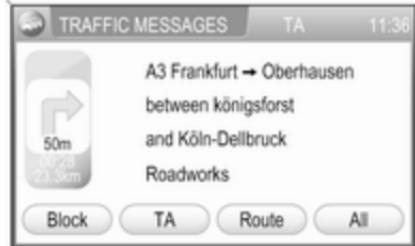
Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** забезпечує доступ до усіх функцій системи для введення пункту призначення, ⌂ 55 та супроводження маршруту, ⌂ 74.

## Кнопка TRAF та меню TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)

Натисніть кнопку **TRAF**, щоб відкрити меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.



У меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)** виводяться усі дорожні події на поточному маршруті (при активному супроводженні маршруту), та/або усі дорожні події поблизу поточного розташування автомобіля, див. розділ "Супроводження", ⌂ 74.

## Кнопка SETUP та меню NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)

Натисніть кнопку **SETUP**, щоб відкрити меню **SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)**. У цьому меню виберіть пункт меню **Navigation**

(Навігація), щоб відкрити меню NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ).



У меню NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ) знаходяться різні налаштування для регулювання навігаційної системи. Детальний опис усіх наявних налаштувань див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".

## Інформація на дисплеї карти

Натисніть кнопку MAP, щоб вивести на екран мапу поточного розташування.

**Функція планування маршруту не активна**



Якщо функція планування маршруту не активна, на екрані відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про активне аудіоджерело та поточний час.

- Зображення мапи навколо вашого поточного розташування. Мапу можна виводити на екран у різних виглядах: торкніться до кнопки Menu (Меню), потім виберіть пункт меню Map Setup (Налаштування мапи), щоб відкрити меню MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ), див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".

- Поточне розташування позначене на мапі червоним трикутником.
- Назва вулиці поточного розташування.
- Визначні місця (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани, позначаються відповідними символами.

Позначки POI можна вмикати та вимикати, див. наведений нижче розділ "Налаштування навігаційної системи".

- Компаса позначає північний напрямок.
- Поточний масштаб мапи (для зміни масштабу, повертайте багатофункціональний регулятор).

### Функція планування маршруту активна



При активній функції планування маршруту відображається наступна інформація:

- У верхньому рядку: інформація про активне аудіоджерело та поточний час.

- Кнопка **Voice (Голос)** на екрані: торкніться цієї кнопки, щоб повторити останню голосову команду.

Торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані та утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути чи вимкнути голосове супроводження.

Якщо голосове супроводження ввімкнене, ярлик кнопки має білий колір, інакше він має чорний колір.

#### Примітка

Увімкнення/вимкнення голосового супроводження підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені  $\diamond$  13.

- Зображення мапи навколо вашого поточного розташування. Мапу можна виводити на екран у різних виглядах: торкніться до кнопки **Menu (Меню)**, потім виберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**, щоб відкрити меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див.

наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".

- Поточне розташування позначене на мапі червоним трикутником.
- Маршрут позначається у вигляді блакитної лінії.
- Кінцевий пункт призначення позначається чорним картатим прaporцем.
- Проміжна зупинка (проміжний пункт) позначається червоним картатим прaporцем.
- Визначні місця (POI), наприклад, бензозаправки, парковки чи ресторани, позначаються відповідними символами, див.розділ "Огляд символів",  $\diamond$  84.

Позначки POI можна вмикати та вимикати, див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи".

- Дорожні інциденти, наприклад дорожні затори, позначаються відповідними символами,

див.розділ "Огляд символів", Ⓛ 84.

Дорожні інциденти позначаються на мапі тільки при активному супроводженні маршруту, див. розділ "Супроводження", Ⓛ 74.

- У нижній частині мапи: назва вулиці поточного розташування.
- У верхній частині мапи: назва вулиці, якою слід рухатися після наступного перехрестя.
- Стрілка напрямку та відстань до наступного маневру.

Інструкції зі зміни одиниці вимірювання відстані див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".

- Приблизний час прибуття чи час, що залишився.
- Щоб переключати між часом прибуття та часом, що залишилося провести в дорозі, торкніться до показів часу.
- Відстань, що залишилася до кінцевого пункту призначення.

Інструкції зі зміни одиниці вимірювання відстані див. у наведеному нижче розділі "Налаштування навігаційної системи".

- Символ компаса позначає північ.

При активному двовимірному режимі мапи (див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи"), торкніться символу компаса, щоб переключити вигляд мапи між режимами орієнтації на північ та орієнтації у напрямку руху.

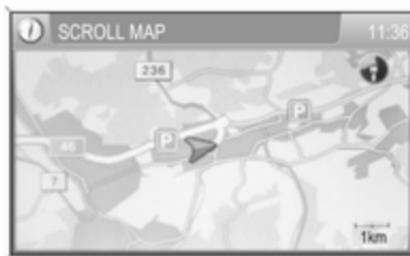
- Поточний масштаб мапи (для зміни масштабу, повертайте багатофункціональний регулятор).

При активному режимі автоматичного регулювання масштабу (див. наведений нижче розділ "Налаштування дисплея мапи"), масштаб мапи регулюватиметься автоматично (збільшуватиметься та зменшуватиметься) навігаційною системою, щоб

забезпечити надійне супроводження маршруту.

**Пересування видимої ділянки мапи**  
Видиму ділянку мапи на дисплей мапи можна вільно пересувати в усіх напрямках.

**Активізація режиму руху**  
Торкніться до мапи.  
Відображається меню **SCROLL MAP (ГОРТАТИ МАПУ)**.



Режим вигляду мапи автоматично переключається у двовимірний режим з орієнтацією на північ (див. наведений нижче розділ

"Налаштування навігаційної системи), якщо цей режим не був увімкнений раніше.

Елементи меню, які не є необхідними під час активного режиму пересування мапи, тимчасово ховаються.

#### Примітка

При активації режиму руху ви можете встановити GPS-координати нових пунктів призначення шляхом доторкання до відповідного місця на карті. Детальний опис ⇨ 55.

**Пересування видимої ділянки мапи**  
Проведіть пальцем по екрану у бажаному напрямку.

#### Повернення до первинного вигляду мапи

Щоб знову вивести на екран мапу поточного розташування, а також для повторної активації первинного вигляду мапи (за необхідності), натисніть на кнопку **MAP** або ➞.

#### Параметри карт

Щоб відкрити меню **MAP OPTIONS** (**ОПЦІЇ МАПИ**), натисніть кнопку **MAP** і торкніться кнопки **Menu** (**Меню**) на екрані.



Нижче наведено список доступних параметрів.

- **Store Current Position** (**Зберегти поточне розташування**): адресу/координати GPS поточного розташування можна зберегти в адресній книзі під довільно обраною назвою.

Виберіть пункт меню, щоб вивести на екран меню з клавіатурою для введення назви.



Введіть бажану назву поточного розташування.

Щоб вивести на екран клавіатуру для введення цифр та спецсимволів, виберіть кнопку **More** (**Більше**) на екрані.

Щоб видалити вже введені символи, скористайтеся кнопкою **Delete** (**Видалити**) на екрані.

Виберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти адресу/координати GPS поточного

розташування під введеною назвою.

Введену назву зараз можна знайти в адресній книзі, ⌂ 55.

- **Show Position Information (Показати інформацію про розташування):** виводить на екран адресу/координати GPS поточного розташування.

Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.

- **Show Destination Information (Показати інформацію про пункт призначення):** виводить на екран адресу/координати GPS наступної проміжної зупинки на маршруті (за наявності) та/або адресу/координати GPS кінцевого пункту призначення.

Якщо на екран виведені адреса/координати GPS наступної проміжної зупинки на маршруті, оберіть кнопку **Dest. (Пункт призн.)** на екрані, щоб вивести на екран адресу/координати GPS кінцевого пункту призначення.

Якщо на екран виведені адреса/координати GPS кінцевого пункту призначення, оберіть кнопку **Waypt. (Проміжна зуп.)** на екрані, щоб вивести на екран адресу/координати GPS наступної проміжної зупинки (за наявності).

Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.

- **Map Setup (Налаштування мапи):** виводить на екран меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див. нижче.

**Налаштування дисплея мапи**  
Щоб відкрити меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, натисніть на кнопку **MAP**, торкніться кнопки **Menu (Меню)** на екрані, потім виберіть пункт меню **Map Setup (Налаштування мапи)**.



Наявні наступні налаштування/пункти:

- **Map View (Мапа):** переключає між двовимірним "пласким" виглядом мапи (2D) та тривимірним "перспективним" виглядом мапи (3D).

У вигляді мапи 2D ви можете переключати між "північною орієнтацією" та "орієнтацією в напрямку руху", див. розділ **Map orientation (Орієнтація мапи)** нижче.

У вигляді мапи 3D можлива тільки орієнтація мапи в напрямку руху.

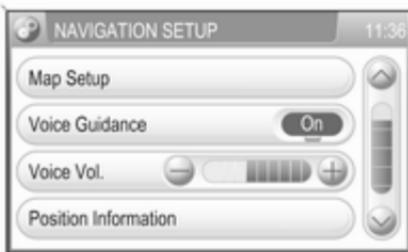
- **Map orientation (Орієнтація мапи):** переключає вигляд мапи 2D з північної орієнтації (**north (північ)** вгорі) на орієнтацію в напрямку руху (**head (напрямок руху)** вгорі). У режимі, де **head (напрямок руху)** знаходиться вгорі, мапа обертається в залежності від напрямку руху автомобіля.
- **Auto Zoom (Автомасштаб):** якщо встановлено **Увімк.**, масштаб мапи буде регулюватися автоматично (збільшуватися та зменшуватися) навігаційною системою, щоб забезпечити надійне супроводження маршруту.
- **Show POIs In Map (Показати ВМ на мапі):** якщо встановлено **Увімк.**, то різноманітні визначні місця, наприклад, заправки,

парковки чи ресторани будуть позначені на мапі спеціальними символами.

- **Map Data Information (Дані мапи):** виводить на екран назву та версію мапи, збереженої на вставленій карті SD.

## Налаштування системи навігації

Щоб відкрити меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть пункт меню **Navigation (Навігація)**.



Наявні наступні налаштування/пункти:

- **Map Setup (Налаштування мапи):** виводить на екран меню **MAP SETUP (НАЛАШТУВАННЯ МАПИ)**, див. наведений вище розділ "Налаштування дисплея мапи".
- **Voice Guidance (Голосовий супровід):** якщо встановлено **Увімк.**, голосові команди (наприклад, відстань до наступного повороту, напрямок повороту) оголошуються під час супроводження маршруту.
- **Voice Vol. (Гучність голосу):** при активному супроводженні маршруту (див. вище), змініть це налаштування, щоб відрегулювати гучність голосових команд. Після кожної зміни подається звуковий сигнал.
- **Position Information (Інформація про поточне розташування):** виводить на екран адресу/координати GPS поточного розташування.

Щоб зберегти виведену на екран адресу/координати GPS в адресній книзі, виберіть кнопку **Save (Зберегти)** на екрані.



Наявні наступні подальші налаштування/пункти:

- **Time Display (Показати час):** переключає між прогнозованим часом прибуття та приблизним часом, що залишився до пункту призначення, див. наведений вище розділ "Інформація на дисплей мапи".

- **Distance Units (Одиниці вимірювання відстані):** переключає одиниці вимірювання відстані на дисплеї з миль на кілометри та навпаки.
- **POI Warning (Попередження про ВМ):** ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем визначні місця (POI) з відповідними попереджувальними повідомленнями були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".  
Якщо ця опція встановлена в режимі **Увімк.**, тоді, при наближенні автомобіля до POI, встановленої користувачем, на екран буде виводитися відповідне попереджувальне повідомлення.
- **POI Warning Distance (Попередження про відстань до ВМ):** ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем

визначні місця (POI) та відповідні попереджувальні повідомлення були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".

За допомогою цієї опції меню ви можете визначати, на якій відстані до встановленого користувачем POI на екран буде виводитися попереджувальне повідомлення.

Виберіть пункт меню, щоб вивести на екран список з варіантами для вибору відстані для виведення на екран повідомлення про POI.

Виберіть бажану відстань повідомлення про POI.



Наявні наступні подальші налаштування/пункти:

- **Download my POIs now**  
(**Завантажити мої ВМ зараз**): опція доступна тільки якщо накопичувач USB із визначними місцями (POI), встановленими користувачем (див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем"), підключений до порту USB ⚡ 36. Завантаження даних POI, встановлених користувачем з накопичувача USB, див. наведений нижче розділ

"Визначні місця, встановлені користувачем".

- **Remove User POIs From System**  
(**Видалити ВМ користувача з системи**): ця опція активна тільки якщо встановлені користувачем визначні місця (POI) були завантажені до інформаційно-розважальної системи, див. наведений нижче розділ "Визначні місця, встановлені користувачем".

Виберіть цей пункт меню, щоб видалити усі дані встановлених користувачем POI з інформаційно-розважальної системи.

- **Demo Mode** (**Демонстраційний режим**): демонстраційний режим дозволяє вам планувати свою подорож і забезпечує огляд маршруту.

Демонстраційний режим потребує позиції старту, яка може відрізнятися від вашого поточного розташування та пункту призначення.

Щоб встановити позицію старту, див. **Set Start Location For Demo** (**Зазначити точку старту для демонстрації**) нижче.

Щоб встановити пункт призначення, скористайтеся однією з наступних опцій введення пункту призначення, ⚡ 55.

Щоб увімкнути демонстраційний режим, активуйте опцію меню **Увімк..**. Супроводження маршруту буде симульоване.

Зauważте, що інформація про приблизний час прибуття чи прогнозований час, що залишився до пункту призначення (див. розділ "Інформація про дисплей мапи" вище), у демонстраційному режимі не є реалістичною. У демонстраційному режимі симульована швидкість автомобіля нереалістично висока, чим пояснюється короткий час симульованої подорожі.

Щоб повернутися до нормального супроводження маршруту, виберіть опцію меню **Вимк.**

- **Set Start Location For Demo** (Зазначити точку старту для демонстрації): виводить на екран меню для ручного введення стартової позиції.

Введіть адресу бажаної стартової позиції,  $\diamond 55$ .

#### Увімкнення чи вимкнення повідомлень про дорожню обстановку (TMC)

Ви можете увімкнути відображення повідомлень TMC навіть якщо супроводження маршруту вимкнене.

#### Примітка

Детальний опис дорожніх повідомлень TMC див. у розділі "Динамічне супроводження"  $\diamond 81$ .

Натисніть кнопку **SETUP**, потім оберіть пункт меню **Повідомлення про дорожній рух**.



**Увімкнення повідомлень TMC**  
Установіть для **Dynamic navigation** (Динамічна навігація) значення **Prompt** (Підказки). У випадку затору на дорозі чи інших дорожніх пригод, на дисплей буде виведене відповідне повідомлення TMC.

**Вимкнення повідомлень TMC**  
Установіть для **Dynamic navigation** (Динамічна навігація) значення **Вимк.** або **Automatic** (Автоматично). Повідомлення TMC не відображатимуться на дисплей.

#### Примітка

Функціональність налаштувань **Динамічна навігація** при активному супроводженні маршруту див. у підрозділі "Налаштування планування та супроводження маршруту", у розділі "Супроводження"  $\diamond 74$ .

#### Визначні місця, встановлені користувачем

Окрім попередньо встановлених визначних місць (POI), збережених на мапі на карті SD, ви можете створювати встановлені користувачем POI, що відповідають вашим особистим потребам. Після створення такі встановлені користувачем POI можна завантажувати в інформаційно-розважальну систему.

Ви можете створювати POI користувача двох різних типів:

(1) **POI пунктів призначення:** POI, які можна використовувати в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

Для кожного POI вам необхідно визначити координати GPS (значення довготи та широти) розташування POI та його назву.

Після завантаження даних POI в інформаційно-розважальну систему, ви знайдете назву POI (наприклад, "Будинок Михайла") в меню для POI, встановлених користувачем, ⌘ 55. Ви можете обрати відповідний пункт меню в якості пункту призначення для супроводження маршруту.

**(2) Попередження про визначні місця:** визначні місця, про які ви бажаєте отримувати попередження (наприклад, дуже круті повороти дороги) досягнення відповідного місця.

Для кожного POI вам необхідно визначити координати GPS (значення довготи та широти) розташування POI та попереджуvalne повідомлення.

Після завантаження даних POI в інформаційно-розважальну систему, при активному супроводженні маршруту:

При наближенні автомобіля до розташування POI, вказаного координатами GPS, на екран буде виведене відповідне попереджуvalne повідомлення (наприклад, "Дуже крутий поворот").

За допомогою опції меню **POI Warning Distance (Попередження про відстань до ВМ)** в меню **NAVIGATION SETUP (НАЛАШТУВАННЯ НАВІГАЦІЇ)** (див. вище) ви можете визначати, на якій відстані до встановленого користувачем POI на екран буде виводитися попереджуvalne повідомлення.

#### Створення визначних місць користувача

Для кожного типу POI вам необхідно створити окремий текстовий файл, наприклад, шляхом використання простої програми текстового редактора.

#### POI - пункти призначення



1. Створіть текстовий файл з довільною назвою та розширенням файла **.asc**, наприклад, "ПунктпризначенняВМПетра.asc".
2. Дані POI необхідно вводити в текстовий файл у наступному форматі:  
**Координата довготи, координата широти, "Назва POI [будь-який коментар]"**

Приклад: 9.9800000,  
52.0150000, "Будинок Михайла  
[ вул. Шевченка ]"

Зауважте, що наведений вище  
текст необхідно вводити одним  
рядком, див. малюнок вище.

3. Координати GPS можна взяти,  
наприклад, з топографічної  
мапи.

Координати GPS необхідно  
наводити у десятинних дробах,  
як показано у наведеному вище  
прикладі.

4. Введіть координати довготи та  
широти, відокремлені комою та  
проміжком, у текстовий файл.

5. Введіть довільну назву POI, а  
також, за бажанням,  
опціональний коментар у  
квадратних дужках.

Назву та коментар необхідно  
наводити у лапках та  
відокремлювати від координат  
GPS комою та проміжком.

6. Введіть подальші POI в  
текстовий файл згідно з  
наведеним вище інструкціями,  
при чому кожне наступне POI  
має вводитися у новому рядку.

7. Збережіть текстовий файл,  
наприклад, на вашому  
локальному жорсткому диску.

### Попередження POI



Створіть окремий текстовий файл з  
довільною назвою та розширенням  
файла .asc, наприклад,  
"ПопередженняВМПетра.asc".

Наступні кроки для створення  
текстового файла з  
попередженнями POI співпадають  
з наведеними вище інструкціями  
створення POI-пунктів  
призначення.

Єдина різниця: замість створення  
назви (наприклад, "Будинок  
Михайла"), вам необхідно створити  
попереджуvalьне повідомлення  
(наприклад, "Дуже крутій  
поворот").

### Збереження текстовий файлів на накопичувачі USB

1. Кореневий каталог  
накопичувача USB: створіть  
папку з назвою "myPOIs",  
наприклад "F:\myPOIs", де "F:\"  
є кореневим каталогом вашого  
диска USB.
2. У папці "myPOIs" збережіть  
текстовий файл із пунктами  
призначення POI, наприклад,  
"F:\myPOIs  
\TomsDestinationPOIs.asc".

3. У папці "myPOIs" створіть підкаталог з назвою "myPOIWarnings".
4. У цьому підкаталозі збережіть текстовий файл з попередженнями POI, наприклад, "F:\myPOIs\myPOIWarnings\TomsPOIWarnings.asc"

### **Завантаження POI користувача**

Підключіть накопичувач USB із даними POI, створеними користувачем, до порту USB, ⌘ 36 інформаційно-розважальної системи.

Щоб розпочати завантаження, натисніть на кнопку **SETUP**, виберіть кнопку **Navigation** (**Навігація**) на екрані, виберіть пункт меню **Download my POIs now** (**Завантажити мої ВМ зараз**), потім підтвердіть виведене на екран повідомлення.

Дані POI будуть завантажені в інформаційно-розважальну систему.

## **Введення пункту призначення**

Для встановлення пункту призначення для супроводження маршруту існують різні методи. Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** має три варіанти введення пункту призначення:

- **Destination (Пункт призначення):** відкриває меню **ENTER**

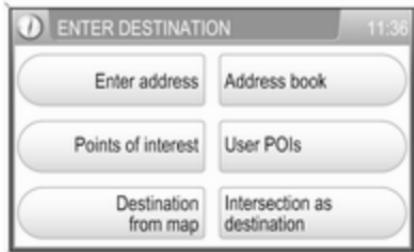
## **DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).**

### **Примітка**

При активному супроводженні маршруту повідомлення з'явиться перед відкриттям меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Вам необхідно спочатку вирішити, чи бажаєте ви додати нову проміжну зупинку по дорозі до поточного пункту призначення, або ж ви бажаєте замінити поточний пункт призначення іншим.

Детальні інструкції додавання проміжної зупинки по дорозі до кінцевого пункту призначення див. у розділі "Супроводження" ⌘ 74.



Меню **ENTER DESTINATION** (**ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ**) є головним місцем для введення та/або обрання пунктів призначення, див. "Введення безпосередньо адреси" та наступні параграфи.

- **Previous Destinations** (**Попередні пункти призначення**): виводить на екран список пунктів призначення, які використовувалися раніше для супровождження маршруту.

Ви можете обрати запис з цього списку та встановити його в якості нового пункту призначення, див. розділ

"Обрання збереженого пункту призначення" нижче.

- **Home (Дім)**: виводить на екран меню, яке можна використовувати для збереження адреси в якості домашньої адреси та/або для обрання попередньо збереженої домашньої адреси в якості нового пункту призначення, див. розділ "Введення та обрання домашньої адреси" нижче.

Опції меню **Options (Опції)**, **Route (Маршрут)** та **Cancel Route (Скасувати маршрут)** описані у розділі "Супровождження" ⌘ 74.

### **Використання меню з клавіатурою для введення адреси**

При використанні різних варіантів введення адреси, вам часто буде необхідно вводити дані адреси за допомогою меню з екранними клавіатурами.

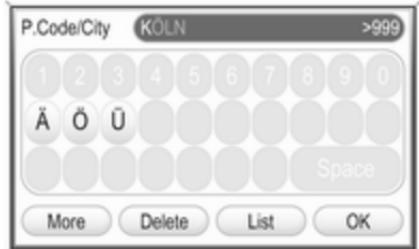
Клавіатури мають функцію перевірки правопису, що унеможливлює збереження неіснуючих комбінацій літер чи номерів.

Опис використання меню з екранними клавіатурами наводиться нижче, на прикладі введення назви міста:



По черзі введіть літери потрібного вам міста. Під час цього процесу система автоматично заблокує літери, які не входять у написання назви міста.

За потреби ввести літеру чи спеціальний символ, якого немає на поточній екранній клавіатурі, натисніть кнопку **More (Більше)** на екрані один раз або декілька разів, доки на екрані не з'явиться необхідна літера чи спеціальний символ.



Кількість клавіатур, а також літери чи спеціальні символи, що містяться у клавіатурах, залежать від кожної конкретної ситуації.

Щоб видалити уже введені літери, натисніть кнопку **Delete (Видалити)** на екрані один чи декілька разів.

Якщо система знайде назву міста в адресній пам'яті, що відповідатиме вже введеним літерам, ця назва буде виведена (сірими літерами), див. наведений вище малюнок.

Якщо виведена на екран назва міста є саме тим містом, яке ви шукаєте, ви можете обрати кнопку **OK** на екрані, щоб напряму додати цю назву міста до свого пункту призначення.

Номер у правому верхньому куті меню показує, скільки назв міст, що розпочинаються із введених літер знайдено в адресній пам'яті системи. Якщо ця кількість перевищує 999, то в цьому місті буде відображатися "> 999", див. наведений вище малюнок.

При подальшому введені літер кількість назв міст, що відповідатимуть введеним літерам, буде зменшуватися.

Щойно кількість назв міст, які відповідають введеним літерам, скоротиться до 5 або менше, на екран буде автоматично виведений список назв цих міст.



У якості альтернативи ви можете обрати кнопку **List (Список)** на екрані у будь-який час, щоб дати системі команду вивести список з усіма назвами міст, що відповідають вже введеним літерам.

В обох випадках ви зможете потім вибрати один із записів у списку, щоб додати відповідну назву міста до адреси вашого пункту призначення.

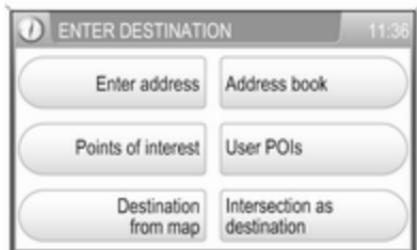
#### Примітка

Якщо система знаходить тільки одну назву міста та адресу у пам'яті, які відповідають введеним

літерам, список виводиться не буде, але система перейде безпосередньо до відповідного міста та адреси пункту призначення.

### Безпосереднє введення адреси

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination** (Пункт призначення), щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION** (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).



Оберіть елемент меню **Enter address** (Введіть адресу).

Відображається меню **ENTER ADDRESS** (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ).



#### Примітка

Детальний опис введення даних адреси через кнопкові меню див. у розділі "Використання кнопкових меню для введення адрес", що наведений вище.

#### Примітка

Нижче даних адреси наведена послідовність введення даних: 1.) назва країни, 2.) назва міста/індекс, 3.) назва вулиці, 4.) номер будинку.

У якості альтернативи ви також можете скористатися наступною послідовністю введення: 1.) назва країни, 2.) назва вулиці, 3.) номер будинку, 4.) назва міста/індекс.

### Введення даних адреси

#### 1. Введення країни:

За необхідності ввести чи змінити країну пункту призначення оберіть елемент меню **Country of dest.** (Країна признач.).

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви країни.



Введіть назву бажаної країни.

Після завершення введення назви країни на екрані знову з'являється меню **ENTER ADDRESS (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ)**.

### 2. Введення назви міста чи поштового індексу:

Оберіть пункт меню **City (Місто)**, щоб ввести назву чи поштовий індекс міста пункту призначення.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви міста чи поштового індексу.



Введіть назву чи індекс міста.

Після завершення введення назви міста чи індексу на екрані

знову з'явиться меню **ENTER ADDRESS (ВВЕДІТЬ АДРЕСУ)**.

### 3. Введення назви вулиці:

Оберіть пункт меню **Street (Вулиця)**, щоб ввести назву вулиці пункту призначення.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви вулиці.



Введіть назву вулиці.

### Примітка

Якщо не введено жодної літери назви вулиці, ви можете пропустити введення назви вулиці кнопкою **Centre (Центр)** на екрані. У такому випадку кінцевий пункт призначення буде встановлено на

центр міста, а також буде виведене меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

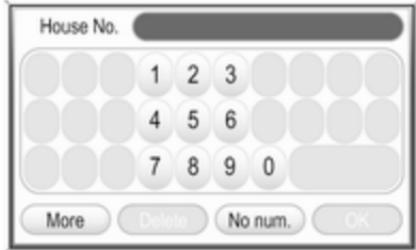
Продовжуйте крок 5.

Після завершення введення назви вулиці система автоматично виведе на екран меню з клавіатурою для введення номера будинку, див. наведений нижче малюнок.

### Примітка

Якщо в систему непотрібно вводити номер будинку для чіткого визначення пункту призначення, на екран буде виведене не меню для введення номера будинку, але меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте крок 5.

### 4. Введення номера будинку:



Введіть номер будинку або, якщо ви не знаєте номера будинку, оберіть кнопку **No num.** (**Без номера**) на еcranі.

При обранні кнопки **No num.** (**Без номера**) пункт призначення встановлюється у центрі вулиці пункту призначення, а на еcranі з'являється меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Продовжуйте з 5 кроку.

Якщо ви введете не існуючий номер будинку, на еcran буде виведене повідомлення з наступними варіантами:

**No number (Без номеру):** номер будинку враховуватися не буде.

**Get number from list (Взяти номер зі списку):** на еcran буде виведений список наявних номерів будинків.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на еcranі).

При обранні варіанта **No number (Без номеру)** на еcran буде виведене меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**. Продовжуйте з 5 кроку.

При обранні варіанта **Get number from list (Взяти номер зі списку)** на еcran буде виведений список наявних номерів будинків та/або серій номерів.



Оберіть бажаний номер чи серію номерів будинків зі списку.

Відображається меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

5. Підтвердження нового пункту призначення:



У меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)** наведений вигляд мапи ділянки навколо попередньо введеної адреси. Новий пункт призначення позначений картатим прaporцем.

Якщо ви бажаєте одразу ж розпочати супроводження маршруту до введененої адреси пункту призначення, продовжуйте виконання інструкцій кроку 6.

Якщо ви бажаєте (1) перенести новий пункт призначення в інше місце або (2) зберегти адресу

нового пункту призначення в адресній книзі, оберіть кнопку **Меню (Меню)** на екрані.

На екрані з'явиться повідомлення з наступними варіантами (1) **Move (Рух)** та (2) **Store (Зберегти)**, що описані вище.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на екрані).

**Перенесення пункту призначення у нове місце:**  
При обранні кнопки **Move (Рух)** у повідомленні на екрані на екран виводиться меню **SCROLL MAP (ГОРТАТИ МАПУ)**.



За необхідності ви можете пересунути видиму ділянку мапи у бажаному напрямку пальцем по екрану і змінити масштаб мапи, повертаючи багатофункціональний регулятор.

Торкніться мапи, щоб пересунути пункт призначення у нове місце.

Прaporець пункту призначення тепер розташований у новому місці.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нове

розташування пункту призначення.

На екрані знову відображається меню **CONFIRM DESTINATION** (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).

Якщо ви бажаєте одразу ж розпочати супроводження маршруту до нової адреси пункту призначення, продовжуйте виконання інструкцій кроку 6.

#### **Збереження нового пункту призначення в адресній книзі:**

Якщо ви бажаєте зберегти адресу нового пункту призначення в адресній книзі, оберіть кнопку **Menu** (Меню) на екрані, потім оберіть кнопку **Store** (Зберегти) у повідомлені, що з'явиться на екрані.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.



Введіть бажане ім'я попередньо введеного пункту призначення.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти адресу нового пункту призначення в адресній книзі під попередньо введеною назвою.

Після збереження адреси в адресній книзі на екран знову виводиться меню **CONFIRM DESTINATION** (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).

#### 6. Початок супроводження маршруту:

У меню **CONFIRM DESTINATION** (ПІДТВЕРДІТЬ

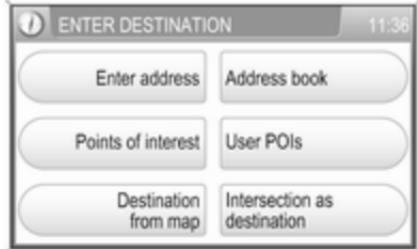
**ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)** оберіть кнопку **Start** (Пуск) на екрані, щоб розпочати супроводження маршруту до попередньо встановленої адреси.

Маршрут буде спланований навігаційною системою, після чого розпочнеться супроводження маршруту.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⌂ 74.

#### **Користування адресною книгою**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination** (Пункт призначення), щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION** (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).



Оберіть елемент меню **Address book** (**Адресна книга**).

На екран виводиться список усіх адрес (пунктів призначення), збережених в адресній книзі.



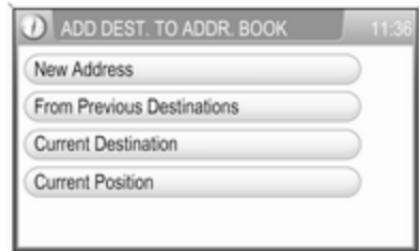
Ви можете зручно зберігати усі адреси ваших улюблених пунктів призначення в адресній книзі, а потім обирати ці адреси в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

### **Додавання нових адрес (пунктів призначення)**

В адресній книзі можна зберегти до 50 адрес. При досягненні максимальної кількості адрес вам знадобиться видалити адресу перед додаванням нової.

Оберіть опцію **Add New Entry** (**Додати новий запис**) зі списку (це перший рядок у списку).

На екрані з'явиться декілька варіантів додавання нових адрес.



Нижче наведено список доступних параметрів.

- **New Address (Нова адреса):** відкриває меню для прямого введення адреси.

Інструкції з введення даних нової адреси див. у наведеному вище розділі "Введення безпосередньо адреси" (кроки 1-4).

Після введення усіх даних адреси на екрані з'явиться меню **CONFIRM DESTINATION** (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).



Попередньо введена адреса позначена картатим прaporцем.

**Щоб змінити попередньо введену адресу за допомогою мапи:**

Оберіть кнопку **Move** (Рух) на екрані, щоб відкрити меню **SCROLL MAP** (ГОРТАТИ МАПУ).



За необхідності ви можете пересунути видиму ділянку мапи у бажаному напрямку пальцем по екрану і змінити масштаб мапи, повертаючи багатофункціональний регулятор.

Торкніться мапи, щоб позначити розташування нової адреси.

Картатий прaporець тепер розташований у цьому новому місці/локації.

Оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нове розташування пункту призначення.

На екрані знову відображається меню **CONFIRM DESTINATION** (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).

**Щоб зберегти нову адресу в адресній книзі:**

Оберіть кнопку **Save** (Зберегти) на екрані.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.



Введіть назву, за якою ви хочете зберегти новий запис в адресній книзі, і оберіть кнопку **OK**, щоб зберегти дані нової адреси в адресній книзі.

- **From Previous Destinations (3 попередніх пунктів призначення):** виводить на екран список пунктів призначення, які використовувалися раніше для супроводження маршруту.



Оберіть попередній пункт призначення, який ви бажаєте зберегти в адресній книзі.

На екрані з'явиться клавіатура для введення назви.

Введіть назву, за якою ви хочете зберегти новий запис в адресній книзі, і оберіть кнопку **OK**, щоб зберегти дані нової адреси в адресній книзі.

- **Current Destination (Поточний пункт призначення):** зберігає поточний пункт призначення в адресній книзі (опція наявна тільки при активному супроводженні маршруту).

Щоб зберегти дані адреси, див. наведені вище інструкції.

- **Current Position (Поточне розташування):** зберігає поточний пункт призначення в адресній книзі.

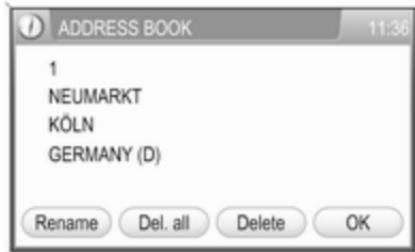
Щоб зберегти дані адреси, див. наведені вище інструкції.

Обрання адрес (пунктів призначення) для супроводження маршруту, зміна назви чи видалення адрес



Оберіть необхідну адресу серед записів адресної книги.

На екран виводиться меню, в якому показана адреса обраного запису адресної книги.



Наявні наступні пункти меню:

- **Rename (Переназвати):** показує меню з екранною клавіатурою для введення назви.



Введіть нову назву запису адресної книги і оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб підтвердити нову назву.

- **Del. all (Видалити все):** видаляє усі записи адресної книги.
- **Delete (Видалити):** видаляє обраний запис адресної книги.
- **OK:** встановлює виведену на екран адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.  
Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⌁ 74.

### Вибір визначного місця

Визначне місце (POI) - це конкретна локація, яка може викликати інтерес, наприклад, заправка, парковка чи ресторан.

У інформаційно-розважальній системі визначне місце позначається координатами GPS (довгота та широта) та назвою.

Дані, збережені на карті SD, містять велику кількість попередньо збережених визначних місць, які позначаються відповідними символами на карті.

Ви можете обирати такі визначні місця в якості пунктів призначення для супроводження маршруту.

### Щоб обрати визначне місце:

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Points of interest** (**Визначні місця (ВМ)**).

Відображається меню **POINTS OF INTEREST** (**ВИЗНАЧНІ МІСЦЯ**).



Наявні наступні пункти меню:

- **Restaurants nearby** (**Найближчі ресторани**): виводить на екран список ресторанів поблизу поточного розташування.



Кожний запис у списку містить інформацію про відстань по прямій, а також приблизний напрямок до відповідного ресторану.

Оберіть запис зі списку, щоб вивести на екран меню з детальною інформацією про даний ресторан.



Щоб повернутися до списку ресторанів, оберіть кнопку **List** (**Список**) на екрані.

Щоб розпочати супроводження маршруту до обраного ресторану: оберіть кнопку **Start** (**Пуск**) на екрані.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⌘ 74.

- **Parking nearby** (**Найближчі паркінги**): виводить на екран список парковок поблизу поточного розташування.  
Інструкції для початку супроводження маршруту до

конкретної парковки див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

■ **Petrol stations nearby (Найближчі заправки):** виводить на екран список паливних заправок поблизу поточного розташування.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретної заправки див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

■ **Search near here (Виконати пошук поблизу):** надає доступ до усіх визначних місць поблизу поточного розташування.

Після обрання пункту меню на екран виводиться повідомлення.

Щоб знайти конкретне визначне місце, ви можете виконати пошук за **Category (Категорія)** чи **Name (Ім'я)**.

Оберіть бажаний варіант пошуку (кнопку на екрані) у повідомленні.

**Пошук за категорією:**

Після обрання кнопки **Category (Категорія)** у повідомленні на екрані виводиться список категорій визначних місць.

Виберіть необхідну категорію.

У залежності від обраної категорії може з'явитися список відповідних підкатегорій для уточнення пошуку визначних місць.

У таких випадках слід обрати бажану підкатегорію.

Насамкінець, на екрані з'являється список визначних місць з цієї категорії.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця див. у пункті **Restaurants nearby (Найближчі ресторани)** вище.

**Пошук за назвою:**

Після обрання кнопки **Name (Ім'я)** у повідомленні на екрані виводиться меню з клавіатурою для пошуку визначних місць.



Введіть назву або частину назви визначного місця, потім оберіть кнопку **List (Список)** на екрані, щоб розпочати пошук цього визначного місця, або, відповідно, усіх визначних місць, назви яких відповідають введеній комбінації літер.

### Примітка

Якщо ви розпочали пошук визначних місць, без введення жодної літери, система виконав пошук усіх визначних місць поблизу поточного розташування.

Під час виконання пошуку повідомлення відображає,

наскільки далеко від поточного розташування система наразі проводить пошук визначних місць.

Ви можете зупинити пошук у будь-який час шляхом обрання кнопки **Stop** (Зупинка) у повідомленні на екрані, або ви також можете зачекати відображення усіх знайдених визначних місць.

Інструкції для початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця див. у пункті **Restaurants nearby** (Найближчі ресторани) вище.

■ **Search near destination** (Виконати пошук поблизу пункту призначення): забезпечує доступ до усіх визначних місць поблизу поточного пункту призначення (доступне тільки при активному супроводженні маршруту).

Інструкції для пошуку визначних місць, а також початку супроводження маршруту до конкретного визначного місця

див. у пункті **Search near here** (Виконати пошук поблизу) вище.

■ **Search in another city** (Виконати пошук в іншому місті): забезпечує доступ до усіх визначних місць в межах обраного міста.

Інструкції вибору міста див. у пункті "Введення безпосередньо адреси" вище (кроки 1 та 2).

Після вибору міста ви можете виконати пошук визначних місць у тому місті за **Category** (Категорія) чи за **Name** (Ім'я), див. інструкції у пункті **Search near here** (Виконати пошук поблизу) вище.

### **Вибір визначного місця, збереженого користувачем**

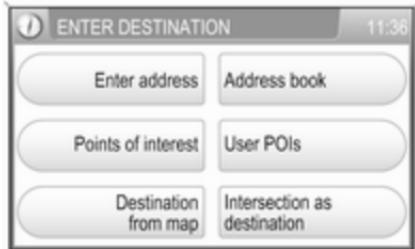
Окрім визначних місць (POI), попередньо збережених на картці SD з мапою, ви можете зберігати власні визначні місця, що відповідатимуть конкретним персональним потребам, і завантажувати ці POI в

інформаційно-розважальну систему, див. розділ "Користування", ⌘ 42.

Якщо POI, збережені користувачем, були завантажені в інформаційно-розважальну систему, ви можете обрати такі POI для супроводження маршруту.

**Щоб обрати визначне місце, встановлене користувачем:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination** (Пункт призначення), щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION** (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ).



Оберіть елемент меню **User POIs (ВМ користувача)**.

Список завантажених визначних місць, збережених користувачем.

Оберіть бажаний запис.

На екран виводиться меню, в якому наведені координати GPS, а також коментар опису обраного визначного місця (за наявності).

Щоб повернутися до списку визначних місць користувача, оберіть кнопку **List (Список)** на екрані.

Щоб розпочати супроводження маршруту до обраного визначного місця користувача, оберіть кнопку **Start (Пуск)** на екрані.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⚫ 74.

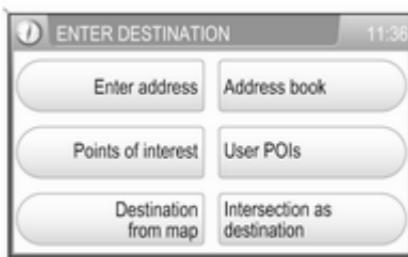
### **Вибір пункту призначення по мапі**

Цей метод введення пункту призначення дозволяє вам шукати новий пункт призначення шляхом пересування видимої ділянки

карти, а також встановлювати бажану локацію нового розташування шляхом доторкання до карти.

**Щоб обрати пункт призначення на карті:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)**, щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION (ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.



Оберіть елемент меню **Destination from map (Пункт призначення з мапи)**.

На екран виводиться меню **DESTINATION FROM MAP (ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ З МАПИ)**, в якому відображається mapa ділянки довкола поточного розташування.



Мапа зображена у двовимірному вигляді, північ знаходиться згори.

Ви можете пересувати видиму вами ділянку мапи у будь-якому напрямку, проводячи пальцем по екрану.

За необхідності змініть масштаб мапи шляхом повертання багатофункціонального регулятора.

Пересувайте видиму ділянку карти, доки на ній не буде зображене ділянку навколо розташування, яке ви шукаєте.

Доторкніться до карти, щоб встановити новий пункт призначення у бажаній локації.



Зараз картатий прапорець позначає новий пункт призначення, а у нижній частині мапи показана назва вулиці (чи координати GPS) пункту призначення.

Оберіть кнопку **Set (Встановити)** на екрані.

Відображається повідомлення, на якому зображені наступні опції:

**Save (Зберегти):** збережіть дані адреси нового пункту призначення в адресній книзі.

**Set as (Встановити як Destination (Пункт призначення):** розпочати супроводження маршруту до нового пункту призначення.

Оберіть бажаний варіант (кнопку на екрані).

Після обрання кнопки **Save (Зберегти)** у повідомленні на екрані виводиться меню з клавіатурою для введення визначних місць.



Введіть назву, за якою ви бажаєте зберегти новий пункт призначення, і оберіть кнопку **OK** на екрані, щоб зберегти дані адреси нового пункту призначення в адресній книзі.

Після обрання кнопки **Set as (Встановити як Destination (Пункт призначення)** у повідомленні на екрані проводиться розрахунок маршруту до нового пункту призначення, і розпочинається супроводження маршруту.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⌁ 74.

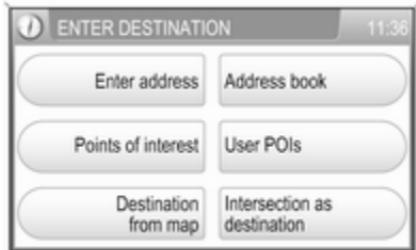
### Вибір перехрестя в якості пункту призначення

Цей метод введення пункту призначення діє майже так само, як описано у пункті "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Замість того, щоб зазначити локацію на вулиці за номером будинку, вам знадобиться зазначити локацію на перехресті.

**Щоб обрати перехрестя в якості пункту призначення:**

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination** (**Пункт призначення**), щоб відкрити меню **ENTER DESTINATION** (**ВВЕДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ**).



Оберіть елемент меню **Intersection as destination** (**Перехрестя, як пункт призначення**).

Виконайте інструкції кроків 1-3 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

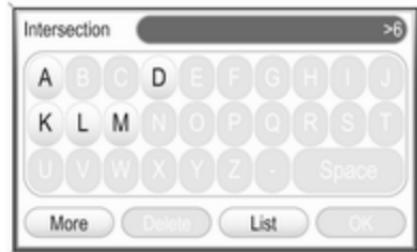
**Після введення назви вулиці:**

Якщо введену вулицю перетинає тільки одна вулиця, на екран буде виведене меню **CONFIRM DESTINATION (ПІДТВЕРДІТЬ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ)**.

Продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Якщо вулицю перетинають до 5 інших вулиць, на екран буде виведений список усіх вулиць, що перетинають введену вулицю. Оберіть потрібну вулицю і продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

Якщо введену вулицю перетинають більше 5 інших вулиць, на екран буде виведене меню з клавіатурою для введення назви.



Введіть назву вулиці, що перетинає попередньо задану вулицю або оберіть кнопку **List** (**Список**) на екрані, щоб вивести на екран список усіх вулиць, що перетинають задану вулицю.

Оберіть потрібну вулицю і продовжуйте виконувати інструкції кроку 5 підрозділу "Введення безпосередньо адреси", див. вище.

## Вибір попереднього пункту призначення

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Previous Destinations** (Попередні пункти призначення).

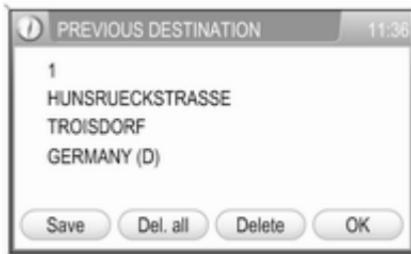
На екран буде виведений список пунктів призначення, які раніше використовувалися для супроводження маршрутів.



До 50 попередніх пунктів призначення будуть зберігатися автоматично. Коли кількість попередніх пунктів призначення

перевищить 50, найстаріші будуть видалятися зі списку, щоб додавати нові.

Після вибору попереднього пункту призначення зі списку на екран буде виведене меню з детальною інформацією адреси (за наявності) або ж координати GPS пункту призначення:



Наявні наступні пункти меню:

■ **Save (Зберегти)**: зберігає виведені на екран дані пункту призначення в адресній книзі. Детальну інформацію про

адресну книгу ви знайдете у розділі "Користування адресною книгою" вище.

- **Del. all (Видалити все)**: видаляє цілий список попередніх пунктів призначення.
- **Delete (Видалити)**: видаляє виведений на екран пункт призначення зі списку попередніх пунктів призначення.
- **OK**: встановлює виведену на екран адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.  
Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження" ⌘ 74.

## Введення та вибір домашньої адреси

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Home (Дім)**.

На екран виводиться меню з поточною збереженою домашньою адресою або координатами GPS, див. малюнок нижче.

Якщо домашня адреса не була збережена, поле адреси в меню буде порожнім.

Після збереження домашньої адреси меню надаватиме можливість зручно розпочинати супроводження маршруту до домашньої адреси.



Наявні наступні пункти меню:

- **Position (Розташування):** видаляє стару домашню адресу (за наявності) і зберігає поточне розташування в якості нової домашньої адреси.

При цьому система відображатиме дані адреси чи координати GPS поточного розташування.

- **Change (Змінити):** відкриває меню для прямого введення адреси.

За допомогою того меню ви можете ввести та зберегти нову домашню адресу, див. "Введення безпосередньо адреси"вище.

Стара домашня адреса (за наявності) буде видалена.

- **Start (Пуск):** встановлює виведену на екран домашню адресу чи координати GPS в якості нового пункту призначення і розпочинає супроводження маршруту до цього пункту призначення.

Опис супроводження маршруту див. у розділі "Супроводження"  $\diamond$  74.

## Вказівки

### Загальна інформація

Супроводження маршруту надається навігаційною системою у вигляді візуальних інструкцій та голосових команд (голосове супроводження).

### Візуальні інструкції

Візуальні інструкції показуються на мапі, в меню **TRAFFIC INFO (ДОРОЖНЯ ІНФО)**, в усіх головних меню аудіопристроїв, наприклад, меню **CD** та **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.

Візуальні інструкції, що з'являються на мапі:



Візуальні інструкції, що з'являються в меню, наприклад, в меню радіоприймача **FM1**:



Детальний опис мапи та інформацію про візуальне супроводження маршруту див. у розділі "Використання", ⌁ 42.

### Голосові команди

Голосові команди повідомлятимуть, в якому напрямку їхати, а також наближення до перехрестя, на якому вам слід повернатися.

Щоб увімкнути чи вимкнути голосове супроводження, торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані на мапі на декілька секунд, див. малюнок мапи вище. Якщо голосове супроводження ввімкнене, ярлик кнопки має білий колір, інакше він має чорний колір.

Щоб повторити останню оголошенню голосової команду, торкніться кнопки **Voice (Голос)** на екрані.

Щоб відрегулювати гучність голосових команд під час їх оголошення, повертайте регулятор ⌈.

### Примітка

Увімкнення/вимкнення голосового супроводження підтверджується звуковим сигналом, якщо звукові сигнали системи увімкнені ⌁ 13.

### Керування супроводженням маршруту через меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**

Натисніть кнопку **NAV**, щоб відкрити меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)**.



Меню **NAVIGATION (НАВІГАЦІЯ)** має три варіанти контролю над супроводженням маршруту:

- **Options (Опції):** відкриває меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**, що має декілька варіантів для планування/повторного планування та супроводження маршруту, див. "Налаштування планування та супроводження маршруту" нижче.
- **Route (Маршрут):** відкриває меню **ROUTE LIST (СПИСОК МАРШРУТІВ)**, на якому показані усі вулиці на поточному маршруті, див. "Виведення списку маршруту" нижче.
- **Cancel Route (Скасувати маршрут):** скасовує супроводження поточного маршруту.  
Якщо для супроводження маршруту обрано додаткову проміжну зупинку, система запитає у вас,  
чи слід скасувати супроводження як до проміжної зупинки, так і до

кінцевого пункту призначення, або

слід скасувати супроводження тільки до проміжної точки маршруту.

Якщо ви скасуете супроводження маршруту тільки до проміжної зупинки, навігаційна система автоматично виконає перепланування маршруту для супроводження до кінцевого пункту призначення.

#### **Налаштування планування та супроводження маршруту**

Перед початком супроводження маршруту, але також і при активному супроводженні, ви можете встановити декілька критеріїв для планування/повторного планування і супроводження маршруту.

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Options (Опції)**, щоб відкрити меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**.



Наявні наступні пункти меню:

- **Dynamic navigation (Динамічна навігація):** виберіть, чи має навігаційна система враховувати повідомлення про дорожню інформацію (TMC) при плануванні/повторному плануванні маршруту (див. розділ "Динамічне супроводження", ⌘ 81).

Можливі налаштування:

- **Вимк.:** повідомлення TMC не враховуються при плануванні маршруту.

**Automatic (Автоматично):** усі повідомлення ТМС враховуються автоматично при плануванні чи повторному плануванні маршруту.

**Prompt (Підказки):** при виникненні заторів чи інших дорожніх пригод, про що навігаційна система отримає повідомлення ТМС, ви отримаєте повідомлення:

чи треба спланувати альтернативний маршрут до пункту призначення, чи слід залишити попередньо спланований маршрут без змін.

Повідомлення будуть виведені на дисплей, навіть при активному аудіорежимі (наприклад, AM/FM чи CD), або при увімкненому режимі телефону.

■ **Route mode (Режим маршруту):** виберіть режим планування маршруту - найшвидший, найбільш економічний, або найкоротший режим.

- **Motorways (Шосе):** виберіть, чи слід уникати чи використовувати шосе при плануванні маршруту.
- **Tolls & Ferries (Платні дороги і пороми):** оберіть чи слід уникати чи використовувати платні дороги та пороми, або чи слід мінімізувати платні дороги та пороми при плануванні маршруту до пункту призначення.

#### Виведення на екран списку доріг та вулиць маршруту

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Route** (Маршрут), щоб відкрити **ROUTE LIST** (СПИСОК МАРШРУТІВ).



У списку маршрутів наводяться усі вулиці та дороги на спланованому маршруті, розпочинаючи з поточного розташування.

Кожний елемент списку може містити наступну інформацію:

- Назва вулиці, шосе чи перехрестя з шосе.
- Стрілка напрямку чи символ шосе.

### Примітка

Додатковий маленький червоний трикутник у стрілці напрямку чи символі шосе позначає певну дорожню подію, що має відбутися на певній вулиці чи шосе.

- Відстань до наступної вулиці маршруту або
- приблизний час, необхідний для того, щоб дійти до наступної вулиці маршруту, або
- приблизний час прибуття до наступної вулиці на маршруті.

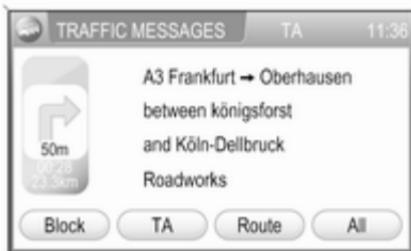
Наведені часові орієнтири залежать від того, чи був встановлений для зображення на мапі приблизний час подорожі, чи прогнозований час прибуття.

Щоб змінити режим зображення часу, натисніть кнопку **MAP**, потім торкніться до показів часу, що відображаються нижче стрілки напрямку на лівому боці мапи.

Щоб вивести на екран усю наявну інформацію про конкретний елемент зі списку маршрутів, оберіть цей елемент.

### Керування супроводженням маршруту через меню TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)

Натисніть кнопку **TRAF**, щоб відкрити меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)**.

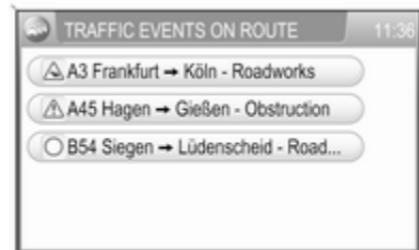


У меню **TRAFFIC MESSAGES (ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДОРОЖНІЙ РУХ)** наведена інформація про найближчу

дорожню подію (за наявності), наприклад, затор на дорозі на поточному маршруті.

Наявні наступні пункти меню:

- **Block (Блокувати)**: за допомогою цього елементу меню ви можете виключати вулиці чи дороги із супроводження маршруту, див. "Виключення вулиць із супроводження маршруту" нижче.
- **TA**: вимикає чи вимикає прийом дорожніх оголошень, ⌂ 27.
- **Route (Маршрут)**: виводить на екран список усіх дорожніх подій на поточному маршруті.



Виберіть елемент списку, щоб показати детальну інформацію по конкретній дорожній події.

- **Усе:** виводить на екран усі дорожні події на поточному маршруті, а також додатково усі дорожні події поблизу поточного розташування автомобіля.

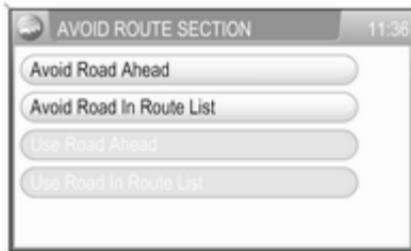
Символи TMC (дорожній рух) (див. розділ "Огляд символів", ⌁ 84), що позначають дорожні події на поточному маршруті, виділені червоним.

### **Виключення вулиць із супроводження маршруту**

Після початку супроводження маршруту ви можете виключати вулиці із попередньо спланованого маршруту.

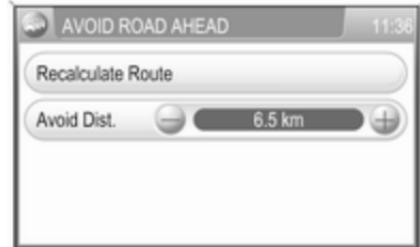
Після цього можна провести повторне планування маршруту, при цьому попередньо видалені вулиці будуть пропущені.

Натисніть кнопку **TRAFFIC**, потім оберіть кнопку **Block (Блокувати)** на екрані, щоб відкрити меню **AVOID ROUTE SECTION (УНИКАТИ СЕКЦІЮ МАРШРУТУ)**.



Наявні наступні пункти меню:

- **Avoid Road Ahead (Уникати дороги попереду):** відкриває меню **AVOID ROAD AHEAD (УНИКАТИ ДОРОГИ ПОПЕРЕДУ)**.



За допомогою цього меню ви можете виключити перші вулиці з поточного маршруту шляхом визначення довжини ділянки для видалення, починаючи з поточного розташування автомобіля.

Щоб наступні вулиці з маршруту, встановіть бажане значення функції **Avoid Dist. (Уникати відст.)**, потім оберіть елемент меню **Recalculate Route (Спланувати маршрут заново)**.

Маршрут буде сплановано заново, і виключені вулиці будуть позначатися на мапі чорною лінією та символом "Закрита

дорога" (див. розділ "Огляд символів", ⌁ 84).

- **Avoid Road In Route List (Уникати дорогу зі списку маршрутів):** відкриває меню, в якому буде відображатися список вулиць поточних маршрутів.



За допомогою цього меню ви можете виключати одну чи декілька послідовних вулиць (ділянка виключення) з поточного маршруту.

Виберіть одну з вулиць у списку, щоб виключити одну вулицю. Тепер ярлик обраної вулиці помічений червоним.

Щоб виключити декілька послідовних вулиць, виберіть першу і останню вулицю ділянки, яку необхідно виключити. Ярлики усіх вулиць в межах заданої ділянки для виключення тепер позначені червоним.

#### Примітка

Ви можете тільки визначити одну вулицю чи один розділ для виключення з маршруту за один раз.

Для проведення виключення вулиць оберіть пункт меню **Recalculate Route (Спланувати маршрут заново)** (перший елемент списку вулиць маршруту).

Маршрут буде сплановано заново, і виключені вулиці будуть позначатися на мапі чорною лінією та символом "Закрита дорога" (див. розділ "Огляд символів", ⌁ 84).

- **Use Road Ahead (Використовувати дорогу попереду):** скасовує попередньо проведене виключення вулиць,

виконане через **Avoid Road Ahead (Уникати дороги попереду)**.

- **Use Road In Route List (Використовувати дорогу зі списку маршрутів):** скасовує попередньо проведене виключення вулиць, виконане через **Avoid Road In Route List (Уникати дорогу зі списку маршрутів)**.

### Додавання проміжної зупинки у маршрут

Ви можете додати проміжну зупинку у ваш маршрут у будь-який час при активному супроводженні маршруту.

Натисніть кнопку **NAV**, потім оберіть пункт меню **Destination (Пункт призначення)** або пункт меню **Previous Destinations (Попередні пункти призначення)**.

Виберіть кнопку **Add waypoint (Додати проміжний пункт)** у виведеному повідомленні на екрані.

Введіть пункт проміжної зупинки, див. розділ "Введення пункту призначення", ⌁ 55.

Після того, як бажаний пункт проміжної зупинки буде доданий, навігаційна система спланує маршрут від поточного розташування до нового проміжного пункту призначення, а потім маршрут від проміжного до кінцевого пункту призначення.

Проміжна зупинка буде позначатися на мапі червоним картатим прaporцем.

Після досягнення проміжної зупинки супроводження маршруту буде автоматично продовжуватися до кінцевого пункту призначення.

#### Примітка

Для кожної поїздки можна встановити тільки одну проміжну зупинку за один раз. Якщо при встановленої нової проміжної зупинки є інша активна проміжна зупинка, супроводження маршруту до старої проміжної зупинки буде скасовано.

### Увімкнення попереджень про визначні місця, заданих користувачем

Ви можете задавати "попередження про визначні місця" для визначних місць, про які ви бажаєте отримувати попередження (наприклад, дуже круті повороти дороги) до досягнення відповідного місця.

Визначення персональних попереджень про визначні місця та завантаження їх в інформаційно-розважальну систему, див. розділ "Використання", ⌁ 42.

#### Увімкнення попереджень про визначні місця:

Натисніть кнопку **SETUP**, оберіть пункт меню **Navigation (Навігація)**, потім встановіть **POI Warning (Попередження про ВМ)** у **Увімк..**

### Динамічні вказівки

Якщо функцію динамічного супроводження маршруту активовано, для обчислення маршруту враховується повна

поточна ситуація на дорозі, дані про яку інформаційно-розважальна система отримує через систему ТМС. Запропонований маршрут враховує всі проблеми з дорожнім рухом або обмеження згідно із заданими критеріями (наприклад, "найкоротший маршрут", "унікати шосе", тощо).

У разі виникнення проблем із дорожнім рухом (наприклад, заторів, блокування дороги) на запропонованому маршруті відображається відповідне повідомлення, після чого відтворюється голосове повідомлення з інформацією про суть проблеми. Водій може прийняти рішення об'їхати проблему на дорозі, скориставшись запропонованою зміною до маршруту, чи продовжити рух у попередньо вибраному напрямку (де існує дорожня проблема).

Якщо супроводження маршруту дезактивовано, відтворюється повідомлення про проблеми з дорожнім рухом.

Якщо функцію супроводження маршруту активовано, система, враховуючи дорожні повідомлення, безперервно виконує перевірку на предмет необхідності повторного прокладання маршруту або, якщо цього вимагає поточна дорожня ситуація, надання альтернативного.

Увімкнути та вимкнути динамічне супроводження маршруту, а також визначити критерії планування маршруту можна в меню **ROUTE OPTIONS (ОПЦІЇ МАРШРУТУ)**, див. розділ "Супроводження", ⌂ 74.



Динамічне прокладання маршруту працює лише в тому разі, якщо інформація надається системою сповіщення про стан дорожнього руху RDS-TMC.

На основі даних про проблеми на дорозі, які інформаційно-розважальна система отримує через поточно налаштовану станцію RDS-TMC, у прокладеному маршруті враховуються ймовірні затримки. Фактичний час затримки може відхилятися від обчисленої затримки.

## Мапи

Усі дані мапи, необхідні для використання навігаційної системи, зберігаються на SD карті, яка надавалася разом з інформаційно-розважальною системою.

### Карта SD з мапою

Кардрідер SD карти інформаційно-розважальної системи може читувати тільки карти SD, що спеціально призначені для використання з навігацією

системою автомобіля. Кардрідер SD карти не може читати будь-які інші SD карти.

Згідно даних виробництва даних мапи на карті SD, деякі нові дороги можуть бути не включені в неї, або деякі назви і дороги можуть відрізнятися від тих, що використовувалися під час підготовки даних мапи.

Щоб замовити додаткові карти SD або оновлені дані мапи, зверніться до вашого сервісного партнера Opel.

Заміна карти SD з мапою, див нижче.

### Важлива інформація щодо користування SD картою

#### Обережно

Ніколи не намагайтесь використовувати карту пам'яті SD, яка тріснула, деформувалася, чи яку ремонтували за допомогою

липкої стрічки. Це може привести до пошкодження обладнання.

- Поводьтеся з картою SD обережно. Ніколи не доторкайтесь до металевих контактів.
- Не використовуйте звичайні засоби для чищення, бензин, розчинник або антистатичні аерозолі.
- Якщо необхідно почистити SD карту, використовуйте м'яку тканину.
- Не згинайте карту SD. Не використовуйте карту SD, яка зігнулася або тріснула.
- Не наклеюйте жодних наліпок та нічого не пишіть на поверхні карти.

- Не зберігайте SD карту у місцях, що можуть потрапляти під прямі сонячні промені або з високою температурою та вологістю.
- Завжди зберігайте карту SD у футлярі для зберігання, коли вона не використовується.

### Заміна SD карти з мапою

Слот SD карти розташований під знімною кришкою на правому боці приладової панелі.



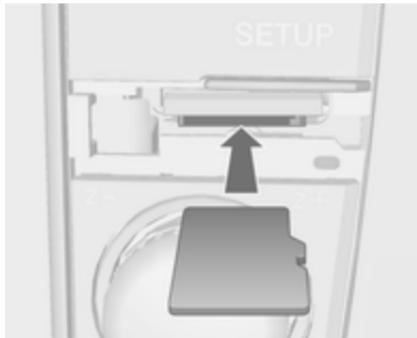
Кришку можна знімати, наприклад, за допомогою невеликої скріпки або подібного предмету.

### Вилучення карти SD



Натисніть на вставлену SD-карту, щоб розблокувати її, потім обережно витягніть SD-карту зі слота.

## Вставлення SD-картки



Обережно вставте SD-карту етикеткою догори, щоб вирізи були на правому боці в слот SD-карти, доки картка не зафіксується (див. наведений вище малюнок).

Насамкінець, вставте кришку у панель приладів, щоб SD-карта і слот для SD-карти були чистими і сухими.

## Легенда

### Супроводження маршруту та символи визначних місць



## № Пояснення

- 1 Поточне розташування
- 2 Кінцевий пункт призначення (чорний прaporець)
- 3 Проміжна зупинка/проміжне призначення (червоний прaporець)
- 4 Готель/мотель
- 5 Паркувальна зона

## № Пояснення

- 6 АЗС
- 7 Ресторан

Символи визначних місць з'являються тільки на дисплеї мапи, якщо індикація визначних місць увімкнена.

Щоб увімкнути покази визначних місць, натисніть кнопку  **SETUP**, оберіть пункт меню  **Navigation (Навігація)**, оберіть пункт меню  **Map Setup (Налаштування мапи)**, і потім налаштуйте  **Show POIs In Map (Показати ВМ на мапі)** на Увімк..

## Символи ТМС



## № Пояснення

- 1 Затор
- 2 Закрита дорога
- 3 Слизька дорога
- 4 Дорожні роботи
- 5 Ожеледь на дорозі
- 6 Туман
- 7 Боковий вітер
- 8 Звуження
- 9 ДТП

## № Пояснення

- 10 Небезпека
- 11 Нерівна дорога

Дорожні символи ТМС з'являються на дисплеї мапи, тільки при ввімкненному динамічному супроводженні маршруту через повідомлення ТМС.

Щоб увімкнути динамічне супроводження маршруту, натисніть кнопку **NAV**, оберіть пункт меню **Options (Опції)**, і потім налаштуйте **Dynamic navigation (Динамічна навігація)** на **Automatic (Автоматично)** або **Prompt (Підказки)**, див. розділ "Супроводження", ⌁ 74.

## Телефон

Загальна інформація .....	86
З'єднання Bluetooth .....	87
Екстрений виклик .....	90
Робота .....	90

### Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, необхідно підключити мобільний телефон до нього за допомогою функції Bluetooth, ↗ 87.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону чи дізнатися у оператора стільникового зв'язку.

### Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

#### ⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколошнє середовище. Тому були розроблені норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

#### ⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтесь правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може привести до виникнення небезпечної ситуації.

## Bluetooth

Профілі Bluetooth HFP 1.1, PBAP, GAP, SDP і SPP забезпечуються у відповідності зі стандартом Bluetooth 2.0, а портал телефону сертифікований асоціацією Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>.

## Відповідність вимогам EU R & TTE

**CE 0681**

У цьому документі ми проголошуємо, що **Bluetooth System Transceiver** відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC.

## З'єднання Bluetooth

Bluetooth - це радіостандарт бездротового зв'язку, наприклад, мобільного телефону або MP3-плеєра з іншими пристроями.

Щоб налаштувати підключення Bluetooth до інформаційно-розважальної системи, функція Bluetooth у пристрії з інтерфейсом Bluetooth повинна бути увімкнена, а пристрій з інтерфейсом Bluetooth має бути переведений у "видимий

режим" (режим, при якому він може бути виявлений іншими пристроями). За додатковою інформацією звертайтеся до посібника користувача пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

За допомогою меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виконується сполучення (обмін PIN-кодом між пристроєм з інтерфейсом Bluetooth та порталом телефону) і підключення пристріїв з інтерфейсом Bluetooth до інформаційно-розважальної системи.



Щоб відкрити меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)**, натисніть кнопку **SETUP** і оберіть пункт меню **Bluetooth & telephone (Bluetooth і телефон)**.

### Сполучення пристрою Bluetooth

#### Важлива інформація

- З системою можна сполучити не більше чотирьох пристрой.
- Тільки один сполучений пристрій може бути підключений до інформаційно-розважальної системи.
- Сполучення зазвичай необхідно виконувати один раз, до тих пір, поки пристрій не буде видалений зі списку сполучених пристроїв.

#### Сполучення

1. У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** налаштуйте **Bluetooth** на **Увімк..**

2. Оберіть елемент меню **Pair New Device (Сполучити новий пристрій)**.

Повідомлення підкаже вам ввести пін-код "1234" на пристрой з інтерфейсом Bluetooth.

3. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: якщо функція Bluetooth ще не ввімкнена, увімкніть її, а потім увімкніть режим, при якому він може бути виявлений іншими пристроями (див. інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth).

На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: якщо режим виявлення іншими пристроями, знаходить блок Bluetooth інформаційно-розважальної системи, на екран виводиться **CAR HF UNIT**.

4. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth: оберіть **CAR HF UNIT**, потім виконуйте інструкції, щоб ввести пін-код "1234".

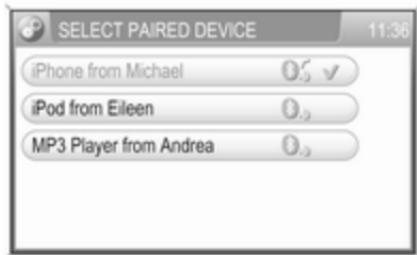
5. На пристрої з інтерфейсом Bluetooth підтвердіть введений пін-код.

На дисплеї інформаційно-розважальної системи: після декількох секунд на екран буде виведене повідомлення, яке покаже, чи успішно виконаний процес сполучення, чи в ньому стався збій.

Якщо підключення Bluetooth було виконано успішно: у випадку, якщо інший пристрій з інтерфейсом Bluetooth був підключений до інформаційно-розважальної системи, такий пристрій зараз буде відключений від системи.

Якщо підключення Bluetooth не вдалося: почніть процедуру, описану вище, спочатку або зверніться до інструкції з експлуатації пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

## Підключення до іншого сполученого пристрою



1. У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виберіть пункт меню **Select Paired Device (Обрати сполучений пристрій)**.

Список пристрій з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.

Перелік пристрій Bluetooth, що в даний час підключені до

інформаційно-розважальної системи, позначаються **✓**.

2. Виберіть необхідний пристрій.
3. На пристрії з інтерфейсом Bluetooth: якщо функція Bluetooth ще не ввімкнена, увімкніть її (див. інструкцію з експлуатації пристрію Bluetooth).

На дисплеї інформаційно-розважальної системи: після декількох секунд на екран буде виведене повідомлення, яке покаже, підключення Bluetooth пройшло успішно, чи стався збій.

Якщо підключення Bluetooth було виконано успішно: у випадку, якщо інший пристрій з інтерфейсом Bluetooth був підключений до інформаційно-розважальної системи, такий пристрій зараз буде відключений від системи.

Якщо підключення Bluetooth не вдалося: почніть описану вище процедуру спочатку або зверніться до інструкції з експлуатації пристрію з інтерфейсом Bluetooth.

## Вилучення сполученого пристрою



- У меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)** виберіть пункт меню **Delete Paired Device (Видалити сполучений пристрій)**.

Список пристрій з інтерфейсом Bluetooth, що в даний час сполучені з інформаційно-розважальною системою, виводиться на екран.

Перелік пристрій Bluetooth, що в даний час підключені до інформаційно-розважальної системи, позначаються **✓**.

Виберіть необхідний пристрій. Пристрій видалений зі списку сполучених пристройів.

## Екстрений виклик

### Δ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-карту в телефон.

### Δ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні

обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань. Номери телефонів екстрених служб можуть різнятися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтесь номер телефону екстременої служби для відповідного регіону.

### Як зробити виклик служб порятунку

Наберіть номер служби екстременої допомоги (наприклад, 112).

Встановлюється телефонне з'єднання з центром екстрених викликів.

Дайте відповідь, коли персонал служби запитає вас про вашу екстрену ситуацію.

### Δ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

## Робота

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

### Примітка

У режимі "вільні руки" можна використовувати мобільний телефон, наприклад, відповідати на вхідний дзвінок або налаштовувати рівень гучності.

Установивши з'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою, дані мобільного телефону передаються до цієї системи. У залежності від телефону та обсягу даних це може зайняти деякий час. Протягом цього часу в інформаційно-розважальній системі доступна лише обмежена кількість функцій мобільного телефону.

#### **Примітка**

Не всі моделі мобільних телефонів підтримують усі функції телефонного порталу. Тому можливі відхилення від набору функцій, наведених для цих конкретних телефонів.

#### **Елементи керування роботою телефону**

Нижче наведений список найважливіших елементів керування функціями телефону:

#### **На приладовій панелі**

Регулятор : повертайте, щоб відрегулювати гучність.

Кнопка : натисніть, щоб вивести на екран меню телефону.

#### **На кермі**

Кнопка :

- Якщо портал телефону неактивний: 1 натискання виводить на екран меню телефону; 2 натискання - повторний набір (якщо телефон підключений і номер збережений у списку набраних номерів).
- При активному порталі телефону: коротке натискання - прийом вхідного виклику чи завершення активного дзвінка; довге натискання - відхилення вхідного дзвінка.

Коліщатко : повертайте, щоб відрегулювати гучність.

#### **Передумови**

Наступні передумови мають виконуватися для використання інформаційно-розважальної системи у режимі "вільні руки":

■ Функція Bluetooth інформаційно-розважальної системи має бути активована, 87.

■ Функція Bluetooth мобільного телефону має бути активована (див. посібник користувача телефону).

■ Мобільний телефон має бути переведений у "видимий" режим (див. посібник користувача телефону).

■ Мобільний телефон має бути сполучений з інформаційно-розважальною системою, 87.

#### **Активізація режиму "вільні руки"**

Натисніть кнопку .

На дисплеї з'явиться меню PHONE (ТЕЛЕФОН).



Якщо мобільний телефон знаходитьться в радіусі дії інформаційно-розважальної системи, і при цьому його функція Bluetooth активована, і він сполучений з інформаційно-розважальною системою, ⌁ 87, через декілька секунд на екран виводиться наведене нижче меню.

#### Примітка

Якщо меню **No Telephone Device (Немає телефону)** не зникає, перевірте, чи активована функція Bluetooth у вашому мобільному телефоні, і чи сполучений телефон з інформаційно-

розважальною системою ⌁ 87. Щоб відкрити меню **BLUETOOTH SETUP (НАЛАШТУВАННЯ BLUETOOTH)**, оберіть кнопку **Connect (З'єднати)** на екрані.



Тепер мобільний телефон сполучений з інформаційно-розважальною системою по інтерфейсу Bluetooth, і режим "вільні руки" активовано.

Багатьма функціями мобільного телефону тепер можна керувати через меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)** (та відповідні підменю), а також через виділені елементи керування

телефоном на кермі, див. "Елементи керування роботою телефону" вище, а також ⌁ 10.

Кнопки **Phonebk** (Телефонна книга) та **Call lists** (Списки дзвінків) на екрані стануть активними тільки через деякий час, оскільки дані телефонної книги та списки дзвінків передаються з мобільного телефону в інформаційно-розважальну систему.

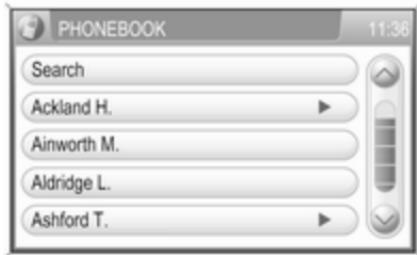
Детальну інформацію про це див. у наведеному нижче розділі "Налаштування телефонної книги".

#### Як зателефонувати

**Користування телефонною книгою**  
У телефонній книзі зберігаються імена та номери телефонів абонентів.

Детальніше про завантаження телефонної книги та іншу інформацію, пов'язану з телефонною книгою див. у наведеному нижче розділі "Налаштування телефонної книги".

У меню PHONE (ТЕЛЕФОН):  
виберіть кнопку Phonebk  
**(Телефонна книга)** на екрані, щоб  
відкрити меню PHONEBOOK  
**(ТЕЛЕФОННА КНИГА)**.



Якщо телефонна книга містить велику кількість записів, див.  
наведений нижче розділ "Пошук номера телефону".

Гортайте список записів телефонної книги та виберіть необхідного абонента. При цьому на екран буде виведене меню з усіма номерами телефонів обраного абонента.



Щоб зателефонувати, виберіть бажаний номер телефону.  
Розпочинається набір обраного номера телефону.

#### **Пошук номера телефону**

Якщо телефонна книга містить велику кількість записів, ви можете зручно виконати пошук необхідного вам абонента в меню **Search (Пошук)**.

У меню PHONEBOOK  
**(ТЕЛЕФОННА КНИГА)**: оберіть пункт списку **Search (Пошук)** (перший запис у списку).

Відображається меню **Search (Пошук)**.



Щоб вивести на екран усі записи телефонної книги, що розпочинаються з конкретної літери:

Введіть цю літеру (щоб видалити введену літеру, скористуйтесь кнопкою **Delete (Видалити)** на екрані), потім виберіть кнопку **List (Список)** на екрані.

На екран знову виводиться меню PHONEBOOK (ТЕЛЕФОННА КНИГА), показуючи записи телефонної книги, що починаються з введеної літери.

Для виведення на екран лише одного запису телефонної книги:

Введіть перші літери імені абонента, якого ви шукаєте (щоб видалити одну чи декілька введених літер, торкніться кнопки **Delete (Видалити)** на екрані один чи декілька разів).

Щойно система знайде абонента, перші літери імені якого відповідатимуть введеним буквам, на екран буде виведене все ім'я відповідного запису телефонної книги (див. наведений вище малюнок).

Виберіть кнопку **OK** на екрані, щоб вивести на екран меню з усіма номерами телефонів, збережених за цим абонентом.

#### Примітка

Якщо ви шукаєте запис у телефонній книзі, який був збережений тільки у вигляді номера телефону чи має спеціальні символи, оберіть кнопку **123ÀÖ** на екрані, щоб змінити тип клавіатури.

#### Використання списків дзвінків

Усі вхідні, вихідні чи пропущені дзвінки реєструються у відповідних списках дзвінків.

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**: виберіть кнопку **Call lists (Списки дзвінків)** на екрані, щоб відкрити меню **CALL LIST (СПИСОК ДЗВІНКІВ)**.



Виберіть необхідний список дзвінків, наприклад, **Missed Calls (Пропущені дзвінки)**.

На екран виводиться меню з відповідним списком дзвінків.



Щоб зателефонувати, виберіть бажаний запис зі списку. Розпочинається набір відповідного номера телефону.

**Повторний набір номера телефону**  
Останній набраний номер телефону можна набирати повторно.

У меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)** виберіть кнопку **Redial (Повторний набір)** на екрані.

На екран виводиться меню **REDIAL (ПОВТОРНИЙ НАБІР)** з номерами телефонів та іншою контактною

інформацією, що стосується останнього набраного номера телефону (за наявністю).



Щоб зателефонувати, виберіть кнопку на екрані.  
Розпочинається набір виведеного на екран номера телефону.

**Введення номеру телефону вручну**  
У меню PHONE (ТЕЛЕФОН):  
виберіть кнопку на екрані, щоб вивести на екран меню ручного введення номерів.



Щоб зателефонувати, введіть необхідний номер телефону (виберіть кнопку **Delete** (Видалити) на екрані, щоб видалити вже введені цифри), потім виберіть кнопку **OK** на екрані.  
Розпочинається набір введеного номера телефону.

**Як перевірити скриньку голосової пошти**  
Введіть номер телефону підключенного мобільного телефону вручну, див. наведений вище розділ "Введення номеру телефону вручну".

Або (за наявності в меню PHONEBOOK (ТЕЛЕФОННА КНИГА)): виберіть запис голосової пошти з номером телефону підключенного мобільного телефону (назва цього запису залежить від моделі мобільного телефону), див. наведений вище розділ "Використання телефонної книги".

#### Примітка

У залежності від вимог оператора стільникового зв'язку, для доступу до скриньки голосової пошти можливо знадобиться ввести пароль голосової пошти на мобільному телефоні.

#### Вхідний дзвінок

При активному аудіорежимі, наприклад, в режимі роботи радіоприймача чи програвача компакт-дисків під час надходження вхідного дзвінка, звук програвання відповідного джерела буде вимкнений до завершення дзвінка.

На екран виводиться повідомлення з номером телефону чи ім'ям абонента (за наявності).

Щоб відповісти на дзвінок оберіть зелену кнопку  на екрані.

Щоб відхилити дзвінок оберіть червону кнопку  на екрані.

#### Другий вхідний дзвінок

При надходженні другого вхідного дзвінка під час розмови, на екрані з'явиться повідомлення з номером телефону чи ім'ям абонента (за наявності).

#### Примітка

Про надходження ще одного виклику вас повідомлять звукові сигнали, якщо ця функція підтримується мережею.

Щоб відповісти на другий дзвінок та завершити поточний дзвінок, оберіть зелену кнопку  на екрані.

Щоб відхилити другий дзвінок та продовжити поточний дзвінок, оберіть червону кнопку  на екрані.

#### Функції, доступні під час дзвінку

Під час поточної телефонної розмови на екрані буде відображатися наведене нижче меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**.



#### Тимчасове вимкнення режиму "вільні руки" (режим приватності)

Оберіть кнопку **Handset (Трубка)** на екрані. Розмову можна буде продовжувати тільки через мобільний телефон.

Щоб повернутися до режиму "вільні руки", знову виберіть кнопку **Handset (Трубка)** на екрані.

#### Примітка

Якщо режим "вільні руки" телефонного порталу тимчасово вимкнений, ярлик кнопки **Handset (Трубка)** на екрані позначається помаранчевим кольором.

#### Тимчасове вимкнення мікрофону

Оберіть кнопку **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані. При цьому ваш співрозмовник перестане вас чути. Щоб знову ввімкнути мікрофон, виберіть кнопку **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані.

#### Примітка

Якщо мікрофон телефонного порталу вимкнений, ярлик кнопки **Mic. off (Мікрофон вимк.)** на екрані позначається помаранчевим кольором.

#### Примітка

Якщо під час телефонного дзвінка вимикається запалення з'єднання не розривається до завершення дзвінка.

### Як завершити дзвінок

Оберіть кнопку  на екрані. На екран знову буде виведене головне меню телефону.

### Налаштування телефонної книги

Після сполучення та підключення мобільного телефону до інформаційно-розважальної системи телефонна книга вашого телефону з номерами телефонів та іменами абонентів (за її наявності) буде автоматично завантажена до інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

У залежності від кількості записів у телефонній книзі та підключенного мобільного телефону, завантаження даних може зайняти декілька хвилин.

Телефонна книга зберігається в інформаційно-розважальній системі протягом всього часу, коли мобільний телефон залишається підключеним до системи.

Якщо у вашому мобільному телефоні з'явилися нові записи, ви можете завантажити оновлену телефонну книгу в інформаційно-розважальну систему через меню **PHONE SETUP (Налаштування телефону)**, див. наведений вище розділ "Завантаження телефонної книги".

Кожний запис телефонної книги (абонент) може мати ім'я, прізвище і до п'яти телефонних номерів різних категорій (наприклад, мобільний, робочий, тощо). У телефонній книзі мобільного телефону може міститися більше даних, які не будуть завантажуватися до інформаційно-розважальної системи.

Максимальна кількість записів телефонної книги, яку можна зберегти в інформаційно-розважальній системі становить 2500 записів з 5 номерами в одному записі.

### Завантаження адресної книги



Щоб відкрити меню **PHONE SETUP (Налаштування телефону)**, натисніть на кнопку **SETUP**, оберіть пункт меню **Bluetooth & telephone (Bluetooth і телефон)**, потім оберіть пункт меню **Telephone settings (Налаштування телефону)**.

Оберіть елемент меню **Download Phonebook Now (Завантажити телефонну книгу зараз)**. При цьому розпочнеться завантаження даних з підключенного мобільного телефону.

**Примітка**

У залежності від кількості записів у телефонній книзі та підключенного мобільного телефону, завантаження даних може зайняти декілька хвилин.

**Зміна порядку сортування**

Установіть Sort Phonebook By (Сортувати телефонну книгу за) у позицію First Name (Ім'ям) або Last Name (Прізвищем), щоб відрегулювати порядок сортування записів телефонної книги відповідним чином.

**Регулювання режиму показів**

Зазвичай є два різні типи телефонних книг, наявних у мобільних телефонах: телефонна книга SIM-картки мобільного телефону та телефонна книга, що зберігається в самому телефоні, див. посібник користувача свого мобільного телефону.

За можливості, обидві телефонні книги підключенного мобільного телефону будуть завантажені до інформаційно-розважальної системи.

Ви можете відрегулювати, чи будете ви бачити тільки записи однієї чи обох завантажених телефонних книг (за наявності):

Установіть для Phonebook (Телефонна книга) значення Phone (Телефон), SIM (SIM-карткою) або Both (І тим, і іншим).

**Примітка**

При обранні телефонної книги, що не була завантажена з підключенного мобільного телефону, кнопка Phonebk (Телефонна книга) на екрані в меню PHONE (ТЕЛЕФОН) буде неактивною.



## Покажчик

<b>A</b>	
Адресна книга.....	55
Активація радіо.....	24
<b>B</b>	
Багатофункціональний перемикач.....	13
<b>V</b>	
Введення пункту призначення ..	55
Вибір діапазону.....	24
Визначні місця користувача	
вибір .....	55
створення та завантаження ...	42
Використання .....	42
Використання входу AUX.....	35
Використання інформаційно-	
розважальної системи.....	13
Використання навігаційної	
системи.....	42
Використання програвача	
компакт-дисків.....	30
Використання радіо.....	24
Використання USB-порту.....	36
Відтворення збережених	
аудіофайлів .....	37
Візуальні інструкції.....	74
Вказівки .....	74
<b>Вхід AUX</b>	
користування .....	35
розетка .....	35
<b>Г</b>	
Голосові команди.....	74
<b>Д</b>	
Динамічні вказівки .....	81
Додавання проміжних зупинок...	74
Домашня адреса.....	55
Дорожні повідомлення.....	74
Дорожні символи.....	84
<b>Е</b>	
Екран карти.....	42
Екстрений виклик .....	90
<b>З</b>	
З'єднання Bluetooth.....	87
З'єднання Bluetooth .....	87
Загальна інформація .....	
..... 6, 29, 35, 36, 39, 41, 86	
Заміна SD карти з мапою.....	42
Запис адреси.....	55

<b>I</b>	<b>H</b>	<b>Супроводження .....</b>
Інформаційно-розважальна	Навігація .....	<b>74</b>
система	Адресна книга .....	<b>41</b>
елементи керування .....	вибір визначних місць	<b>13</b>
10	користувача .....	<b>42</b>
елементи керування	Визначні місця .....	<b>55</b>
аудіосистемою на кермі .....	візуальні інструкції .....	<b>74</b>
10	голосові команди .....	<b>74</b>
користування .....	динамічне супроводження .....	<b>81</b>
13	додавання проміжних зупинок	<b>74</b>
налаштування гучності .....	Домашня адреса .....	<b>55</b>
13	Екран карти .....	<b>42</b>
налаштування тембрУ .....	елементи керування .....	<b>42</b>
13	Заміна SD-карти з мапою .....	<b>42</b>
приладова панель .....	карта SD з мапою .....	<b>41, 82</b>
10	користування .....	<b>42</b>
увімкнення .....	налаштування .....	<b>42</b>
13	огляд символів .....	<b>84</b>
функція компенсації гучності	планування маршруту .....	<b>74</b>
на великій швидкості .....	повідомлення ТМС	
13	(дорожня інформація) .....	<b>74</b>
<b>K</b>	попередні пункти .....	<b>55</b>
Карта SD.....	призначення .....	<b>55</b>
82	пряме введення адреси .....	<b>55</b>
Карта SD з мапою	система дорожньої	
заміна .....	інформації (ТМС) .....	<b>41</b>
82	спісок маршрутів .....	<b>74</b>
користування .....	створення визначних місць	
82	користувача .....	<b>42</b>
Керування музичним		
пристроєм з інтерфейсом		
Bluetooth.....		
39		
Користування .....		
24, 30, 35		
<b>L</b>		
Легенда .....		
84		
<b>M</b>		
Мапи .....		
82		
<b>O</b>		
Огляд елементів керування .....		<b>10</b>
<b>P</b>		
Підключення пристрою		
Bluetooth.....		<b>87</b>
Планування маршруту.....		<b>74</b>
повідомлення ТМС.....		<b>74</b>
Поділ на області.....		<b>27</b>
Попередні пункти призначення..		<b>55</b>
Порт USB		
важлива інформація .....		<b>36</b>
програмвання збережених		
аудіофайлів .....		<b>37</b>
Початок відтворення CD-диска..		<b>30</b>
Пошук станцій .....		<b>25</b>
Програмавч CD-дисків		
активація .....		<b>30</b>
важлива інформація .....		<b>29</b>
користування .....		<b>30</b>
Проміжні зупинки.....		<b>74</b>
Протиугінний пристрій .....		<b>7</b>

**P****Радіо**

Система передачі даних	
через канал радіомовлення	
(RDS) .....	27
активація .....	24
вибір діапазону .....	24
користування .....	24
пошук станцій .....	25
Робота .....	13, 39, 90

**C**

Сенсорний екран.....	13
Символи визначних місць.....	84
Символи ТМС.....	84
Система дорожньої інформації..	41
Система радіоінформації (RDS)	27
Система сповіщення про	
дорожні умови (RDS).....	27
Список маршрутів.....	74
Сполучення пристрою Bluetooth	87
Супроводження маршруту...	74, 81

**T**

Телефон.....	86
важлива інформація .....	86
виклики служб порятунку .....	90
елементи керування .....	86
набір номера .....	90
режим приватності .....	90

списки викликів .....	90
Телефонна книга .....	90
функції, доступні під час	
дзвінку .....	90
Bluetooth .....	86

**У**

Увімкнення програвача	
компакт-дисків.....	30
Увімкнення радіо.....	24
Увімкнення та вимкнення	
інформаційно-розважальної	
системи.....	13

**Ф**

Функція компенсації гучності	
на великій швидкості.....	13

**В**

Bluetooth.....	86
----------------	----

**Т**

TMC.....	41
----------	----

---

## **CD 30 / CD 30 MP3 тип 1**

Вступ .....	104
Радіо .....	118
Програвач компакт-дисків .....	125
Вхід AUX .....	129
Покажчик .....	130

## Вступ

Загальна інформація .....	104
Протиугінний пристрій .....	105
Огляд .....	106
Робота .....	109
Налаштування тону .....	113
Гучність .....	115

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач автоматично запам'ятує дев'ять радіостанцій для кожного доступного діапазону (FM, AM).

Цифровий процесор обробки звуку пропонує кілька попередньо встановлених режимів еквалайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Вбудований програвач компакт-дисків розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна працювати з бортовим комп'ютером автомобіля.

Детальніше див. посібник власника автомобіля для вашої моделі.

Крім того, до інформаційно-розважальної системи можна підключати зовнішні джерела, зокрема, мобільний телефон.

З підключеного до входу AUX в автомобілі зовнішнього джерела аудіосигналу, зокрема, з портативного програвача компакт-дисків або MP3-плеєра, можна програвати музику через гучномовці інформаційно-розважальної системи.

Також інформаційно-розважальна система може бути устаткована порталом мобільного телефону.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплей дозволяють легко й невимушено керувати системою.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечної керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### Протиугінний пристрій

Інформаційно-розважальна система устаткована електронною системою безпеки для захисту від викрадення.

Тому інформаційно-розважальна система працюватиме тільки у вашому автомобілі і не буде представляти цінності для злодія.

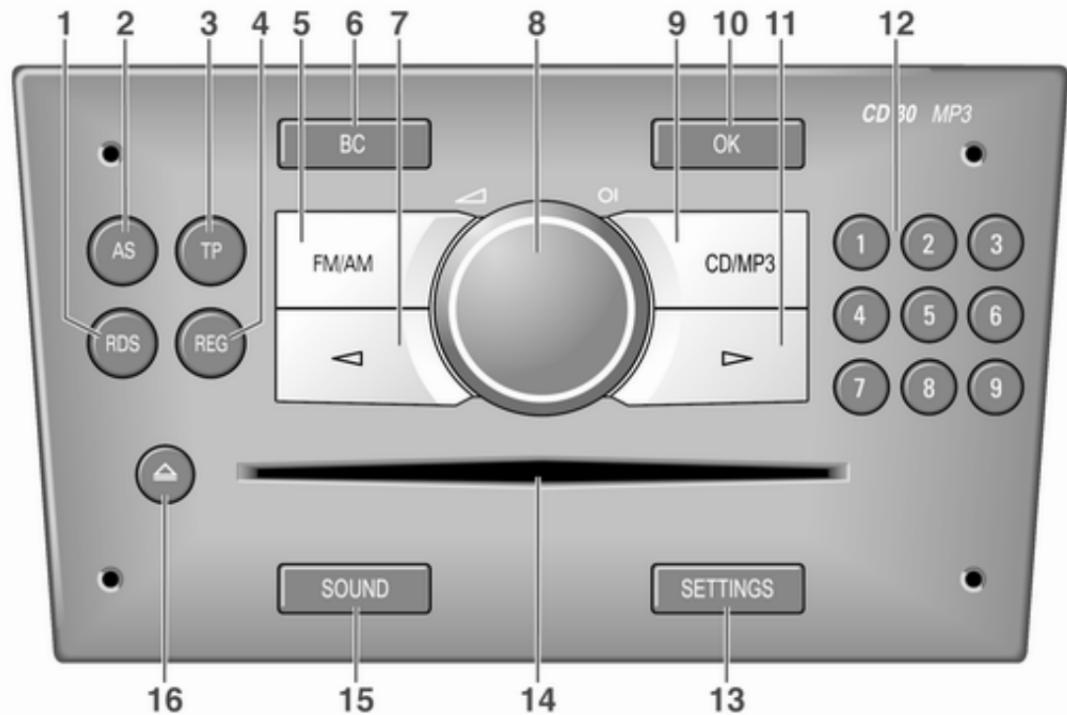
### Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

## Огляд

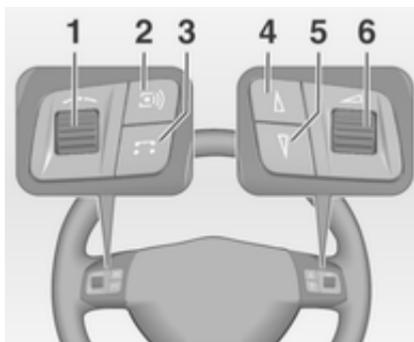
### Елементи управління приладової панелі



<b>1</b>	Система сповіщення про дорожні умови (RDS) .....	121	<b>5</b>	FM/AM .....	118	<b>8</b>	Перемикач  OI .....	109
	Виводити назгу програми чи частоту радіостанції .....	121		Перемикання радіодіапазону FM та AM .....	118		Натискання: увімкнення/вимкнення інформаційно-розважальної системи .....	109
	Оновити список радіостанцій .....	118	<b>6</b>	ВС .....	106		Повертання: Регулювання гучності .....	109
<b>2</b>	AS .....	120		Комп'ютер подорожі .....	106	<b>9</b>	CD/MP3 .....	126
	Увімкнути/вимкнути рівень AS .....	120	<b>7</b>	 .....	113		Режим CD/MP3 .....	126
	Автоматичне збереження радіостанцій ..	120		Радіо: Повертає на одну сторінку назад у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій .....	118		Зміна типу дисплея .....	126
<b>3</b>	TP .....	121		CD/MP3: попередня звукова доріжка, швидкий перехід назад ....	126		Увімкнути/вимкнути програвання у випадковому порядку .....	126
	Довідкова програма про дорожній рух .....	121		Зміна значень меню .....	109		MP3: показати альбом, який програвався останнім .....	126
<b>4</b>	REG .....	121				<b>10</b>	OK .....	109
	Увімк./вимк. регіональних програм .....	121					Підтвердження вибору або перехід на одну сторінку вперед в меню ...	109

11 ▷ .....	118
Радіо: Перехід на одну сторінку вперед у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій .....	118
CD/MP3: наступна звукова доріжка, швидкий перехід вперед ..	126
Зміна значень меню .....	109
12 1...9 .....	118
Кнопки станцій .....	118
<b>13 НАЛАШТУВАННЯ .....</b>	<b>115</b>
Налаштування гучності ....	115
Налаштування системи ....	109
<b>14 Порт для компакт-дисків (аудіо та MP3) .....</b>	<b>126</b>
<b>15 ЗВУК .....</b>	<b>113</b>
Введіть налаштування звуку .....	113
<b>16 △ .....</b>	<b>126</b>
Вилучити CD .....	126

## Елементи керування аудіо на кермі



- 1 Коліщатко регулятора ..... 109  
 Повертання: TID  
 (потрійний інформаційний дисплей)  
 - ручний пошук радіостанції ..... 109

- Повертання: GID  
 (графічний інформаційний дисплей)  
 - попередній/наступний запис комп'ютера подорожі, ручний пошук радіостанцій (при роботі з комп'ютером подорожі повертання коліщатка регулятора не впливає на радіоприймач) ..... 109  
 Натискання: TID - немає функції ..... 109  
 Натискання: GID - виклик/скидання комп'ютера подорожі, вибір введення комп'ютера подорожі ..... 109  
 2 Кнопка ⌂ .....
- Радіо: Наступна збережена станція ..... 118  
 CD: початок програвання компакт-диска ..... 126  
 MP3: наступний альбом ... 126

<b>3</b>	Кнопка  ..... 126	CD: коротке натискання - перехід на одну звукову доріжку назад ..... 126
	Перемикання між режимами радіо/CD/MP3 та AUX ..... 126	CD: довге натискання - швидкий перехід назад в межах поточної доріжки ... 126
<b>4</b>	Кнопка  ..... 118	<b>6</b>  ..... 109
	Радіо: пошук вгору по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій вперед ..... 118	Поверніть: налаштування гучності .... 109
	CD: коротке натискання - Перехід на одну звукову доріжку вперед ..... 126	Утримання: безперервне регулювання гучності ..... 109
	CD: довге натискання - швидкий перехід вперед в межах поточної доріжки 126	
<b>5</b>	Кнопка  ..... 118	
	Радіо: пошук вниз по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку ..... 118	

Пульт ДК на кермі має інші функції у поєднанні з мобільним телефоном, див. розділ "Портал мобільного телефону".

## Робота

### Елементи керування

На вибір пропонуються такі способи керування інформаційно-розважальною системою:

- центрального елемента керування на панелі приладів ↗ 106
- елементи керування на кермі ↗ 106.

Керування інформаційно-розважальною системою може різнятися залежно від типу відображення інформації на дисплеї. У системі передбачено два різних типи відображення інформації на дисплеї: триелементне відображення інформації (TID — Triple-Info-Display) та графічне відображення інформації (GID — Graphic-Info-Display). Щоб ознайомитися з

детальною інформацією, див. "Відображення інформації" в інструкції користувача.

## Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть регулятор OI.

Розпочнеться програвання останнього аудіоджерела.

### Вмикання та вимикання ключем запалення (автоматичне вмикання)

При активному автоматичному вмиканні інформаційно-розважальна система також може вимикатися та вмикатися разом із запаленням.

Зв'язок між радіо та запаленням програмується на заводі, але цю функцію можна вимкнути.

■ Якщо автоматичне ввімкнення відключено, інформаційно-розважальну систему можна увімкнути за допомогою кнопки OI або шляхом завантаження компакт-диска, а вимкнути - кнопкою OI.

■ Якщо інформаційно-розважальна система вимикається при вимкненому запаленні, незалежно від поточного налаштування автоматичного увімкнення, систему можна ввімкнути тільки за допомогою кнопки OI або шляхом завантаження компакт-диска.

■ Автоматичний запуск завжди активний після відключення і повторного підключення живлення інформаційно-розважальної системи.

### Увімкнути/вимкнути активацію разом з запаленням

#### Відображення лише в режимі TID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відобразити на дисплеї **Audio**.
2. Натисніть кнопку **<>**, щоб відобразити на дисплеї **System**.

3. Утримуйте натиснуту кнопку **OK**, поки не відобразиться **Ign.Logic ON** або **Ign.Logic OFF** (залежно від поточного значення параметра).

4. Кнопками **<>** виберіть потрібний статус.

За кілька секунд відобразиться **Audio**, а поряд — відповідне джерело звуку.

Змінивши параметри, натисніть кнопку **SETTINGS** ще раз та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.

Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

#### Відображення лише в режимі GID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відобразити на дисплеї **Audio** та **System**.
2. Натисніть кнопку **<>**, щоб відобразити на дисплеї **System**.
3. Щоб вибрати **System**, натисніть кнопку **OK**.

4. Утримуйте натиснутою кнопку , поки на дисплей не відобразиться вибране або невибране поле для "Ign.Logic" (залежно від поточного параметра).

5. Щоб змінити поточний параметр, натисніть кнопку **OK**.

Змінивши параметри, натисніть кнопку **SETTINGS** ще раз та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.

Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MР3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

Утримуйте натиснутою кнопку , поки не відобразиться **Main**, а потім підтвердьте вибір кнопкою **OK**, щоб вийти з меню **Settings**.

Утримуйте натиснутою кнопку , поки не з'явиться **Return**, а потім підтвердьте вибір кнопкою **OK**, щоб повернутися на один рівень назад у меню **Settings**.

### Автоматичне вимкнення

Інформаційно-розважальна система автоматично вимикається через одну годину, якщо ви вимикаєте її при вимкненому запаленні.

### Налаштування гучності

Поверніть перемикач .

- Інформаційно-розважальна система розпочинає програвання на востаннє налаштованому рівні гучності, за умови, що цей рівень нижчий ніж максимальна стартова гучність  $\diamond 115$ .
- Дорожні оголошення та зовнішні джерела програвання вставляються на попередньо налаштованому мінімальному рівні  $\diamond 115$ .
- Гучність джерела звуку, підключеного через вхідне гніздо AUX, встановлюється на

рівні гучності інших джерел звуку (наприклад, радіоприймача)

$\diamond 115$ .

- Якщо відповідне джерело активоване, гучність дорожніх оголошень, зовнішніх джерел програвання, радіо та компакт-дисків можна відрегулювати окремо.

### Компенсація гучності в залежності від швидкості (SDVC)

При активній функції SDVC  $\diamond 115$  гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

### Зовнішнє джерело

До інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішнє джерело, наприклад, мобільний телефон чи навігаційну систему.

Зовнішнє джерело автоматично переводиться з підключеного пристрою за допомогою сигналу керування, навіть коли

інформаційно-розважальна система вимкнена. У такому випадку відобразиться **External In**.

Ми рекомендуємо проводити установку додаткового обладнання у партнера Opel.

## Вхід AUX

До гнізда AUX автомобіля підключаються зовнішні джерела звуку (наприклад, портативний програвач CD-дисків). Стереозвук із цього джерела відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гніздо для підключення розміщене в області центральної консолі.

Гніздо AUX завжди має бути чистим та сухим.

Щоб якість звуку була якомога вищою, гучність зовнішнього джерела звуку потрібно встановлювати на максимальний рівень. На пристроях із гніздом лінійного вихіду вихідний сигнал має фіксований рівень звуку й не підлягає зміненню.

Щоб гніздо AUX не перевантажувалося, діюча вихідна напруга зовнішнього джерела звуку має бути нижчою ніж 1,5 В.

## Головний дисплей

Головне меню — це зображення, яке з'являється після вмикання інформаційно-розважальної системи.

Відображення може різнятися залежно від рівня обладнання автомобіля.

На екран може бути виведена наступна інформація:

## Інформація з бортового комп'ютера

Виведення на екран інформації бортового комп'ютера за допомогою кнопки **BC**. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

## Інформація порталу мобільного телефону

Інформація виводиться за наявності встановленого мобільного телефону. Див. інструкції з експлуатації мобільного телефону.

## Інформація аудіосистеми

Виведення на екран наступної інформації аудіосистеми:

- Поточний діапазон або AUX/CD.
- Назва або частота поточної станції чи номер або назва звукової доріжки компакт-диска.
- При активній регіональній функції на екран виводиться **REG**  $\diamond$  121.
- При активній пам'яті AS-рівня на екран виводиться повідомлення **AS**  $\diamond$  120.
- При активній функції RDS на екран виводиться **RDS**  $\diamond$  121.
- При ввімкненій функції дорожніх оголошень на екран буде виведено **[TP]** або **[ ]**  $\diamond$  121.

- Якщо вставлено компакт-диск, відображатиметься **CD** або **CD in**. При програванні компакт-дисків з файлами MP3 на екрані також відображається повідомлення **MP3**  $\diamond$  126.
- Якщо ввімкнено функцію Random CD, відображатиметься **RDM** або **R** $\bullet$   $\diamond$  126.



### Зовнішня температура

Індикація поточної зовнішньої температури. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

### Час

Індикація часу. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

### Інформація про систему кліматичного контролю

Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

### Налаштування тону

Натисніть кнопку **SOUND** і виконайте такі настройки:

- Fader
- Balance
- Bass
- Treble
- Sound

### Установлення розподілення гучності між передніми – задніми динаміками

1. Натисніть кнопку **SOUND**. На дисплей з'являється **Fader**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

3. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.
4. Потримайте кнопку **SOUND**, поки знову не відобразиться останній активний дисплей.

### Установлення розподілення гучності між правими – лівими динаміками

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплей не буде виведено **Balance**.

2. Відрегулюйте значення за допомогою  $\triangleleft$  чи  $\triangleright$ .

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

3. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.
4. Потримайте кнопку **SOUND**, поки знову не відобразиться останній активний дисплей.

### **Настройки Bass і Treble**

Вимкніть усі функції покращення звуку (див. нижче меню "Звук").

**Настройки Bass і Treble** застосовуються до наразі підключенного аудіоджерела і зберігаються окремо для кожного радіодіапазону (FM і AM) і програвача компакт-дисків.

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплей не буде виведено **Bass** або **Treble**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою **<|** чи **|>**.

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

3. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.
4. Потримайте кнопку **SOUND**, поки знову не відобразиться останній активний дисплей.

### **Sound**

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплей на з'явиться **Sound** та задане значення тембрю.
2. Виберіть тональність звуку за допомогою кнопок **<|** і **|>**.  
Можливі варіанти тональності: **Rock**, **Disco**, **Classic**, **Jazz**, **Vocal** і **Off**.

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

3. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.
4. Потримайте кнопку **SOUND**, поки знову не відобразиться останній активний дисплей.

### **Настройки звуку в меню Settings**

Настройку параметрів **Fader**, **Balance** і **Sound** можна також виконати у меню **Settings**:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Утримуйте натиснутую кнопку **OK**, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Встановіть потрібний рівень або виберіть тональність (див. вище) за допомогою кнопок **<|** і **|>**.

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

4. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
5. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

## Гучність

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Ви можете обирати серед наступних елементів меню:

- **AUX Vol.** - гучність входу зовнішнього пристроя, наприклад, портативного програвача компакт-дисків
- **TA Volume**: Гучність відтворення дорожніх повідомлень
- **SDVC**: Компенсація гучності в залежності від швидкості

- **On Volume**: Максимальна гучність при ввімкненні інформаційно-розважальної системи
- **Ext. In Vol.**: Гучність зовнішнього джерела (наприклад, при підключені мобільного телефону)

### AUX Vol.

Користуйтеся цією функцією для регулювання рівня входу від зовнішнього пристрою по відношенню до інших джерел програвання (наприклад, радіо). Ця функція наявна тільки при активному зовнішньому джерелі програвання AUX.

1. Налаштуйте зовнішнє аудіоджерело на максимальну гучність.
2. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
3. Щоб вибрати відповідну функцію, натисніть кнопку **OK**.
4. Відрегулюйте значення за допомогою **<>** чи **▷**.

За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

5. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
6. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

### TA Volume

При увімкненій функції TR система автоматично збільшує гучність для дорожніх оголошень. Ця функція дозволяє встановлювати мінімальну гучність для дорожніх оголошень.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
  2. Щоб вибрати відповідну функцію, натисніть кнопку **OK**.
  3. Відрегулюйте значення за допомогою **<>** чи **▷**.
- За кілька секунд на дисплей знову з'явиться попереднє зображення.

4. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
5. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

Гучність зменшується до мінімуму тільки в тому разі, якщо поточне налаштування гучності менше, ніж встановлений мінімальний рівень гучності оголошення.

## **SDVC**

Для компенсації навколишнього шуму чи шуму від коліс інформаційно-розважальна система збільшує гучність відповідно до швидкості автомобіля. Ви можете скористатися функцією SDVC для регулювання гучності в залежності від швидкості руху.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Щоб вибрати відповідну функцію, натисніть кнопку **OK**.

3. Відрегулюйте значення за допомогою **<|** чи **|>**. За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
4. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
5. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

## **On Volume**

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Щоб вибрати відповідну функцію, натисніть кнопку **OK**.
3. Відрегулюйте значення за допомогою **<|** чи **|>**. За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

4. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
5. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

Максимальна стартова гучність встановлюється, тільки якщо гучність аудіосистеми, встановлена перед вимкненням, була вищою від стартової гучності інформаційно-розважальної системи, а систему та запалення було вимкнено, принаймні, на п'ять хвилин.

## **Ext. In Vol.**

Скористайтеся цією функцією для встановлення мінімальної гучності зовнішніх джерел програвання, наприклад, мобільного телефону.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Щоб вибрати відповідну функцію, натисніть кнопку **OK**.
3. Відрегулюйте значення за допомогою **<|** чи **|>**.

- 
- За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
4. Натисніть кнопку ще раз **SETTINGS** та поверніться на рівень назад у меню **Settings**.
  5. Після зміни налаштувань натисніть одну з кнопок функцій **FM/AM**, **CD/MP3** або **BC** для виведення на екран відповідної функції.

## Радіо

Користування .....	118
Пошук станцій .....	118
Список автозбереження .....	120
Система радіоінформації (RDS) .....	121

### Користування

#### Режим радіо

Переключайте режими CD, AUX та радіо, як показано нижче:

Натисніть кнопку **FM/AM**.

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

#### Вибір діапазону

Інформаційно-розважальна система має два діапазони: FM та AM. Окрім цього, кожен із діапазонів має пам'ять автозбереження (AS), де можна автоматично зберігати радіостанції ⌂ 120.

Радіо увімкнене.

Коротко натисніть кнопку **FM/AM**.

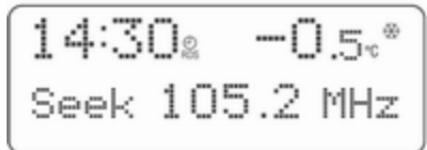
Радіо перемикається між FM, FM-AS, AM та AM-AS.

Розпочинається програвання та на дисплеї відображається остання обрана радіостанція в даному діапазоні.

### Пошук станцій

#### Автоматичний пошук

Натисніть і не відпускайте перемикач ⌂ або ⌂ доти, доки на дисплеї не з'явиться напис **Seek**.



Поки станція не буде знайдена, звук радіо буде вимкнутий.

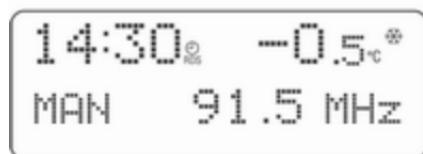
Якщо радіоприймач не зможе знайти станцію, буде автоматично збільшено рівень чутливості і виконано новий пошук. Якщо станція все ж таки не буде

зайдена, буде відновлено частоту, на яку був настроєний радіоприймач перед пошуком.

### Пошук станції вручну

Функція пошуку станцій вручну використовується для настройки радіоприймача на радіостанції, для яких частота відома.

Натисніть і не відпускайте перемикач  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  доти, доки на дисплеї не з'явиться напис MAN.



#### ■ Приблизне настроювання:

Натисніть і не відпускайте перемикач  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  доти, доки

потребна частота не буде вибрана більш-менш точно.

#### ■ Гостре настроювання:

Злегка торкніться перемикача  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  кілька разів, щоб точно настроїти радіоприймач на потрібну частоту.

Якщо у діапазоні FM вимкнено функцію RDS  $\Phi$  121, або якщо вибрано діапазон AM, при кожному дотику до перемикача  $\triangleleft$  або  $\triangleright$  частота буде збільшуватися з певним кроком.

### Збереження станцій у пам'яті

Для кожного діапазону частот (FM, AM) виділено окремий набір комірок пам'яті:

для кожного із зазначених нижче діапазонів можна зберегти у пам'яті по 9 записів:

FM, FM-AS (автоматично збережені станції FM), AM, AM-AS (автоматично збережені станції AM).

Комірки пам'яті можна вибирати безпосередньо у кожному з діапазонів за допомогою кнопок станцій.

### Збереження вручну

Настройте радіоприймач на потрібну станцію.

Натисніть і не відпускайте кнопку станції, на місце якої потрібно зберегти вибрану станцію.

Радіоприймач ненадовго вимкнеться, а на дисплеї буде показано станцію, яка досі зберігалася у цій комірці пам'яті.

Після цього знову розпочнеться трансляція вибраної станції, і на дисплеї будуть показані її дані.

Тепер ця радіостанція збережена у вибраній комірці пам'яті.

Стан функції RDS on чи RDS off  $\Phi$  121 зберігається разом з даними станції.

## Список станцій

Інформаційно-розважальна система постійно зберігає у фоновому режимі дані станцій FM, сигнали яких можна приймати.

Список станцій, сигнал яких можна приймати, автоматично оновлюється під час пошуку станції служби повідомлень про дорожній рух або у процесі виконання функції автозбереження (AS).

Упорядкування станцій RDS ⌂ 121 у списку виконується за назвами радіокомпаній (HR1, HR2...).

## Оновлення списку станцій

Натискайте кнопку **RDS** доти, доки не почуете сигнал підтвердження.

На дисплей з'являться такі дані: напис **Memory FM**, потім напис **MEM** і безперервний діапазон частот.

## Список автозбереження

### Увімкнути/вимкнути рівень AS

Натисніть кнопку **AS**.

Якщо рівень автозбереження активовано, на екрані відображається **AS**.

Рівень автозбереження можна також вмикати та вимикати за допомогою кнопки **FM/AM ⌂ 118**.

## Автозбереження

Автоматичне збереження всіх станцій, прийом яких можливий в усіх діапазонах частот. Такі станції зберігаються в окремій пам'яті для автозбереження.

Щоб зберігати станції автоматично, виконайте наступні дії:

1. Виберіть потрібний діапазон.
2. За бажанням можна увімкнути або вимкнути режим очікування для повідомлень про дорожній рух ⌂ 121.
3. Утримуйте кнопку **AS**, поки не пролунає сигнал підтвердження.

Радіо переключиться на рівень автозбереження для вибраного діапазону (FM-AS або AM-AS).

Почнеться автоматичне збереження станції.

9 станцій з найкращим рівнем прийому для вибраного діапазону будуть збережені в розділі пам'яті від 1 до 9.

Після збереження станцій потрібну станцію можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку станції.

Якщо автоматичне збереження увімкнuto, RDS вмикається автоматично. Спочатку зберігаються всі станції RDS, які можна приймати.

Якщо перед автоматичним збереженням станції або під час цього буде увімкнuto режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, після завершення автоматичного пошуку станцій буде вибрано станцію повідомлень про дорожній рух.

Якщо під час автоматичного збереження буде увімкнuto режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, автоматичний пошук станцій

залишатиметься активним доти, доки не буде знайдено принаймні одну програму повідомлень про стан дорожнього руху.

### **Зберігання нових станцій за допомогою автозбереження.**

Коли автомобіль залишить зону прийому збереженої станції, необхідно буде зберегти нові станції.

### **Виклик станції**

Необхідно, щоб потрібний діапазон та потрібний режим були активними  $\diamond$  118.

Щоб перейти до рівня автозбереження, утримуйте кнопку **AS**.

Виберіть місце для збереження за допомогою кнопок збереження.

### **Система радіоінформації (RDS)**

RDS є послугою радіостанцій, завдяки якій набагато простіше знаходити потрібні станції FM-діапазону та приймати їх без перешкод.

Функція RDS підтримується лише в діапазоні FM.

### **Увімкнення/вимкнення RDS**

Якщо ввімкнено послугу RDS, вмикаються функції RDS й під час автоматичного пошуку виконується пошук лише станцій RDS.

Якщо вимкнути послугу RDS, буде вимкнено функції RDS, а станції RDS автоматичним пошуком не знаходитимуться.

Щоб активувати послугу RDS, натисніть кнопку **RDS**.

Коли ввімкнено функцію RDS, на дисплей відображається індикатор **RDS** та назва програми станції RDS.



Якщо поточна вибрана станція не є станцією з послугою RDS, радіоприймач автоматично виконуватиме пошук наступної транслюваної станції з послугою RDS.

Щоб вимкнути функцію RDS, повторно натисніть кнопку **RDS**.

Коли функцію RDS не ввімкнено, на дисплеї відображається частота станції RDS, а індикатор **RDS** не відображається.

14:30<sup>®</sup> -0.5<sup>°</sup>  
FM5 95.8 MHz

#### Вибір станції RDS

Потрібно, щоб функція RDS була ввімкненою.

Натисніть кнопку <| або >.

Радіоприймач перемкнеться на наступну станцію RDS, збережену в списку станцій ⌂ 118.

#### Пошук станції RDS

Для пошуку станцій RDS виконайте наведені нижче дії:

Потрібно, щоб функція RDS була ввімкненою.

Натисніть і не відпускайте перемикач <| або > доти, доки на дисплей не з'явиться напис **Seek**.

Поки станція не буде знайдена, звук радіо буде вимкнутий.

Якщо ввімкнути радіослужбу сповіщень про дорожній рух (TP) перед пошуком станцій, система шукатиме лише станції зі радіослужбою сповіщень про дорожній рух.

#### Тип програми (PTY)

Численні станції RDS передають код PTY, який вказує на тип програм, що транслюються (наприклад, новини). Код PTY дає можливість вибирати станції за типом програмами.

14:30<sup>®</sup> -0.5<sup>°</sup>  
PTY 91.2 MHz

#### Вибір типу програми

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
  2. Натисніть кнопку **OK** й відпустіть, коли відобразиться **PTY**.
  3. Виберіть один із 29 типів програм, наприклад **News** або **Entertainment**, натискаючи кнопку <| та >.
  4. Потримайте кнопку **OK**, поки не почнеться пошук станцій.
- Коли почнеться пошук станцій, з'явиться дисплей радіоприймача.

Якщо радіоприймач не знайде відповідну станцію, лунатимуть програми останньої станції, сигнал якої приймався перед цим.

### Регіональні програми

Деякі радіостанції RDS час від часу передають різні регіональні програми на різних частотах.

### Увімкнення функції ділення на області

Функція RDS має бути увімкнutoю. Коротко натисніть кнопку **REG**. На дисплеї відобразиться індикатор **REG**.

### Автоматичне ділення на області

Натисніть на кнопку **REG** на декілька секунд.

На дисплеї з'явиться **REG Auto On**, а потім відобразиться **REG**.

Під час пошуку частоти з найкращою якістю прийому радіоприймач продовжує приймати сигнал регіональної програми, на яку його налаштовано, поки цей

сигнал не стане занадто слабким. Після цього він перемикається на іншу регіональну програму.

Знову натисніть на кнопку **REG** на декілька секунд.

На дисплеї з'явиться **REG Auto Off**, а потім відобразиться **REG**.

Під час пошуку частоти з найкращою якістю прийому радіоприймач продовжує приймати сигнал регіональної програми, на яку його налаштовано.

### Вимкнення функції ділення на області

Знову коротко натисніть на кнопку **REG**.

**REG** припинить відображатися на дисплеї.

Радіоприймач дає змогу перемикатися на іншу регіональну програму.

### Програма дорожнього руху (TP)

Станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух — це станції RDS FM-діапазону, на яких транслюються новини про дорожній рух.

Станції служби повідомлень про дорожній рух позначаються на екрані літерами **TP**.

### Увімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух

■ Коли ввімкнено радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]** або **[ ]**.

■ Якщо поточна станція підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]**.

■ Якщо поточна станція не підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, радіоприймач автоматично здійснить пошук станції зі сповіщеннями про дорожній рух, що має найкращу якість прийому.

[ ] не відображається на дисплей. Щоб увімкнути програму повідомлень про стан дорожнього руху, двічі натисніть кнопку **TP**.

[ ] з'явиться на дисплей.

- Функція автоматичного пошуку станцій виконує пошук лише сповіщень про дорожній рух.
- Під час автоматичного пошуку або коли відсутній сигнал радіослужби сповіщень про дорожній рух, на дисплей відображається [ ].
- Якщо для радіослужби сповіщень про дорожній рух увімкнено режим очікування, коли сповіщення лунатиме, відтворення компакт-диска призупиниться.
- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю для дорожніх оголошень Ⓛ 115.

Щоб вимкнути функцію **TP**, натисніть кнопку **TP** повторно.

[ ] припинить відображатися на дисплей.

#### **Пошук станцій зі радіослужбою сповіщень про дорожній рух**

Ця функція працює лише в діапазоні FM.

Потримайте кнопку або приблизно 1 секунду.

Радіоприймач шукатиме станції лише з радіослужбою сповіщень про дорожній рух.

#### **Прослуховування лише повідомлень про дорожній рух**

Повинен бути ввімкненим режим очікування на сповіщення про дорожній рух.

Щоб зменшити рівень гучності до нуля, поверніть регулятор ліворуч.

Повідомлення про дорожній рух відтворюються на заданому для них рівні гучності Ⓛ 115.

#### **Вимкнення повідомлень про дорожній рух**

Щоб вимкнути сповіщення про дорожній рух, наприклад під час відтворення компакт-диска, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку **TP**.

Трансляція повідомлень про стан дорожнього руху припиняється.

Відтворюватиметься звукова доріжка з компакт-диска чи MP3-диска, яка лунала перед цим.

Режим очікування сповіщень про дорожній рух залишатиметься увімкненим.

#### **Отримання сповіщень про дорожній рух при активному зовнішньому джерелі**

Зовнішнє джерело є пріоритетним стосовно сповіщень про дорожній рух.

Під час телефонного виклику сповіщення про дорожній рух не лунають і не відображаються.

# Програвач компакт-дисків

Загальна інформація .....	125
Користування .....	126

## Загальна інформація

У програвачі компакт-дисків ви можете програвати стандартні компакт-диски діаметром 12 см.

### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрограматор DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеся придбати новий за високу ціну.

- Компакт диск має відповідати стандарту ISO 9660 рівень 1, рівень 2 чи JOLIET. Усі інші формати не мають надійної підтримки.
- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для

цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.

- Ви також можете використовувати інформаційно-розважальну систему для програвання компакт-дисків з музичними записами у форматі MP3 та диски із різними форматами запису.
- Диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть з більшою ймовірністю некоректно відтворюватися, ніж CD-диски зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем). Див. наведені нижче інструкції.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.

- Під час зміни CD-дисків намагайтесь не торкатися їх поверхні пальцями.
- Покладіть CD-диск назад до конверта відразу після виймання з програвача, щоб попередити його пошкодження чи забруднення.
- Бруд або рідина на CD-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та привести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на CD-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках у форматі MP3 застосовуються перелічені нижче обмеження:  
Умляти та інші спеціальні символи не можна включати у назву альбомів та звукових доріжок.

Підтримувані розширення списків відтворення: ".m3u" або ".pls".

При конвертації аудіофайлів в MP3 максимальний підтримуваний бітрейт становить 256 кбіт/с.

Для використання файлів MP3 в інформаційно-розважальній системі файли MP3 повинні мати розширення ".mp3".

■ На одному компакт-диску можуть зберігатися до 367 файлів. Додаткові файли понад цю кількість не можна буде програвати.

■ На диску MP3 можна записувати до 99 альбомів для використання в інформаційно-розважальній системі. Альбоми можна вибирати окремо за допомогою інформаційно-розважальної системи.

## Користування

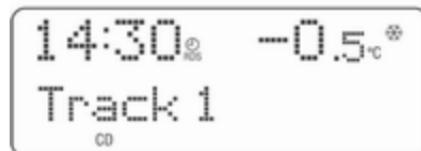
### Вставлення CD-диска

Вставте компакт-диск в щілину завантаження дисків стороною з текстом догори.

Компакт-диск буде завантажено автоматично.

Не затримуйте і не проштовхуйте компакт-диск під час завантаження.

На екрані з'явиться напис **Read CD** і значок **CD**, а потім - список доріжок на компакт-диску.



Щойно почнеться відтворення першої доріжки, на екрані відобразиться **Track 1**, а також тривалість композиції або інформація про доріжку (назва, виконавець).

Якщо диск містить композиції у форматі MP3, на екрані буде показано значок **MP3** і назву першого альбому.

Інформація про доріжку (назва, виконавець) відображається одразу після початку відтворення першої доріжки.

### Відтворення компакт-дисків

Щоб перейти з режиму радіо у режим відтворення компакт-дисків, виконайте такі дії::

Натисніть кнопку **CD/MP3**.

Відобразиться доріжка компакт-диску, яка відтворювалася останнього разу, і почнеться відтворення.

### Вибір доріжки

Щоб вибрати доріжку під час відтворення компакт-диску, натискайте **<>**, поки не відобразиться потрібна доріжка. Почнеться відтворення доріжки.

### Швидкий пошук вперед/назад

Щоб знайти на компакт-диску певне місце, виконайте такі дії:

Ви прослуховуєте доріжку.

Натисніть і не відпускайте перемикач **<>** доти, доки не досягнете потрібного місця.

Відтворення компакт-диску відбуватиметься в прискореному режимі з приглушеним звуком.

Під час швидкого пошуку назад серед файлів MP3 пошук зупиняється на початку поточної доріжки.

### Вибір альбому для компакт-дисків у форматі MP3

Ви слухаєте доріжку з альбому

Натисніть кнопку **CD/MP3**.

Відображається доріжка компакт-диску, що відтворювалася востаннє.

Натискайте **<>**, поки не відобразиться потрібний альбом.

Відображається і відтворюється перша доріжка з альбому.

Всі альбоми, які не містять файлів MP3, автоматично пропускаються.

### Довільний режим

#### Random CD (довільний)

Якщо вибрано довільне відтворення, доріжки компакт-диску відтворюватимуться у випадковому порядку.

Тричі натисніть кнопку **CD/MP3**.

Відобразиться поточна настройка довільного режиму.

Щоб вибрати параметр, натисніть **<>**.

#### Звуковий компакт-диск

■ **Random on:** вимикає довільний режим

■ **Random off:** вимикає довільний режим

### Компакт-диск MP3:

- **Random album:** відтворення доріжок альбому у випадковому порядку
- **Random CD:** відтворення доріжок компакт-диска у випадковому порядку
- **Random off:** вимикає довільний режим

Якщо увімкнuto функцію довільного відтворення, на екрані відображається **RDM** або **R●**.

### Зміна типу дисплея

На екрані може відображатися різна інформація.

Двічі натисніть кнопку **CD/MP3**.

На дисплеї з'являється **CD info**.

Щоб вибрати тип відображення, натискайте **<|** або **|>**.

В залежності від типу компакт-диску (звуковий компакт-диск з текстом або без тексту, компакт-диск у форматі MP3 з назвами доріжок (тегами ID3) або без них), можуть відображатися такі дані.

### Звуковий компакт-диск без тексту:

Номер доріжки та час відтворення

### Звуковий компакт-диск з текстом:

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва компакт-диску
- Номер доріжки та час відтворення

### Компакт-диск MP3 без тегів ID3

- Назва файлу
- Номер доріжки та час відтворення
- Назва альбому

### Компакт-диск MP3 з тегами ID3

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва альбому
- Номер доріжки та час відтворення

### Повідомлення про дорожній рух в режимі компакт-диску

Під час відтворення музики з компакт-диску можна отримувати повідомлення про стан дорожнього руху Програма дорожнього руху (TP) ⇨ 121.

Щоб припинити повідомлення про дорожній рух, натисніть кнопку **TP**; відтворення поточного компакт-диску буде продовжено.

### Виймання CD-диска

Натисніть кнопку **△**.

На дисплеї з'являється **Eject CD**.

Коли компакт-диск вийнятий, автоматично розпочинається трансляція радіостанції, вибраної останньою.

Компакт-диск можна вийняти, навіть коли пристрій вимкнуто. Після того, як компакт-диск вийнято, пристрій вимикається.

Якщо компакт-диск не буде вийнятий, через деякий час його буде автоматично завантажено назад до програвача.

## Вхід AUX

Користування ..... 129

### Користування

Гнізда для підключення розміщені в області центральної консолі.

Щоб відтворювати на гучномовцях інформаційно-розважальної системи звук з джерела сигналу, наприклад, портативного програвача компакт-дисків, підключеної до входу AUX автомобіля, необхідно увімкнути джерело аудіосигналу:

Коли радіо вимкнуто.

Підключіть джерело аудіосигналу до входу AUX автомобіля.

Натискайте кнопку **FM/AM**, доки на дисплей не буде виведено **AUX**.



Сигнал із зовнішнього джерела передаватиметься в інформаційно-розважальну систему.

Увімкніть зовнішнє джерело аудіосигналу і встановіть на ньому максимальний рівень звуку.

Сигнал із зовнішнього джерела відтворюватиметься через гучномовці інформаційно-розважальної системи.

## Покажчик

<b>А</b>	
Автоматичне вимкнення.....	109
Автоматичний пошук.....	118
<b>Б</b>	
Багатофункціональний перемикач.....	109
Баланс.....	113
<b>В</b>	
Використання інформаційно- розважальної системи.....	109
Використання програвача компакт-дисків.....	126
Вхід AUX.....	109, 129
ВЧ.....	113
<b>Г</b>	
Головний дисплей.....	109
Гучність.....	109, 115
Гучність ТА.....	115
Гучність AUX.....	115
<b>Д</b>	
Довідкова програма про дорожній рух.....	121
Довільний режим.....	126
<b>З</b>	
Загальна інформація .....	104, 125
Зберегти.....	118
Збереження станцій у пам'яті. .	118
<b>К</b>	
Компакт-диск, вивести.....	126
Компакт-диск, вставити.....	126
Компенсація гучності в залежності від швидкості (SDVC).....	115
Користування .....	118, 126, 129
<b>Л</b>	
Логіка запалення.....	109
<b>Н</b>	
Налаштування гучності.....	109
Налаштування звуку.....	113
Налаштування тону .....	113
НЧ.....	113
<b>О</b>	
Огляд .....	106
Оновити станції.....	118
<b>П</b>	
Повідомлення про ситуацію на дорогах.....	121
Початок відтворення CD-диска	126

---

Пошук станцій .....	118	A	
Протиугінний пристрій .....	105	AM.....	118
<b>P</b>		AS.....	120
Регіональні програми.....	121	<b>E</b>	
Рівень автозбереження.....	120	External In Volume.....	115
Робота .....	109	<b>F</b>	
Ручне регулювання.....	118	FM.....	118
<b>C</b>		<b>O</b>	
Система радіоінформації (RDS) .....	121	On Volume.....	115
Список автозбереження .....	120	<b>P</b>	
Список станцій.....	118	PTY.....	121
<b>T</b>		<b>S</b>	
Текст компакт-диску.....	126	SDVC.....	115
Тип програми.....	121		
TP.....	121		
<b>У</b>			
Увімкнення програвача компакт-дисків.....	126		
Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи.....	109		
<b>Ф</b>			
Фейдер.....	113		



---

# Портал мобільного телефону

Вступ .....	134
Функція розпізнавання голосу .	148
Покажчик .....	156

## Вступ

Загальна інформація .....	134
З'єднання .....	137
З'єднання Bluetooth .....	138
Екстрений виклик .....	141
Робота .....	142
Мобільні телефони та радіообладнання СВ .....	146

## Загальна інформація

Портал мобільного телефону надає користувачам можливість вести розмови за допомогою мобільного телефону через вбудовані в автомобіль мікрофон та гучномовці, а також користуватися найважливішими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля.

Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи розпізнавання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо. На інформаційному екрані відображаються операції, які виконуються за допомогою системи меню, та стан цих операцій.

Зручність роботи з порталом зумовлена тим фактом, що на інформаційному екрані відображається найважливіша інформація з екрану мобільного телефону.

Мобільний телефон повинен працювати через зовнішню антенну; для цього його необхідно підключити через спеціальний адаптер, що відрізняється для різних моделей телефонів.

Під час активного телефонного з'єднання звук радіо вимикається. Після завершення телефонного з'єднання звук радіо вимикається знову.

## Загальні рекомендації щодо цих вказівок щодо використання

Детальний опис функцій інформаційно-розважальної системи можна знайти в документації, що постачається з інформаційно-розважальною системою.

Інформацію щодо адаптерів для різних моделей телефонів можна отримати в компанії-партнера Opel.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма телефонами. Набір можливих функцій залежить від моделі

мобільного телефону, що використовується, а також від оператора зв'язку. Детальніше див. документацію на мобільний телефон та телефонний адаптер, а також довідкові матеріали мобільного оператора.

### ⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечної керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

### Робота з мобільним телефоном

Мобільні телефони змінюють середовище, яке нас оточує. Саме з цієї причини розроблено різні правила та норми безпеки. Перш ніж використовувати ту чи іншу функцію мобільного телефону, ознайомтеся з відповідними нормативними документами.

### ⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте автомобіль. Дотримуйтесь правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може привести до виникнення небезпечної ситуації.

### Bluetooth™

Портал мобільного телефону підтримує профіль Bluetooth версії 1.5 для роботи з гарнітурою і створений у відповідності із специфікаціями групи сприяння та розробки Bluetooth (SIG).

Детальнішу інформацію щодо специфікацій можна знайти в Інтернеті на сайті <http://qualweb.bluetooth.org>. Кваліфікаційний код Bluetooth для порталу мобільного телефону – B02237.

При створенні підключення для двох пристройів з міркувань безпеки необхідно ввести довільний PIN-код.

### Заява про відповідність

Цим ми заявляємо, що портал мобільного телефону відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням, наведеним в рекомендаціях 1999/5/ЕС.

## Робота системи розпізнавання голосу

Не користуйтесь системою розпізнавання мовлення в надзвичайних ситуаціях, тому що внаслідок стресу ваш голос може змінитися і система не зможе його розпізнати, відтак встановити необхідне з'єднання швидко не вдасться.

## Установочна основа для телефону

Уникайте потрапляння пилу та бруду на контакти установочної основи.

## Заряджання батареї телефону

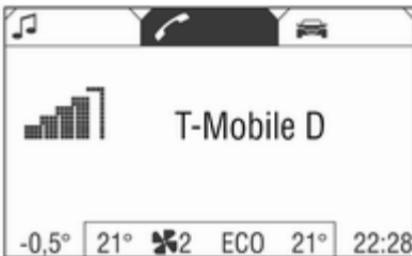
Батарея телефону заряджається відразу після ввімкнення порталу та вставлення телефону в адаптер.

## Елементи керування

Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи

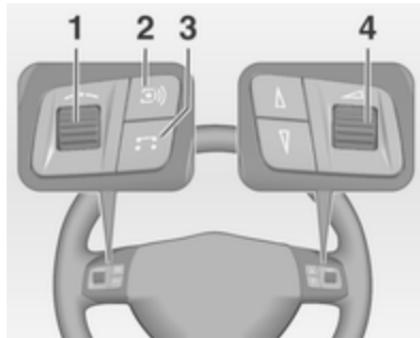
розвізнання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо.

Одразу після увімкнення порталу та вставлення телефону в адаптер на екрані відображається початкова сторінка.



Нижче наведено опис функціональних наборів в рядку заголовку та додаткових операцій:

## Система дистанційного керування на кермі



**1 Коліщатко регулятора**

Повертання: вибір елементів та команд меню

Натискання: підтвердження вибору (OK)

**2 Кнопка ☰**

Натискання: Увімкнення та вимкнення системи розпізнавання мовлення ⌁ 148

**3 Кнопка ☰**

Натискання: Прийом або завершення телефонного виклику, або перехід безпосередньо до списку викликів

**4 ↵ Поверніть: налаштування гучності****Робота з інформаційно-розважальною системою за допомоги багатофункціональної кнопки**

Див. розділ "Елементи управління на панелі приладів" у відповідному посібнику інформаційно-розважальної системи.

Окрім цього, керування порталом мобільного телефону можна здійснювати за допомогою системи розпізнавання голосу ⌁ 148.

**З'єднання**

З'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою встановлюється наведеними нижче способами:

- індивідуальний адаптер для телефону
- З'єднання Bluetooth™ — за умови, що мобільний телефон та портал мобільного телефону підтримують цю функцію

Для створення з'єднання портал мобільного телефону потрібно ввімкнути, а мобільний телефон — підключити. Портал телефону автоматично вимикається та вимикається через акумулятор. Якщо батарею вимкнено, мобільний телефон можна вимкнати й вимикати за допомогою інформаційно-розважальної

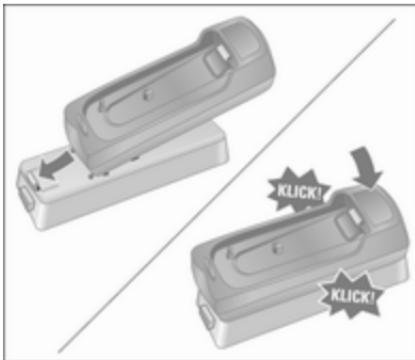
системи. Коли батарея вимкнена, тривалість роботи обмежується однією годиною.

На багатьох мобільних телефонах адаптер використовується лише для заряджання. У такому разі з'єднання потрібно створити за допомогою технології Bluetooth™ ⌁ 138.

Інформацію про наявні спеціальні адаптери для мобільного телефону може надати партнер Opel.

Інформація про функцію Bluetooth™, що стосується вашого мобільного телефону, міститься в його інструкції з експлуатації.

## Встановлення спеціального адаптера для телефону на установочній основі



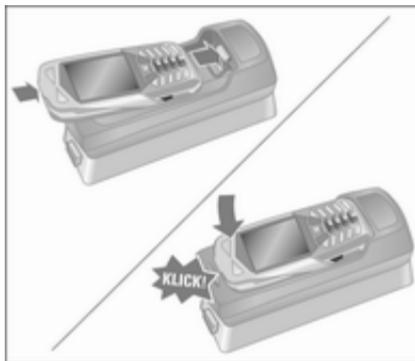
У комплекті виробу надаються чіткі інструкції щодо монтажу для кожного адаптера. Перед монтажем адаптера ознайомтеся з відповідним процесом монтажу в інструкції.

Зафіксуйте адаптер на установочній основі

Простежте, щоб контакти було підключено правильно. Під час підключення адаптера має пролунати звук клацання.

Щоб від'єднати адаптер, натисніть кнопку від'єднання на установочній основі.

## Установлення мобільного телефона у спеціальний телефонний адаптер



Вставте мобільний телефон в адаптер

Простежте, щоб контакти було підключено правильно. Під час підключення мобільного телефону має пролунати звук клацання.

Щоб від'єднати телефон, натисніть кнопку від'єднання на адаптері.

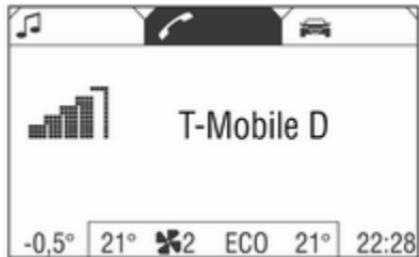
## З'єднання Bluetooth

Функція Bluetooth™ у мобільному телефоні повинна бути увімкнена. Див. посібник з експлуатації мобільного телефону.

Bluetooth™ - це стандарт радіозв'язку, призначений для бездротового підключення обладнання до таких пристрій, як мобільні телефони. Через таке з'єднання можна передати такі дані, як вміст телефонної книги, списки викликів, назив оператора мережі та дані про рівень сигналу. В залежності від обладнання, деякі функції можуть не діяти.

## З'єднання

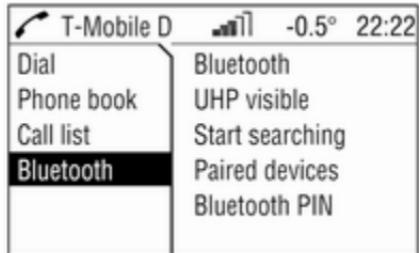
У головному меню виберіть у рядку заголовка значок телефону.



Якщо мобільний телефон встановлено в адаптер, на дисплеї з'являється меню телефону або меню **Bluetooth™**.

Якщо мобільний телефон не встановлено в адаптер, на дисплеї з'являється меню **Bluetooth™**.

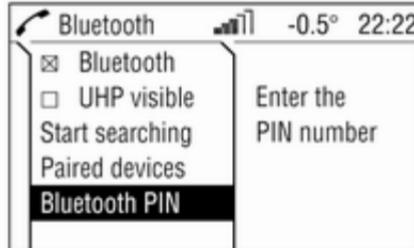
Оберіть елемент меню **Bluetooth**.



Якщо функція Bluetooth™ вимкнена, виконайте такі дії:

1. Оберіть елемент меню **Bluetooth**.

Якщо функція Bluetooth™ увімкнена, на дисплеї буде показана решта пунктів меню.



2. Оберіть елемент меню **Bluetooth PIN**.

3. Уведіть довільний PIN-код доступу Bluetooth™ і на підтвердження натисніть **OK**.

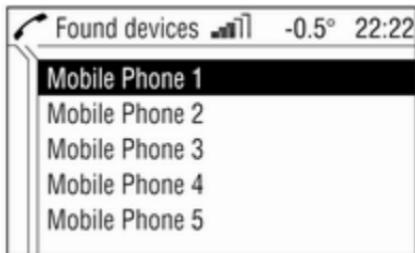
З міркувань безпеки довільно вибраний PIN-код повинен мати щонайменше чотири цифри.

4. Переконайтесь, що функція Bluetooth™ у мобільному телефоні увімкнена, і встановіть режим "Видимий".

5. Оберіть елемент меню **Start searching** (**Розпочати пошук**).

Коли відбувається пошук пристроїв Bluetooth™, на дисплеї відображається слово **Searching...** (**Пошук...**).

Після закінчення пошуку пристроїв Bluetooth™ відображаються списком у меню **Found devices** (**Знайдено пристрой**).



6. Виберіть потрібний мобільний телефон.

Поки триває процес підключення, на дисплей відображається слово **The connection will be established...** (З'єднання буде встановлено...).

На екрані мобільного телефону з'являється повідомлення "Уведіть код Bluetooth" або подібне.

7. Уведіть з клавіатури мобільного телефону такий самий PIN-код Bluetooth™, який був введений у інформаційно-розважальну систему і на підтвердження натисніть **OK**.

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Додати пристрій до списку розпізнаних пристроїв?" або подібне.

8. На підтвердження натисніть **OK** на клавіатурі телефону.

Коли підключення виконано, на дисплей з'являється повідомлення **is added to paired devices** (додано до сполучених пристроїв).

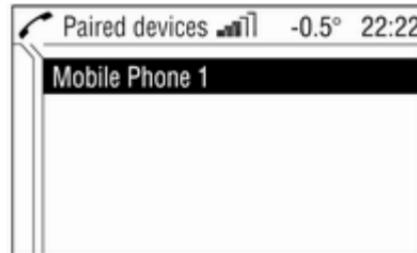
Це означає, що зв'язок між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

До списку можна додавати не більше п'яти пристроїв.

### Роз'єднання

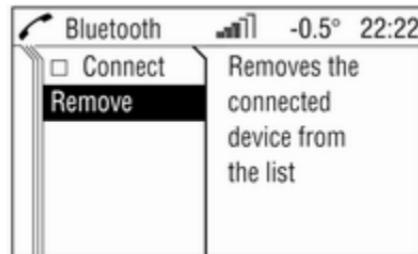
1. У меню **Bluetooth™** виберіть **Paired devices** (Сполучені пристрої).

На дисплеї з'явиться меню **Paired devices** (Сполучені пристрої).



2. Виберіть потрібний мобільний телефон.

На дисплеї з'явиться меню **Bluetooth™**.



3. Зніміть позначку **Connect** (З'єднати).

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Disconnected!** (Від'єднало!).

4. Виберіть **Remove** (Видалити).

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Removed!** (Видалено!).

### UHP видима

Після активації цієї функції портал мобільного телефону стає видимим для інших пристроїв Bluetooth™. Таким чином, можна встановити підключення Bluetooth™ між мобільним телефоном і порталом мобільного телефону.

1. У меню Bluetooth™ виберіть **UHP visible** (Видимий пристрій UHP).

Через 3 хвилини портал мобільного телефону стане видимим для інших пристрій.

2. Запустіть у мобільному телефоні пошук пристрій Bluetooth™ (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Знайдено пристрій: UHP".

3. Запустіть у мобільному телефоні функцію підключення (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).

4. Уведіть в інформаційно-розважальну систему **Bluetooth PIN**.

5. Уведіть "PIN-код Bluetooth" у мобільний телефон.

Підключення Bluetooth™ між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

### Freespeech (Вільний пошук)

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню. Активія **Freespeech (Вільний пошук)**. Звук передаватиметься на динаміки автомобіля.

## Екстрений виклик

### Δ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-карту в телефон.

### Δ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань. Номери телефонів екстрених служб можуть різнятися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтесь номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

## Екстрені виклики

Наберіть номер служби порятунку (наприклад, 112).

Буде встановлено з'єднання зі службою екстремої допомоги.

У відповідь на запитання оператора служби повідомте про ситуацію.

## Закінчення виклику служби екстремої допомоги

Оберіть елемент меню **Hang-up** (**Покласти слухавку**).

Або:

Натисніть кнопку .

### ⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстремих викликів.

## Робота

### Вступ

Коли встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою через телефонний адаптер або через адаптер Bluetooth™, можна користуватися багатьма функціями мобільного телефону, які надаються через інформаційно-розважальну систему.

Наприклад, через інформаційно-розважальну систему можна здійснювати виклики за номерами, збереженими у мобільному телефоні або змінювати номери телефонів.

Як правило, можна продовжувати користуватися мобільним телефоном незалежно від системи, наприклад, приймати виклики або регулювати гучність.

Як тільки буде встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою,

виконується передача даних з мобільного телефону у систему. Це може потребувати певного часу, залежно між моделі телефону. У цей період можливості користування мобільним телефоном через інформаційно-розважальну систему обмежені.

Деякі телефони підтримують не всі функції порталу мобільного телефону. Тобто у таких телефонах функції, описані у цьому посібнику, можуть виконуватися інакше. Додаткову інформацію див. у посібнику до відповідного телефонного адаптера.

Вхідні і вихідні виклики, які здійснюються в той час, коли телефон ще не встановлений у адаптер телефону, утримуються і передаються відразу, як тільки телефон буде встановлено в адаптер.

Крім дистанційної системи керування, встановленої на кермі, для виконання деяких функцій

телефону можна використовувати систему розпізнавання мовлення ⌘ 148.

Якщо з'єднання з порталом встановлено через телефонний адаптер, можливості використання функцій мобільного телефону можуть бути обмеженими (див. посібник, який додається до телефонного адаптера).

Під час з'єднання Bluetooth™ деякі функції телефону також можуть не працювати.

### Введення PIN-кодів

Коли телефон вмикається після встановлення в телефонний адаптер, необхідно вводити PIN-код.

Після цього вмикається інформаційно-розважальна система.

На дисплей з'являється **No PIN (Без PIN)**. Виберіть у рядку заголовка значок телефону.

На дисплей з'являється **Please enter your PIN Code! (Введіть свій PIN-код!)**.



Уведіть PIN-код за допомогою коліщатка на кермі і на підтвердження натисніть **OK**.

PIN-код також можна ввести голосом за допомогою системи розпізнавання мовлення ⌘ 148.

На дисплеї з'являється **PIN verification, please wait... (Перевірка PIN, будь ласка, зачекайте...)**.

Якщо тричі поспіль буде введений неправильний PIN-код, SIM-карта буде заблокована.

На дисплеї з'являється **SIM locked (SIM-карту заблоковано)**.

- Єдиний спосіб розблокувати заблоковану SIM-карту - ввести PUK-код з мобільного телефону (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).
- Після того, як PIN-код правильно введений і підтверджений, на дисплеї з'явиться меню, яке було відкрито останнім.
- Деякі оператори мережі дозволяють вимикати запит на введення PIN-коду. Додаткову інформацію стосовно цього питання можна знайти у посібнику з експлуатації телефону або отримати у місцевого оператора мобільного зв'язку.

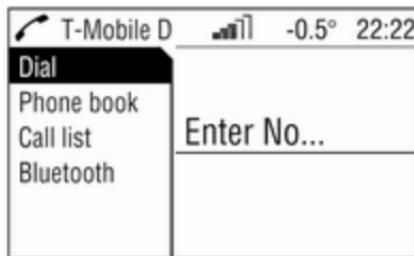
## Здійснення викликів

Здійснити виклик за номером телефону можна трьома способами:

- набрати номер телефону вручну
- вибрати номер телефону у телефонній книзі
- вибрати номер телефону у списку викликів (вихідних, вхідних або пропущених).

### Dial (Набір)

Набір номера телефону вручну



У меню телефону:

Оберіть елемент меню Dial (Набір).

На дисплеї з'являється Enter No... (Введіть номер...).

Щоб здійснити виклик за допомогою команди Dial (Набір), по черзі вибирайте потрібні цифри, показані в нижній частині дисплея

## Телефонна книга

Після встановлення з'єднання телефонні книги на SIM-карті й у телефоні порівнюються з тимчасовою телефонною книгою, щоб з'ясувати, чи немає між ними відмінностей. В цей час нові записи не відображаються. Якщо використовується інша SIM-картка чи телефон, телефонна книга завантажується знову. Цей процес може тривати кілька хвилин, в залежності від моделі телефону. Нові записи будуть збережені тільки після того, як запалювання буде вимкнуто і ключ запалювання вийнятий.

## Вибір номерів телефонів у телефонній книзі

У меню телефону виберіть пункт Phone book (Телефонна книга).

На екрані дисплея буде показано увесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



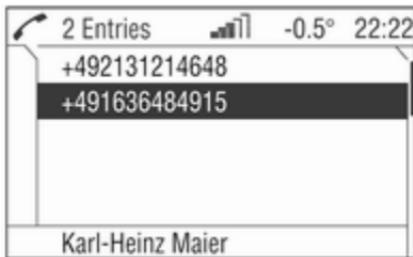
Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.

## Записи з декількома номерами телефонів

У деяких моделях мобільних телефонів можна зберігати декілька телефонних номерів в одному записі.

Виберіть потрібний запис у списку Phone book (Телефонна книга).

На екрані дисплея будуть показані усі номери телефонів, включені у цей запис.



Виберіть потрібний номер і розпочніть набір.

#### Фільтри

Щоб пошук у телефонній книзі був більш зручним, можна увімкнути фільтрацію:

Оберіть елемент меню **Phone book** (**Телефонна книга**).

На екрані дисплея буде показано усьесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



Виберіть елемент меню **Filtering** (**Фільтрування**).

Позначка біля цього пункту меню означає, що фільтрацію увімкнено. Записи телефонної книги групуються за початковими літерами (abc, def, ...).

Виберіть потрібний запис розпочніть набір.

#### Список дзвінків

**Вибір номерів телефонів у списках викликів**

Оберіть елемент меню **Call list** (**Список дзвінків**).

На екрані дисплея буде показано список номерів телефонів, зареєстрованих останніми. Тип

виклику за вказаним номером (вихідний, вхідний, пропущений) відображається унизу екрана. Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.

#### Вхідні дзвінки

Коли надходить вхідний виклик, на екрані дисплея з'являється меню, за допомогою якого можна прийняти або відхилити виклик.

#### Приймання викликів

Оберіть елемент меню **Accept** (**Прийняти**).

або:

Натисніть кнопку .

#### Відхилення викликів

Оберіть елемент меню **Reject** (**Відхилити**).

#### Закінчення викликів

Щоб закінчити виклик, виконайте такі дії:

Натисніть кнопку .

або:

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.

Виберіть **Hang-up** (Покласти слухавку).

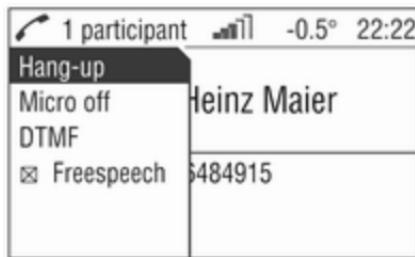
**Функції, доступні під час дзвінку**

Деякі функції доступні тільки під час виклику.

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.



Нижче наведені доступні функції:

**Hang-up (Покласти слухавку)**

Ця функція призначена для закінчення виклику.

**Micro off (Мікрофон вимкнено)**

Ця функція призначена для вимкнення мікрофона.

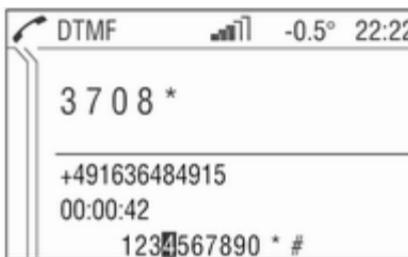
**DTMF (тоновий режим)**

Під час використання різноманітних послуг, таких як голосова пошта або телефонний банкінг, необхідного вводити дані у тоновому режимі.

Коли телефонне з'єднання встановлене:

Оберіть елемент меню **DTMF**.

Відображається меню **DTMF**.



Тепер можна вводити цифри за допомогою коліщатка на кермі.

Виберіть потрібні цифри серед тих, що показані внизу екрана.

В такий спосіб передаються тонові сигнали.

**Freespeech (Вільний пошук)**

Якщо мобільний телефон підключений через Bluetooth™, можна скористатися цією функцією для вимкнення функції "вільні руки" ↳ 138.

Якщо мобільний телефон підключений до інформаційно-розважальної системи через телефонний адаптер, цей пункт меню на екрані не відображається.

## Мобільні телефони та радіообладнання СВ

### Інструкції з установки та експлуатації

При встановленні та роботі з мобільним телефоном слід дотримуватися інструкцій з установки для конкретної моделі автомобіля, а також інструкції з експлуатації мобільного телефону та пристрою "вільні руки".

Невиконання цих вимог може скасувати типовий допуск автомобіля (директиви ЄС 95/54EC).

Рекомендації для безперешкодної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена для забезпечення максимального радіусу дії,
- Максимальна потужність передавача 10 Ватт,
- Встановлення мобільного телефону у зручному місці, див. відповідну примітку в Посібнику з експлуатації, розділ **Система подушок безпеки**.

Зверніться за консультацією щодо попередньо визначених точок установки зовнішньої антени або тримача обладнання і способів використання пристройів з потужністю, що перевищує 10 Вт.

Використання додатку "вільні руки" без зовнішньої антени з мобільним телефоном стандартів GSM 900/1800/1900 та UMTS дозволяється тільки якщо максимальна потужність передавача мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 і 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки не використовуйте телефон під час водіння. Навіть використання пристрою "вільні руки" може відволікати під час водіння.

### ⚠ Попередження

Використання радіообладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначенім вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

### Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіообладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

## Функція розпізнавання голосу

Розпізнавання голосу ..... 148

### Розпізнавання голосу

Система розпізнавання голосу надає вам можливість керувати деякими функціями мобільного телефону за допомогою голосових команд. Система розпізнає команди та послідовність цифр незалежно від особи, яка промовляє ці команди. Команди та послідовності цифр можна промовляти без паузи між окремими словами.

Ви можете зберігати номер телефону під будь-яким обраним вами ім'ям (функція голосової мітки). Також промовивши це ж ім'я, можна створити телефонне з'єднання з абонентом, для якого воно призначено.

Якщо система розпізнавання голосу працює некоректно, або не може розпізнати ваш голос, система сповістить вас про це звуковим повідомленням і запропонує вам промовити необхідну команду знову. Система

розпізнавання голосу також надає відповіді на важливі команди та виконує запити за необхідності.

Ви можете зупинити голосовий діалог у будь-який час повторним натисканням .

Перед набором телефонного номеру мають бути виконані наступні попередні умови:

- Мобільний телефон має бути готовий для роботи та підключений спеціальним адаптером для даної моделі телефону, або ж має бути налагоджене з'єднання Bluetooth™.
- Мобільний телефон має бути авторизований в системі.

Для запобігання активації та системи випадковою розмовою в салоні автомобіля, що приведе до керування мобільним телефоном чи аудіосистемою, система розпізнавання голосу розпочинає роботу тільки після активації.

## Активізація системи розпізнавання голосу

Натискання активує систему розпізнавання голосу, а на дисплеї з'являється символ . Радіо переводиться в "безшумний" режим під час діалогу. Будь-які дорожні новини будуть перервані.

Керувати роботою мобільного телефону можна тільки в тому разі, коли телефон авторизований в мережі.

## Завершення діалогу

Є декілька способів вимкнути систему розпізнавання голосу та завершити діалог:

- Натискання на
- Тайм-аут: протягом деякого часу не була введена жодна команда

Система розпізнавання голосу переривається вхідним дзвінком.

## Робота

За допомогою системи розпізнавання голосу мобільним телефоном дуже зручно керувати

за допомогою функції введення голосових команд. Просто активуйте систему розпізнавання голосу та промовте необхідну команду. Після введення команди система розпочне діалог з відповідними запитаннями та повідомленнями для виконання необхідних дій.

Промовляйте команди та цифри нормальним тоном голосу, без будь-яких штучних пауз між цифрами. Розпізнавання відбувається найбільш ефективно, коли ви робите паузу, принаймні, на півсекунди кожні три-п'ять цифр.

Інформаційно-розважальна система одразу ж реагує на команди голосовими та візуальними повідомленнями.

## SIM-картка

Якщо SIM-картка не була вставлена на екран виводиться наступне повідомлення: **Please insert a SIM card!** (Вставте SIM-карту!)

Після вставлення SIM-картки вам буде запропоновано ввести PIN-код. Детальніше див. у наступному розділі.

## PIN-код

Якщо PIN-код не введений, з'явиться таке повідомлення: **Please enter the PIN code!** (Введіть PIN-код!)

Тепер промовте PIN-код нормальным тоном голосу, без будь-яких штучних пауз між цифрами.

Нижче наведено список доступних команд:

- "**Accept (Прийняти)**": Підтвердити PIN-код
- "**Change (Змінити)
- "**Delete (Видалити)
- "**Additional digits (Додаткові символи)******

**Приклад діалогу щодо введення PIN-коду:**

Функція голосового керування:

**"Please enter the PIN code!"**

(Введіть PIN-код!)

Користувач: "One (Один) Two (Два)  
Three (Три) Four (Чотири) - Accept  
(Прийняти)"

Функція голосового керування:

**"The PIN code is incorrect! (PIN-код невірний!)"**

Користувач: "Four (Чотири) Three  
(Три) Two (Два) One (Один) - Accept  
(Прийняти)"

Функція голосового виводу: "PIN-  
код прийнятий"

### Основні команди

Після активації системи  
розпізнавання мовлення пролунає  
короткий сигнал, який означає, що  
система розпізнавання мовлення  
очікує на введення.

Нижче наведено список доступних  
команд:

- "Call (Дзвінок)"
- "Redial (Повторний виклик)"
- "Save (Зберегти)"
- "Delete (Видалити)"

■ "Phonebook (Телефонна книга)"

■ "Help (Допомога)"

■ "Cancel (Скасувати)"

Детальний опис цих команд  
наведено нижче.

#### "Call (Дзвінок)"

За допомогою цієї команди можна  
ввести номер телефону,  
збережений у списку контактів під  
певним іменем (голосовою міткою),  
або за яким слід виконати  
з'єднання. Після вводу цієї команди  
можна ввести такі команди:

■ "Number (Номер)": виконується  
з'єднання за введенім номером.

■ "Name (Ім'я)": виконується  
з'єднання за голосовою міткою.

#### "Number (Номер)"

Після подання цієї команди  
видається запит на введення  
номера. Інформаційно-  
розважальна система повторює  
розпізнані номери. Тепер можна  
ввести додаткові цифри або одну з  
наведених нижче команд:

■ "Call (Дзвінок)" або "Accept  
(Прийняти)": прийняти введені  
дані.

■ "Change (Змінити)": видалити  
щойно введений набір номерів.

■ "Delete (Видалити)": видалити всі  
введені дані.

■ "Help (Допомога)": діалог  
завершено; відображається  
спісок усіх команд, доступних  
для поточної функції.

■ "Plus (Плюс)": перед номерами  
для здійснення міжнародних  
дзвінків ставиться плюс.

■ "Additional digits (Додаткові  
символи)": додаються додаткові  
цифри.

■ "Cancel (Скасувати)":  
завершення процесу набору  
номера. Після запиту на  
виправлення повторюються всі  
раніше введені набори номерів,  
за винятком останнього набору.  
Якщо було видалено всі введені  
дані, знову буде видано запит на  
введення номера.

Якщо між окремими номерами є пауза тривалістю більше однієї секунди, інформаційно-розважальна система вважає, що процес введення набору номерів завершено і повторює набір номерів.

Щоб здійснити міжнародний виклик, перед номером можна промовити слово "**Plus (Плюс)**" (+). Використовуючи плюс, можна здійснювати виклик, не вводячи код виходу на міжнародний зв'язок в країні перебування. Після цього вимовте код країни.

Код країни відповідає традиційному формату, тобто 49 – Німеччина, 44 – Велика Британія, тощо. Перший "0" в закордонному номері телефону, що є частиною коду набору місцевої мережі, слід опустити, за винятком номерів в Італії.

**Приклад діалогу між користувачем та функцією голосового виводу для набору номера:**

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Функція голосового виводу: "**Name (Ім'я) або Number (Номер)?**"

Користувач: "Number (Номер)"

Функція голосового керування: "**The number, please! (Номер, будь ласка!)**"

Користувач: "**Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)**"

Функція голосового виводу повторює: "**Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)**"

Користувач: "**Seven (Сім) Three (Три) One (Один)**"

Голосовий вивід повторює: "**Seven (Сім) Three (Три) One (Один)**"

Користувач: "**One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)**"

Функція голосового виводу повторює: "**One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)**"

Користувач: "Change (Змінити)"

Функція голосового виводу повторює раніше введені набори номерів: "**Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять) - Seven (Сім) Three (Три) One (Один)**"

Користувач: "One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"

Функція голосового виводу повторює: "**One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)**"

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Функція голосового керування: "**The number is being dialled (Набор номера)**"

**"Name (Ім'я)"**

За допомогою цієї команди можна вибирати номер телефону за іменем (голосовою міткою)

Якщо система розпізнає ім'я існуючого запису, воно буде показано на екрані. Голосова мітка позначається значком , що відображається праворуч від імені. Виконується з'єднання за голосовою міткою.

**"Redial (Повторний виклик)"**

За допомогою команди "Redial (Повторний виклик)" можна повторити набір останнього набраного номера

**"Save (Зберегти)"**

За допомогою цієї команди можна зберегти номер телефону під голосовою міткою.

Крім того, можна включити голосову мітку, раніше введену в телефонну книгу.

Голосові мітки можна включати в телефонну книгу тільки в тому випадку, якщо вони збережені в інформаційно-розважальній системі.

У телефонній книзі можна зберегти до 25 голосових міток. Якщо вже збережено 25 голосових міток, з'явиться повідомлення "The speech memory is full! (Мовна пам'ять заповнена!)".

Голосові мітки прив'язані до голосу користувача, тобто вибрати голосову мітку може лише той, хто її ввів.

Після трьох невдалих спроб система розпізнавання мовлення автоматично вимикається.

Може трапитися таке, що відмінність між двома спробами введення імені буде з точки зору системи розпізнавання мовлення занадто великою, тому ім'я буде відхилено. Після цього можна або повторити введення імені, або завершити процес:

- "Yes (Так)": Повторіть імена.
- "Hi"/"Cancel (Скасувати)": діалог завершено без збереження даних.

Щоб початок запису при збереженні імені не було втрачено, слід витримати коротку паузу після запрошення до вводу імені.

Щоб мати змогу використовувати голосову мітку незалежно від місцеположення, зокрема в інших країнах, на початку всіх телефонних номерів слід вводити знак "Plus (Плюс)" і код країни.

**Приклад збереження імені як голосової мітки:**

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Функція голосового виводу: "Name (Ім'я) або Number (Номер)?"

Користувач: "Name (Ім'я)"

Функція голосового керування: "The name, please! (Введіть ім'я)!"

Користувач: <Марія>

Функція голосового виводу: "The number, please! (Номер, будь ласка!)".

Користувач: "Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"

Функція голосового виводу даних: "Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"

Користувач: "Seven (Сім) Three (Три) One (Один)."

Функція голосового виводу даних: "Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"

Користувач: "One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"

Функція голосового виводу даних: "One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"

Користувач: "Save (Зберегти)"

Замість "Save (Зберегти)" можна також скористатися командою "Accept (Прийняти)".

#### "Delete (Видалити)"

За допомогою команди "Delete (Видалити)" можна видалити раніше збережену голосову мітку.

#### "Phonebook (Телефонна книга)"

За допомогою команди "Phonebook (Телефонна книга)" можна набрати номер за допомогою голосової мітки, збереженої у телефонній книзі. Також можна видалити голосову мітку. Після введення команди "Phonebook (Телефонна книга)" система запропонує ввести ім'я.

Після виведення розпізнаного імені можна ввести одну з таких команд:

- "Call (Дзвінок)": виконати з'єднання за збереженим номером.
- "Delete (Видалити)": видалити голосову мітку.

■ "Cancel (Скасувати)": завершити діалог.

■ "Help (Допомога)": діалог завершено; відображається список усіх команд, доступних для поточної функції.

#### Приклад набору номера телефону, збереженого у каталозі:

Користувач: "Phonebook (Телефонна книга)".

Функція голосового виводу: <Карл-Хайнц>

Функція голосового виводу: <Марк>

Функція голосового виводу: <Марія>

Користувач: "Call (Дзвінок)"

Замість "Call (Дзвінок)" можна також скористатися командою "Accept (Прийняти)".

Функція голосового керування: "The number is being dialled (Набор номера)"

#### "Help (Допомога)"

За допомогою команди "Help (Допомога)" можна вивести список всіх команд, які можна використати в даній ситуації.

#### "Cancel (Скасувати)"

За допомогою команди "Cancel (Скасувати)" систему розпізнавання мовлення можна вимкнути.

#### Зміна мови

##### Зміна мови відображення даних

Інформаційно-розважальна система підтримує 12 попередньо встановлених мов, якими може відображатися інформація на екрані. Щоб активувати іншу мову з встановленого набору мов, зверніться до місцевого торгового партнера Opel.

##### Зміна мови голосової системи

В системі розпізнавання мовлення підтримуються такі 6 мов:

- Німецька
- Англійська (Велика Британія)

- Французька (Європа)
- Італійська
- Іспанська (Європа)
- Голандська

Щоб активувати іншу мову з  
встановленого набору мов,  
зверніться до місцевого торгового  
партнера Opel.



## Покажчик

<b>A</b>	
Активування функції розпізнавання голосу.....	148
<b>Б</b>	
Базова станція.....	137
<b>В</b>	
Введення PIN-кодів.....	142
Вибір номера телефону.....	142
Вимкнути мікрофон.....	142
Відхилення викликів.....	142
<b>Е</b>	
Екстрений виклик .....	141
<b>З</b>	
З'єднання .....	137
З'єднання Bluetooth .....	138
Завершити виклик.....	142
Загальна інформація .....	134
Закінчення викликів.....	142
Записи з декількома номерами телефонів.....	142
Здійснення викликів.....	142
Зміна мови.....	148
<b>I</b>	
Ім'я.....	148
<b>M</b>	
Мобільні телефони та радіообладнання СВ .....	146
<b>N</b>	
Набір номера.....	142
Номер.....	148
Номери телефонів.....	142
<b>P</b>	
Повторний набір.....	142
Приймання викликів.....	142
Пульт дистанційного керування на кермі.....	134
<b>R</b>	
Робота .....	142
Розпізнавання голосу .....	148
Розпізнавання мовлення.....	148
<b>C</b>	
Спеціальний адаптер для телефону.....	137
Списки.....	142
Списки викликів.....	142
<b>T</b>	
Телефонна книга.....	142

**Φ**

- Фільтри..... 142  
Функції, доступні під час дзвінку 142

**D**

- DTMF..... 142

**F**

- Freespeech..... 138



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!

